

## HACIA LA SOLUCION DE LA CRISIS

# Algunos políticos consultados dijeron que la crisis no era del Gobierno, sino de las Cortes

Diversidad de criterios que llevaron al presidente de la República a ofrecer al señor Besteiro la formación de Gabinete, ofrecimiento declinado por el leader socialista. Entre las notas para dar referencia de sus contestaciones al jefe del Estado hay una, la del señor Sánchez Román, con las características de un programa de Gobierno. Casi unanimidad en la apreciación de que los socialistas no debían continuar en el Ministerio. El señor Azaña habló en tono de despedida

### LOS ATISBOS QUE PERMITE LA JORNADA POLITICA DE AYER

Al final de la jornada política, ajetreada por el desfile de consultados, parece irse vislumbrando una solución a la crisis, siquiera por eliminación de las figuras que podían servir de eje a un futuro Gobierno. Insistimos—como decíamos ayer—en que los vaticinios son en política arriesgadísimos. Pero, sin pujos de pronóstico, puede aventurarse, por indicios, una posible línea de conducta—posible y nada más que posible—en la que converge hoy la atención entera de España.

Desde luego, el encargo dado por el presidente de la República al señor Besteiro, como representante de la mayoría más numerosa en las Cortes, para constituir Gabinete, parece ser que no tendrá realización. Esto, al menos, ha dicho el propio señor Besteiro al salir del palacio nacional.

Descartada la figura del presidente del Congreso para formar Gobierno, hay que eliminar también la posibilidad de un Gabinete Azaña, por cuanto el presidente del Consejo de ministros dimisionario ha anunciado que no volvería a palacio.

No parece, pues, probable la formación de un Gobierno con preeminencia socialista, y ello será motivo de júbilo para la inmensa mayoría del país que, latente el estupendo fracaso de la política socialista, aspira, como es natural, a una rectificación de la tendencia acusada en el Gobierno saliente, a un cambio de táctica que, por moderada y equánime, traiga la concordia y la paz que la nación precisa.

Este es el espíritu de las voces de más calidad que en el día de ayer han llegado al despacho del jefe del Estado. Y no solamente eso, sino que han propugnado algunas de ellas la necesidad de una nueva consulta al Cuerpo electoral, para la constitución de un Parlamento que sea exacto reflejo del pensamiento español en la hora presente.

Esto han dicho quienes, por el número y la condición de sus prestigios, más desembarazadamente podían hablar en el palacio presidencial.

Pero, ¿unas elecciones inmediatas? ¿Un Gobierno que, al posesionarse, cuente ya con el decreto de disolución para aplicarlo al día siguiente? Tampoco esto parece probable.

Mas no es aventurado suponer que el Gobierno que ahora se constituya tenga, una vez aprobadas las leyes de mayor urgencia, la misión de convocar unas elecciones generales. Un Gobierno de concentración republicana, sin "ismos" demasiado acusados, sino equilibrado serenamente para ver de conseguir el restablecimiento del principio de autoridad y de evitar que siga este relajamiento de todas las disciplinas, al mismo tiempo que realizando la labor necesaria para estimular la confianza que es imprescindible a la Economía española.

Esto se dice en la nota del Sr. Sánchez Román que, al parecer, es la más significativa, dadas las posibilidades que, desde hace tiempo, se vienen señalando en él para proceder al agrupamiento de los diversos sectores republicanos.

Repetimos que no es posible señalar si, en definitiva, será o no esta la solución de la crisis. Pero sí parece desprenderse de la trayectoria seguida en la jornada de ayer que existe el deseo de ir a un agrupamiento de fuerzas puramente republicanas, sobre las que no actúe la presión socialista que ha llevado a un fracaso rotundo al Gobierno dimisionario. A un Gobierno que sale entre un júbilo que refleja fielmente la hostilidad que en la opinión tenía.

### LA CRISIS Y EL AUMENTO DE LOS VALORES: CONTINUO AYER EL ASCENSO DE LAS COTIZACIONES

MADRID. — En la sesión de Bolsa se registraron los siguientes cambios:

Franco, 46,20.  
Suizos, 276,87.  
Belgas, 163,87.  
Liras, 61,15.  
Libras, 39,70.  
Dólares, 9,73.  
Marcos, 2,72.

En la sesión de Bolsa continúa la elevación lenta, pero segura, de los valores públicos, que se elevan un cuartillo.

Las acciones del Banco de España suben cinco enteros.  
Cierran a 550.  
Los Nortes se elevan 0,50.  
Explosivos pierden un entero.

### REUNION DE LOS DIMISIONARIOS

LO QUE DIERON LOS EXMINISTROS DESPUES DE ESTAR REUNIDOS DURANTE MUCHO TIEMPO

MADRID. — En la Presidencia se reunieron a las doce menos cuarto, los ministros dimisionarios.

La reunión duró hasta las dos de la tarde.

Los primeros en salir fueron los tres ministros socialistas; con ellos el señor Zulueta.

El señor Prieto, al ver a los informadores, dijo:

—Cuidado con los gestos, porque nos espían.

Al ser interrogados por los periodistas dijeron que habían tenido un cambio de impresiones, sin adoptar acuerdos.

El señor Prieto preguntó noticias sobre la marcha de la crisis.

Los periodistas le dieron cuenta de las consultas de la mañana y de las que había anunciadas para la tarde.

Después salieron juntos los señores Domingo y Alborno. Estos dijeron a los periodistas:

—Ya sabrán que esto no ha sido un Consejo. Nos hemos limitado a cambiar impresiones.

También pidieron noticias sobre la marcha de la crisis, y los periodistas repitieron las novedades que habían comunicado anteriormente a los ministros socialistas.

A continuación salió el señor Gil, que no hizo manifestaciones de ningún género.

Salió luego el señor Azaña, quien al ver a los periodistas les dijo.



Don Julián Besteiro, presidente de las Cortes, a quien el señor Alcalá Zamora dió ayer encargo de formar Gabinete. Parece ser que el señor Besteiro resignará los poderes ante el presidente de la República en la mañana de hoy.

—¿Qué hacen ustedes aquí? Aquí ya no se guisa nada.

—¿De qué han hablado ustedes? — preguntaron los periodistas.

—Algún viernes había de ser tranquilo. De todo... de comer... de muchas cosas.

El último en abandonar la Presidencia fué el señor Casares Quiroga, que dijo a los periodistas:

—Los cadáveres no hablan. No voy a resucitar para pronunciarles a ustedes un discurso.

Y sin añadir más abandonó el edificio.

### SIGUIO AYER EL REGIMEN DE CONSULTAS

#### EL PRIMERO EL REPRESENTANTE DE LA ESQUERRA

Antes de las diez de la mañana llegó a Palacio el jefe de la minoría de la Esquerra, señor Santaló.

El señor Santaló dijo a los periodistas que acababa de llegar de Barcelona, y que de la estación venía directamente a Palacio.

Dijo que no estaba muy enterado de la crisis, que le había producido sorpresa porque no la esperaba.

El señor Santaló conferenció con el señor Alcalá Zamora por espacio de media hora.

A la salida dijo a los periodistas que había aconsejado la formación de un Gobierno de izquierdas, cuya obra debería desarrollarse con las actuales Cortes.

Los periodistas le preguntaron si aconsejó la formación de un Gobierno republicano o socialista. Contestó que decidir los elementos que lo habían de integrar era facultad presidencial.

#### LUEGO LOS SEÑORES RUIZ FUNES Y GONZALEZ PARATCHA

A las diez y media llegó el señor Ruiz Funes.

Quince minutos después llegó el señor Paratcha.

Este salió primero.

Dijo a los periodistas que había aconsejado la formación de un Gobierno de izquierdas y de coalición republicano-socialista, del que pudieran formar parte los elementos republicanos que representan a los parti-

dos que han votado las leyes de la Constitución.

Aconsejó la continuación de estas Cortes.

A las once menos cinco salió el señor Ruiz Funes.

Este leyó a los periodistas una nota diciendo que había aconsejado la continuación de las actuales Cortes para seguir el carácter izquierdista de la República.

Agregó:

—El presidente expuso la coincidencia de opinión sobre que estas Cortes deben continuar. Sobre cómo debía formarse el Gobierno le expresé mi opinión de que sobre las mismas bases políticas que el dimisionario. A la indicación sobre si corresponde formarlo con otras personas para prescindir de las del Gobierno anterior le dije que debe circunscribirse a los mismos grupos que el actual, y si se cree oportuno ampliar su base política creo que no habrá inconveniente en extenderlo a otros partidos de izquierda.

Luego añadió que se reuniría su partido a las once de la mañana en el Congreso.

#### EL SEÑOR MAURA DIJO LO QUE SE ESPERABA DE EL

Cuando daba esta referencia llegó el señor Maura, que pasó por entre los periodistas sin hacer manifestaciones, alegando que llegaba con retraso.

El señor Maura salió a las once cuarenta y cinco.

Facilitó a los periodistas una nota diciendo:

—He expuesto al presidente de la República mis convicciones de que en los momentos presentes estimo más la situación del espíritu nacional que las conversaciones parlamentarias, que en estas Cortes no pueden ser otra cosa que formas sin contenido.

Considero de necesidad que el Gobierno que se forme cambie de conducta política. Sólo así se hallará remedio para la economía, que está en trance de colapso, para el orden violentado con extremismos anárquicos y para el espíritu del pueblo, herido por injurias insensatas.

Sin la voluntad firme y decidida de cumplir y hacer cumplir a todos, sin distinción de clases ni partidos, las leyes, y sin formar propósito de restablecer la autoridad en todos los sectores de la vida del Estado, de nada servirá el cambio de personas y de partidos.

Partiendo de esto he aconsejado a S. E. la formación de un Gobierno de coalición de fuerzas republicanas, con exclusión del partido socialista, y en torno a un programa claro, definido y posible, que creo no será difícil elaborar.

El partido republicano conservador quedaría fuera de esta colaboración gubernamental, porque los postulados de la política que representa no tendrían cabida en un programa de Gobierno integrado por otros partidos de contrapuesta ideología.

A mi juicio debiera presidirlo cualquiera que pudiera lograr esa coincidencia.

He reiterado mi convicción de que las actuales Cortes, por haber cumplido su misión y por hallarse, según confesión de sus más decididos defensores, divorciadas de la opinión del país deben ser disueltas y convocadas en el más breve plazo posible el Cuerpo electoral.

Todo el tiempo que se tarde en reunir las próximas Cortes será tiempo perdido para el normal desenvolvimiento del régimen, que necesita ser

puesto en la vibración espiritual del 14 de abril".

#### LOS FEDERALES FORMARIAN PARTE DE UN GOBIERNO

Momentos después salió el señor Franchy Roca, que dijo había aconsejado la continuación de las actuales Cortes con un Gobierno de coalición republicana si los socialistas habían de mantenerse en una oposición benévola.

En caso contrario, con representación socialista en el Gobierno.

De este Gobierno formarían parte los federales con algunas condiciones.

#### POCAS PALABRAS DEL SEÑOR IRANZO

A las doce y cinco salió el señor Iranzo.

Dijo que había aconsejado la formación de un Gobierno de concentración republicana, con los socialistas en la oposición.

Añadió que como no se le preguntaron nombres no los había dado.

Le preguntaron si su minoría contribuiría a la formación de ese Gobierno, contestando que lo estudiaría.

#### DISPUESTOS A FORMAR EN EL GABINETE

Después de las doce salió el señor Castrillo, diciendo que había propuesto dos soluciones.

Si se entiende que las actuales Cortes deben continuar debe formarse un Gobierno de concentración exclusivamente republicana.

Si el jefe del Estado entiende que debe consultarse al Cuerpo electoral, procede formar un Gobierno con los partidos que acaten el régimen republicano, con exclusión de los socialistas.

Le preguntaron si formarían parte de ese Gobierno los progresistas y contestó afirmativamente.

#### OTRO QUE DIJO LO QUE SE ESPERABA DE EL

A las doce y cuarto llegó el señor Botella Asénsi, que salió a las doce cuarenta. Dijo que había aconsejado seguir la política de izquierdas. Los elementos concomitantes para realizar esa labor deben ser los socialistas con los grupos de izquierda republicana que les presten apoyo. Si esto no fuera posible debe formarse un Gobierno de izquierda republicana, rechazando la colaboración socialista, con la garantía de que serán ejecutadas las leyes aprobadas para poner en marcha la Constitución.

#### DOS CONSULTADOS LLEGAN CASI A LA VEZ. — NOTA DEL SEÑOR OSSORIO Y GALLARDO

A las cuatro de la tarde llegó a Palacio el señor Ossorio Gallardo, diciendo a los periodistas:

—Vengo a hacer el divino papel. Mi opinión carece de importancia.

Preguntó a los periodistas qué había sobre la tramitación de la crisis.

Le dieron cuenta de las consultas evacuadas y de las referencias que habían dado los jefes de las minorías que esta mañana habían visitado al señor Alcalá Zamora, destacando las palabras del señor Ruiz Funes sobre la coincidencia en el sentido de que deben continuar las Cortes actuales.

El señor Ossorio dijo que esta coincidencia le sorprendía.

Luego pasó a ver al presidente de la República, esperando su llegada.

El presidente de la República llegó a las cuatro y media, pasando inmediatamente el señor Ossorio Gallardo a sus habitaciones.

A las cinco menos cuarto llegó el

señor Sánchez Román, que pasó igualmente al despacho del señor Alcalá Zamora.

El señor Ossorio terminó su entrevista a las cinco de la tarde, facilitando la siguiente nota:

"La República del año 1873 no murió por los efectos de sus enemigos, sino por la inestabilidad de sus órganos, y la actual ofrece como uno de sus mayores éxitos la estabilidad, pero conviene que se unan todos los esfuerzos.

Los errores de hoy pueden remediarse mañana.

Las inconsecuencias causan daños irreparables, y por eso opino que en la solución de la crisis presente conviene mantener las actuales Cortes, y dentro de ellas deberá buscarse, con buena voluntad, la formación de un Gobierno de concentración de izquierdas parecido al provisional, es decir, con la máxima amplitud, pues aun cuando el apartamiento de los socialistas conviene para que la función de gobierno no sea desdibujada en su significado todo debe hacerse en el momento y forma adecuada. Apoyo la exclusión de los partidos de derechas por respeto a ellos mismos, para que puedan organizarse y puedan gobernar en el momento oportuno. El desgaste de la colaboración a nadie dañaría tanto como a los conservadores.

Debe formarse un Gobierno con los que se presten a cumplir la obra común. Caso de que nadie aceptara debería seguir el Gobierno actual.

**OTROS SEÑORES QUE VAN A CONSULTA**

Después del señor Ossorio y Gallardo llegaron los señores Ortega y Gasset y Marañón, pasando ambos a las habitaciones del presidente.

**PROPUGNO UN GOBIERNO DE CARÁCTER NACIONAL**

A las siete y media de la tarde terminó el señor Alba su consulta con el presidente de la República.

Manifestó que el contenido lo había expresado en una extensa nota, de la que dió lectura.

En ella se hace un examen de la situación económica del país, censurando al Gobierno, que ha tenido vacante la cartera de Hacienda durante cinco meses.

Hace mención de los grandes daños causados a la agricultura, a la industria, al comercio y a las demás fases de la economía, y termina propugnando por un Gobierno de carácter nacional.

**EN BUSCA DEL SEÑOR AZAÑA.— UN PASEO EN COCHE.— EL EXPRESIDENTE NO VOLVERIA MAS**

El señor Alcalá Zamora trató de ponerse al habla con el señor Azaña, pero éste no se hallaba ni en su despacho oficial ni en su domicilio.

Después el presidente de la República salió a dar un paseo en automóvil, para volver luego a Palacio, a donde había citado al señor Azaña para las ocho de la noche.

A su regreso pasó a su despacho el señor Azaña, conferenciando con el presidente de la República por espacio de cuarenta y cinco minutos.

A la salida el señor Azaña fué rodeado por los periodistas.

Les dijo que el presidente de la República le había dado cuenta de la tramitación de la crisis.

—Esta noche tendrán ustedes noticias aquí—agregó.

Los periodistas preguntaron al señor Azaña si volvería a Palacio, y el señor Azaña contestó:

—No pienso volver.

Los periodistas volvieron a interrogarle:

—¿Quién vendrá ahora?

—Vendrá un socialista—dijo finalmente el señor Azaña.

**LA PRIMERA PROPOSICION DEL SEÑOR BESTEIRO NO ACEPTABA LA FORMACION DE GABINETE**

A las nueve y media de la noche llegó a Palacio el señor Besteiro, que estuvo conversando con el presidente de la República hasta las diez y cuarto de la noche.

A la salida dijo a los periodistas:

—El presidente, después de haberme abrumado con una serie de consideraciones y demostraciones de afecto que son de mucho peso, me planteó el problema de que me encargara de formar Gobierno. Eso no se me ocultó que podía ser habiendo sido objeto por mi parte de meditaciones que me han llevado al absoluto convencimiento de que no podía aceptar el ofrecimiento por la situación que desde hace tiempo saben que cupo en la política general sobre la colaboración del partido socialista. Creo que si aceptara el encargo cometería una falta conmigo y con los demás.

Si aceptara no ya el encargo de formar Gobierno, sino una cartera, no se me ocultó que aunque tuviera la colaboración de muchas personas mañana no me lo perdonarían, aun teniendo en cuenta las necesidades de la política actual. Por eso no he aceptado el encargo. Hay puntos que no deben olvidarse.

El Partido tiene actualmente un compromiso, pero aun cuando lo comprendo creo que para satisfacer estas exigencias no pueden ser llamados los defensores de la no participación. Estas razones las he expuesto al presidente de la República, que me ha rogado que aceptara y señalara un plazo para darle una respuesta definitiva. Le he dado un plazo hasta mañana, a las once. Volveré mañana a las once para darle cuenta de mi resolución.

Los periodistas le preguntaron si se reuniría la minoría socialista.

—Es probable que por deferencia lo haga y le dé cuenta de lo ocurrido, pero esta reunión no influirá en mi criterio.

Esta noche tenía el propósito de ir al estreno en el teatro Español. Asistirán algunos correligionarios, y allí podremos cambiar impresiones.

Le preguntaron si haría alguna gestión personal para formar Gobierno, y contestó negativamente.

**PROGRAMA POLITICO BASE DE UNA INMEDIATA GOBERNACION?**

Cuando el señor Sánchez Román salió de Palacio saludó a don Miguel de Unamuno, que llegaba en aquel momento.

El señor Sánchez Román entregó a los periodistas una nota diciendo que "la realidad nacional en este momento es hacer una intensa política para el restablecimiento del principio de autoridad y del deber de la disciplina social mediante el imperio de la ley como forma de convivencia de todos los ciudadanos españoles que estimule la confianza para la economía del país bajo la garantía de una composición justa y equilibrada en las relaciones del capital y el trabajo, subordinándolo todo al interés general, continuando la labor revolucionaria con un ritmo eficaz y prosiguiendo el programa legislativo constitucional.

Para conseguirlo todos los partidos republicanos son compatibles, aunque el partido conservador quede fuera en el momento actual.

Respecto a los socialistas no puede exigírseles el sacrificio de emplear métodos concretos de su política en este momento. No obstante, si quieren prestar una colaboración activa en puestos ministeriales, el país republicano debe agradecerlo.

Creo que debe formarse un Gobierno de concentración de partidos republicanos teniendo un programa concreto que haya tenido la conformidad general.

Las Cortes pueden seguir laborando y, en realidad, los acontecimientos parlamentarios serán los que fijan el criterio político para su disolución".

**ESTA CRISIS NO ES NORMAL**

El señor Ortega y Gasset también facilitó una nota a los periodistas diciendo que la crisis actual no puede tramitarse como una crisis normal. Afecta muy seriamente al porvenir de la República.

Los seis meses próximos son decisivos. Quienes escatimen facilidades para la solución de la crisis deberán cargar con la responsabilidad íntegra.

Es preciso que los partidos republicanos faciliten la formación del

Gobierno y que, sin hostilizar a las fuerzas socialistas, con entera lealtad para ellas, hagan la posible iniciación política orientada a ensanchar las bases de la opinión sobre las cuales se apoya la República.

No es problema la cuestión de personas y sería confuso disolver el Parlamento sin haber preparado anteriormente las fuerzas del país, ya que no existe un partido para celebrar nuevas elecciones con resultado positivo.

El propio Parlamento, con las facilidades que otorgue para la solución de esta grave crisis, justificará o impedirá su propia vida.

**NO SE HA PERMITIDO ACONSEJAR**

El señor Marañón entregó una nota diciendo que no se permite aconsejar nada, aunque con toda lealtad e independencia ha procurado contribuir al conocimiento que solicita el jefe del Estado sobre la actitud de la actual opinión española.

"Mi creencia es — agrega — que la mayoría de dicha opinión se sentiría complacida si se formara un Gobierno republicano de todos los matices, presidido por un hombre que por su autoridad personal y parlamentaria pudiera servir de unión para los distintos grupos en el Gobierno y en el Parlamento.

De este modo transcurriría serenamente el período de terminación de las actuales Cortes y de preparación de las futuras, necesarias al país, para las cuales debe haberse colocado considerablemente en un ambiente de tolerancia para todas las tendencias dentro del régimen".

**TEATRO CIRCO**

Exito inmenso del GRANDIOSO ESPECTACULO INTERNACIONAL **Compañía RAMPER Fémina** 40 notables artistas internacionales, 40.

LILY PAVEY. ¡El auténtico fenómeno musical! La extraordinaria virtuosa de 12 años, ejecutando 12 instrumentos.

TILLY GERARD, notable pareja acrobática.

NELLY VALTU, excéntrica.

HILDE RINGS, solista.

**The Chocolat López Orchestre** la orquesta cómica de

**RAMPER**

GERTY BALLE, en sus variaciones clásicas.

TEJER SISTERS, las lindas dardarinas modernas.

THE SPANIS GIRLS, intervenciones de conjunto.

**ESTRELLITA CASTRO**

La eminente "estrella" de la canción española, "vedette" femenina del espectáculo.

Y por primera vez en España, LEO SELINSKY, el destacado director ruso, presenta su

**ORQUESTA FEMENINA**

COMPUESTA DE 15 BELLISIMAS PROFESORAS

**BLUE JAZZ LADIES**

Profesoras CANTANTES. — Profesoras EXCÉNTRICAS. — Profesoras bailarinas acrobáticas. — 80 lujosos instrumentos.

Hoy, sábado, grandes funciones

Tarde, a las seis y media.

Noche, a las diez y media.

MAÑANA, DESPEDIDA

**PLAZA DE TOROS DE ZARAGOZA**

**CORRIDA DE BENEFICENCIA ¡ACONTECIMIENTO TAURINO!**

ALTERNATIVA DEL FAMOSO NOVILLERO ZARAGOZANO

**PINTURAS**

6 HERMOSOS TOROS DE DON ARTURO SANCHEZ, 6

Fuentes Bejarano - Solórzano - Pinturas

PRECIOS POPULARES

Tendido sombra, 7 ptas. - De sol, 5. - Andanada, 4

JUNIO 11 DOMINGO A las 4'30

COMENTARIOS Y OPINIONES EN LOS PASILLOS

DESPUES DE UNA REUNION DE MINORIAS

Durante la mañana hubo gran concurrencia en el Congreso, notándose la ausencia de radicales y conservadores.

Con el señor Santaló llegaron los señores Corominas y Loperena.

El señor Franchy Roca, al salir del partido socialista que estimaba lo mismo que el señor Ruiz Funes. Este se reunió con la minoría y con el Comité nacional de Acción Republicana.

El señor Funes dió cuenta del resultado de su consulta.

**LA CRISIS NO ES DE GOBIERNO, SINO DE LAS CORTES**

El señor Unamuno facilitó una nota a los periodistas, a su salida de Palacio.

En ella dice que "como esta no es una crisis de Gobierno, sino de las Cortes mismas, que no representan en proporción las opiniones, sentimientos y creencias de los ciudadanos, hace falta un Gobierno republicano nacional, no meramente parlamentario, no para dictar y hacer votar nuevas leyes que no urgen, sino para aplicar las leyes votadas sin violencias ni precipitaciones temerarias, dejando libre el paso a posibles recursos y revisiones legítimas. Un Gobierno para gobernar y garantizar la sinceridad de unas elecciones generales cuanto antes, pues apremia el remedio y en cuyo Gobierno sólo deben entrar aquellos que estén dispuestos a acatar el resultado de esas elecciones, sea el que fuere.

La República vino, gracias a Dios, por una elección popular, no por una sedición armada ni por una huelga antieconómica.

Usar de eso que llaman revisión y es guerra civil, una dictadura de la mayoría parlamentaria, sería antidemocrático y antipatriótico, para lo cual librense las elecciones cuanto antes y sepamos lo que quiere España".

**EL JUICIO QUE MERECE A LA ESQUERRA EL GOBIERNO DIMISIONARIO**

Después de evacuar la consulta con el señor Unamuno entró en el despacho del presidente de la República el diputado catalán señor Hurtado.

Este, al salir, manifestó a los periodistas:

—He aconsejado que continúe el mismo Gobierno actual, ampliándose su base parlamentaria con las aportaciones de la Esquerra catalana y de los radicales, hasta que se termine la obra constitucional de la República y hasta que el estado de la opinión permita llegar a la consulta del país.

Lo que debe rechazarse resueltamente es todo partidismo, porque se realizaría una obra funesta no poniéndolo a los intereses nacionales, que son los primeros que deben salvaguardarse.

**"LAS CORTES HAN TERMINADO SU MISION"**

Don Melquiades Alvarez, al salir de Palacio, expuso a los periodistas el resultado de las consultas diciéndoles:

—No hay Ministerio.

He dicho al presidente — agregó — que, a mi juicio, las Cortes han terminado su misión al aprobarse la Constitución y las leyes complementarias de la misma. Por consiguiente han debido ya disolverse o deben disolverse.

La crisis debe resolverse sobre la base de disolución de las Cortes con una amplia concentración republicana, bajo la presidencia de quien tenga mayor representación en las Cortes. Debe acudir a la base de un Gobierno nacional republicano que pueda realizar una obra favorable y dé vigor a la Constitución.

Comprendo que alguno tendrá el propósito de que se llegue a una situación intermedia, pero entonces es preferible que siga el actual Gobierno u otro parecido, y caso de no seguir éste sería perjudicial otra cosa que modificara lo actual, porque si por un lado se obtenía la solución favorable y continuaban funcionando estas Cortes, por otro se lanzaría a una oposición violenta al grupo que quedase desplazado del Gobierno, pues éste se colocaría en la oposición y sería difícil que las Cortes verificasen una labor eficaz.

laboración entre los republicanos y los socialistas.

Esto hace que algunos diputados de los grupos que formaban el anterior Gobierno, incluso un sector Poder, veamos que no hay otra solución que continuar en el Gobierno. Todo esto demuestra que es una maniobra contra el señor Azaña. Por eso algunos diputados del grupo de Acción Republicana piensan que la minoría haga obstrucción a todo Gobierno que se forme.

**POSICION DE LOS SOCIALISTAS, SEGUN UNA PERSONALIDAD DEL PARTIDO**

Desde las primeras horas de la tarde la animación en el Congreso fué extraordinaria.

Se hallaban los diputados socialistas, el señor Martínez Barrios, Guerra del Río, Cordero y otros diputados de las distintas minorías que debían reunirse después.

Según la opinión de una personalidad destacada del partido socialista éste, en caso de que se le ofrezca alguna cartera en el futuro Gobierno, mantendrá a las tres personas que tienen ese cargo en el Gobierno dimisionario.

Los periodistas le preguntaron si aceptarían, manteniendo las tres personas, un cambio de carteras, y contestó que con cualquier modificación estarían de acuerdo menos con la cartera de Trabajo, aunque estiman que es peor la presencia de Largo Caballero en ese Ministerio, por no poder enfocar como pueden hacerlo con otro.

Estiman necesaria la continuación en este Ministerio.

**HABLAN DE UNA MANIOBRA**

La opinión de muchos diputados de las minorías republicanas que tienen representación en el Gobierno dimisionario es que no se aventuraran a un cambio de persona en la jefatura del Gobierno si continúa la misma coalición, por estimar que no puede hacerse un cambio de Gobierno sólo para ir a modificar la persona que ocupaba la jefatura.

**EL SEÑOR ALGORA CREE QUE DEBIO LLAMARSELE A CONSULTA**

El señor Algora manifestaba a los periodistas que había acudido temprano al Congreso porque esperaba ser llamado a consulta.

—Creo—decía—que con la extensión que se ha dado a las consultas debía haberse llamado a Royo Villanova y a mí, que somos representantes de un sector de opinión antes que los señores Ossorio y Gallardo y Marañón, que no representan a nadie.

Sólo admito la preferencia del señor Unamuno, que tiene mayor personalidad que yo. Si se ofreciera el Gobierno a los socialistas debe ser con toda la responsabilidad, no en coalición con los republicanos.

Lo más acertado sería formar un Gobierno de concentración republicana con tendencia derechista, para suavizar las asperezas a que ha dado lugar este Gobierno con sus persecuciones, atrayendo a la República a los elementos que se han ido con los agrarios.

**MAS QUE A LAS PERSONAS, AL PROGRAMA**

El señor Arauz decía que debía formarse un Gobierno de una conjunción de sentido izquierdista, pero para formar este Gobierno más que a las personas había que atender al programa de Gobierno, y cuando éste esté declarado se verá quiénes se atreven a él.

**DE TODA ESPAÑA**

**LA FIESTA DE TOROS**

¿Habremos de creer que Corrochano hace muchas buenas faenas?

TAMPOCO LASERNA PARECE QUE ESTUVO MAL

PLASENCIA. — Se ha celebrado una corrida de toros, en la que se ha lidiado ganado de Argimiro Pérez Tabernero.

Primero. — La Serna veroniquea bien. Con la muleta hace una faena vistosa y mata de un pinchazo y una estocada. (Ovación y oreja).

Segundo. — Corrochano da unas excelentes verónicas.

Brinda la muerte al ganadero y hace con la muleta una gran faena, terminando con una gran estocada. (Ovación y petición de oreja).

Tercero.—La Serna está adornado con el capote.  
 Con la muleta torea valiente, sufriendo algunos achuchones. Mata de un pinchazo y una estocada.  
 Cuarto.—Corrochano torea muy ceñido y adornado.  
 Con la muleta hace una magnífica faena, que termina con una gran estocada. (Ovación, oreja y rabo).  
 Quinto.—La Serna, después de darle unas verónicas excelentes con la muleta, hace una faena adornada y valiente, matando de una estocada. (Ovación y vuelta al ruedo).  
 Pasa a la enfermería para curarse un palotazo.  
 Sexto.—Corrochano es aplaudido con el capote.  
 La faena de muleta, superior, es coreada por el público.  
 Mata de una buena estocada. (Ovación y petición de oreja).

COMENZO LA VISTA

**Juicio porque intentaban atentar contra el presidente de la República y el señor Azaña**

PETICION FISCAL

MADRID.—Ha comenzado la vista de la causa seguida contra los encartados en el complot para dar muerte a los presidentes de la República y del Consejo.  
 El número de encartados es de doce.  
 Se constituyeron dos grupos de acción: uno, en Barcelona, dirigido por Juan Fort; y otro, en Madrid, que dirigía un individuo apellidado Lahoz.  
 En principio pensaron cometer el atentado durante un viaje a Valencia y posteriormente en el estreno de un drama del señor Azaña en el teatro Español.  
 Ambos fallaron y como los comprometidos se vieron perseguidos de cerca por la Policía, desistieron de sus propósitos y fueron capturados.  
 El fiscal aprecia varios delitos y pide dieciséis años de prisión para los encartados.  
 Los defensores solicitan la absolución.  
 Los acusados niegan los hechos que se les imputan.

DRAMA FAMILIAR

**Hildegart Rodríguez fué muerta por su madre**

**Esta la hirió cuatro veces.—Luego se presentó a su abogado, con el que fué a entregarse a las autoridades.—Qué motivo dice la matadora que la impulsó a matar a su hija**

MATARON A UNA EXPROPIAN-DISTA SOCIALISTA

MADRID.—En las primeras horas de la tarde ha circulado el rumor, posteriormente confirmado, de haberse registrado un crimen.  
 La madre de la escritora socialista Hildegart Rodríguez ha asesinado a su hija disparándole cuatro tiros de pistola. Se ignoran las causas de la agresión.  
 La autora del crimen, cometido el hecho, se dirigió tranquilamente a casa de su abogado, el señor Botella Asensi, dándole cuenta de lo ocurrido.  
 Desde aquí se trasladaron ambos al Juzgado, donde la mujer prestó declaración.  
 A continuación fué trasladada a la cárcel la autora del hecho.  
 El Juzgado se personó en el lugar del hecho ordenando el traslado del cadáver al Depósito judicial.  
**LOS MOVILES DEL CRIMEN**  
 Se sabe que los móviles del crimen han sido la oposición de la madre a que la hija, con quien vivía, se separara del domicilio para dedicarse a sus actividades políticas.  
 Ha dicho que probó el revólver para suicidarse si esto ocurría, porque no podría sobrevivir a la pena que le produjera aquella separación.  
 La víctima de este suceso perteneció al partido socialista, del que la había separado, figurando ahora en el partido federal.

DETALLES DEL CRIMEN

Se conocen algunos detalles de las circunstancias que han rodeado el sangriento suceso de la calle de Galileo.  
 La madre de Hildegart Rodríguez envió, en las primeras horas de la mañana, a la criada de la casa a pasear unos perritos.  
 Poco después la portera de la casa vio salir a la madre, Aurora Rodríguez, con la cabellera enmarañada

**AUNQUE NO LO ESPERABAN**  
**La "Gaceta" publicó el decreto autorizando el cobro de las tarifas de agua por el Ayuntamiento de Zaragoza**

MADRID.—La "Gaceta" publica un decreto suprimiendo el requisito de la aprobación administrativa de la Ordenanza formada por el Ayuntamiento de Zaragoza para hacer efectivos en 1933, los gravámenes por los servicios municipalizados por el suministro de agua y vertido.



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

**DE PROVINCIAS**  
**Amotinado un vecindario asaltó la Casa Consistorial, la cerró y entregó las llaves a la Guardia civil**

EN EL MISMO ESTADO  
 SEVILLA.—Las noticias recibidas de todos los pueblos de la provincia dan cuenta de que las huelgas planteadas se encuentran en el mismo estado.  
 ABSOLVIERON AL SEÑOR MARTINEZ ARAGON  
 VITORIA.—Se ha dictado sentencia absolutoria en la causa instruida contra el exgobernador de Vizcaya señor Martínez Aragón, acusado de delito de injurias.

INCENDIARON DOS MAQUINAS AGRICOLAS  
 CADIZ.—En el pueblo de Villamartin un grupo de obreros salió al campo, incendiando la maquinaria agrícola.  
 En el resto de la provincia la situación social sigue en el mismo estado.

MALOGRARON LA ACOSTUMBRA-DA CEREMONIA  
 CADIZ.—En los astilleros de Echevarrieta iba a procederse a la botadura de un buque-tanque destinado a la C. A. M. P. S. A.

Cuando todo estaba dispuesto para la botadura las madrinan e invitados invirtieron varios minutos en retratarse.  
 Ante la sorpresa de todos el buque se deslizó solo por la grada, entrando en el mar felizmente.  
 Los obreros de los astilleros, que presenciaron la inmersión, la acogieron aplausos.

POR ENFERMEDAD DEL SEÑOR GOICOECHEA  
 GIJON.—Esta mañana iba a verificarse la vista de la causa instruida contra los exministros señores Goicoechea, Tormo y conde de Vellallano por frases injuriosas para el régimen, pronunciadas en un mitin de derechas en junio del año pasado.

Los procesados iban a realizar su propia defensa.  
 La vista ha tenido que suspenderse por enfermedad del señor Goicoechea, y ha sido aplazada hasta el próximo cuatrimestre.

CERRARON LA CASA CONSISTORIAL Y ENTREGARON LAS LLAVES A LA GUARDIA CIVIL  
 OVIEDO.—Comunican de Sama que un nutrido grupo de vecinos penetró en el Ayuntamiento, obligando al alcalde y a los empleados municipales a abandonar el edificio.

Los vecinos cerraron las diversas dependencias del Municipio y entregaron las llaves en el puesto de la Benemérita.  
 Justificaron su actitud diciendo que lo hacían para protestar contra los impuestos municipales.

El gobernador civil de la provincia ha ordenado al alcalde que se posesione nuevamente del Ayuntamiento.  
 Varios vecinos han sido detenidos.

**LA CATALANA**  
 Seguros de cosechas

Los CUELLOS de estas marcas se planchan a siete cts. y medio

Camisería 25.000-Alfonso 18

**EL IDEAL**  
 CERVECERIA :-: MERENDERO

Cerveza, gaseosas, bocadillos, ensaladas ilustradas, meriendas, etc.

Todo a PRECIOS económicos

Magnífica PISTA de BAILE

Dos líneas de autobuses a la puerta, San José y Virrey-Colón

Camino de San José, 141

TELEFONO 50-13

**PREPARATIVOS**  
**Quieren llegar de un vuelo, en el "Cuatro Vientos", a Cuba o a Méjico, para probar el material español**

¿BATIRAN TODOS LOS RECORDS MUNDIALES?  
 SEVILLA.—Los tripulantes del avión "Cuatro Vientos" se proponen llegar desde Sevilla a un punto cualquiera de la isla de Cuba, no habiéndose determinado que sea precisamente La Habana, porque para ello habría que contar con viento favorable.

**DEL PAIS GUIPUZCOANO**  
**El Ayuntamiento donostiarra no podrá cobrar un impuesto sobre la harina**

Así lo sentenció el Tribunal contencioso-administrativo.—Piden para Mussolini el título de Príncipe de la Paz, por haber firmado el Pacto de los Cuatro.—Crean en Pasajes una Bolsa de Trabajo.—Solicitan la libertad de unos presos

SOLICITUD DE PERMISO PARA EFECTUAR VUELOS  
 SAN SEBASTIAN.—Don Manuel de los Santos, acompañado de un aviador francés, visitó al alcalde para pedirle autorización con objeto de efectuar vuelos sobre la ciudad llevando pasajeros. Deseaban poder utilizar la playa de Ondarreta como campo de aterrizaje.  
 El alcalde, señor Sasiain, les manifestó que formularan el oportuno escrito que trasladaría a la Comisión de Gobernación.

ES DECLARADO NULO UN IMPUESTO MUNICIPAL  
 SAN SEBASTIAN.—El Tribunal provincial Contencioso-Administrativo ha dictado un fallo considerando ilegal y nulo el impuesto de dos céntimos por kilo de harina de trigo o pan importado que estableció el Ayuntamiento de Vergara siguiendo las normas de la Diputación provincial.

Este pleito interesa a la mayor parte de los pueblos de la provincia, que se encuentran en las mismas condiciones que el Ayuntamiento de Vergara.  
**VISTA DE UNA APELACION CONTRA UN IMPUESTO SOBRE EL PESCADO**  
 SAN SEBASTIAN.—Ante el Tribunal de lo Contencioso-Administrativo se vió una apelación defendida por el letrado don Eduardo Vega de Seoane, en nombre de la Sociedad Muelles y Almacenes de Pasajes, contra el acuerdo del Ayuntamiento de Pasajes, que estableció un gravamen de dos céntimos por kilo de pescado desembarcado en el puerto y que, preparado o no, saliera para provincias.

PIDEN PARA MUSSOLINI EL TITULO DE PRINCIPE DE LA PAZ  
 SAN SEBASTIAN.—Estuvo en el Consulado italiano un grupo de súbditos de dicho país que residen en la capital, en los pueblos de la provincia y en localidades francesas fronterizas, para pedir que se transmita al embajador italiano en Madrid su satisfacción por la firma del Pacto de los Cuatro, que confirma la paz en Europa y de un modo especial las soluciones pacifistas entre Francia e Italia.  
 Al mismo tiempo expresaron su adhesión a Mussolini.  
 A propuesta del cónsul italiano, don Gabriel María de Laffite, acordaron los comisionados por unanimidad solicitar del Gobierno italiano la concesión del título de Príncipe de la Paz para Mussolini y la erección de un monumento conmemorativo del Pacto de los Cuatro.

PIDEN LA LIBERTAD DE LOS DETENIDOS EN ARECHAVALETA  
 SAN SEBASTIAN.—Una representación del Sindicato Obrero Metalúrgico de Guipúzcoa visitó al gobernador para pedirle, en nombre del Comité, la libertad de los cinco obreros detenidos en Arechavaleta con motivo de los incidentes ocurridos días pasados en la protesta por la gestión de aquel Ayuntamiento.  
**LA CREACION DE UNA BOLSA DE TRABAJO EN PASAJES**  
 SAN SEBASTIAN.—Una comisión de obreros de la industria pesquera de Pasajes cambió impresiones con el gobernador sobre la creación de una Bolsa de Trabajo que regule la colocación de obreros parados.  
**LA DESAPARICION DEL PASO A NIVEL DE LEGORRETA**  
 SAN SEBASTIAN.—Esta mañana se reunió la Comisión provincial. Se trató de acometer con la mayor rapidez posible las obras de la desaparición del paso a nivel de Legorreta.  
 Estas obras darían ocupación a muchos obreros de la zona de Villafraña, donde hay bastantes parados.  
**EL REGRESO DE LOS COMISIONADOS VASCOS**  
 SAN SEBASTIAN.—Esta mañana el presidente de la Comisión gestora, señor Castro, ha comunicado por teléfono, desde Madrid, que en vista del planteamiento de la crisis los comisionados vascos han acordado regresar a sus respectivas provincias.

UNOS INCIDENTES  
**Porque no pagaban unos labradores que deben al Patrimonio de la República**  
**MEDIDA DE PRUDENCIA**  
 ARANJUEZ.—Llegaron varias parejas de la Benemérita para proteger la labor de los agentes ejecutivos que habían de embargar a sesenta labradores que no habían pagado las rentas al patrimonio de la República a consecuencia de las malas cosechas y por haberles impuesto un recargo del 30 por 100.  
 Al embargar al primero un par de mulas los demás se amotinaron, dando vivas a la Guardia civil y mueras a los agentes ejecutivos.  
 Estos tuvieron que retirarse protegidos por la Benemérita.  
 Se temen desórdenes porque los ánimos están muy excitados.



La víctima del crimen

M.E.C.D. 2016

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## MISCELANEA INTERNACIONAL

### Lo que Titulesco ha dicho sobre las grandes cuestiones europeas

**Labor que han comenzado las Trade-Unions.-Controversias en la Sociedad de Naciones sobre los aviones de bombardeo.-Qué déficit es el del presupuesto alemán.-Nuevo procedimiento norteamericano para las negociaciones económicas**

#### QUIEREN REDUCIR LA JORNADA DE TRABAJO

LONDRES.—Las Trade Unions han empezado una activa campaña en favor de la semana de cuarenta horas. Próximamente se reunirán en Londres dichas organizaciones obreras para discutir los mejores medios para que sea adoptada.

En las reuniones regionales que han celebrado los delegados obreros de la Comisión consultiva inglesa en la Conferencia Económica Mundial (una Comisión compuesta de representantes de las varias industrias, obreros y patronos, que deberá asistir a la Conferencia económica por lo que se refiere a todas las cuestiones entre obreros y patronos) ha sido acordado que dichos delegados obreros hagan presión para que la Conferencia discuta el proyecto de instituir la semana de trabajo de cuarenta horas en todos los países del mundo.

Además, se ha aprobado también poner en movimiento todo el organismo tradeunionista para que se acepte la propuesta de los industriales, por lo menos en líneas generales, antes de empezar la Conferencia, pero con la condición de que su aceptación no implique una disminución de los sueldos.

El motivo principal que ha impulsado a los dirigentes de las Trade Unions a organizar una seria agitación para aplicar esta reforma en las horas de trabajo es el de que consideraran que en el momento en que fue aprobada dicha semana de cuarenta horas encontrarían trabajo inmediatamente medio millón de obreros, solamente en Inglaterra, y confiando que poco tiempo después el número de obreros que habrían logrado encontrar trabajo sería de un millón.

Las Trade Unions acogieron desfavorablemente una proposición semejante hecha por el representante del Gobierno italiano a la Oficina Internacional del Trabajo; en el Congreso de las Trade Unions celebrado el año pasado se aprobó que los representantes de los obreros ingleses votasen contra la proposición, ya que se consideraba que ésta iba dirigida a perjudicar los intereses de los obreros, por cuanto los industriales habían pedido que simultáneamente a la reducción de horas de trabajo se redujeran los salarios.

Pero durante las discusiones que tuvieron lugar en Ginebra sobre la proposición italiana los delegados obreros ingleses, bajo la presión del creciente paro forzoso, la acogieron desfavorablemente, aunque haciendo determinadas reservas.

Es evidente que una reducción de horas de trabajo llevaría un desequilibrio en el coste de la producción, no tanto por lo que se refiere a la mano de obra como por las dificultades que pudieran surgir al instituir dos turnos de obreros diarios.

La objeción principal que se ha hecho estos días por el presidente de la Federación de patronos es la de que, dadas las costumbres de los obreros ingleses, siendo difícil instituir los dos turnos de trabajo, la reduc-

ción de horas sería excesiva, teniendo en cuenta lo reducido de la producción en la actualidad y la amortización de las fábricas, maquinarias, etc.

Entre los varios problemas que serán discutidos en la Conferencia Económica Mundial hay también el de la superproducción, y probablemente se estudiarán los medios más apropiados para conseguir una producción coordinada encaminada a promover un aumento de los precios, a fin de dar a las industrias un sistema para obtener un mayor margen de provecho, y en consecuencia estar en condiciones de poder sostener mayores gastos en el costo general de la producción.

De esta manera quedaría desvirtuada la principal objeción que hacen los industriales ingleses para adoptar la semana de trabajo de cuarenta horas y podrían absorber en sus establecimientos, si no precisamente un millón de obreros, por el momento varios centenares de millares de hombres que actualmente se hallan en paro forzoso, y por lo cual están dirigiendo esta viva campaña las Trade Unions.

#### CONTROVERSIA SOBRE UN BOMBARDEO

LONDRES.—La controversia relativa al empleo en ciertos casos de los aviones de bombardeo es llevada con gran interés a través de todos los periódicos ingleses.

El "Daily Express" defiende la opinión expresada por Eden en Ginebra.

Francia e Italia — dice — han hecho en la Conferencia una extremada alianza.

**INYECCION CURA LA YER**  
BLLENORRAGIA Y TODA CLASE DE FLUJOS

#### SALON DORE

GRAN EXITO

**NAGANA**

¡Más terrible que las fieras de la selva!  
¡La enfermedad del sueño!

**NAGANA**

¡Los monstruos arremeten contra los indígenas, horrorizados!

**NAGANA**

¡Las escenas más sorprendentes captadas por el objetivo!

**NAGANA**

¡Luchas entre las fieras, que encarnizadamente se atacan entre sí!

¡Una de las películas que no se olvidan!

Se han puesto de acuerdo para incriminar el deseo que tiene Inglaterra de conservar el derecho de recurrir a los bombardeos aéreos.

Algunos estiman en nuestro país que debe dejarse de emplear el bombardeo aéreo como método punible ante las tribus rebeldes.

Sin embargo se ha probado que, cuando ya se han agotado todos los medios persuasivos, un solo bombardeo aéreo vuelve a restaurar el orden y la paz más rápidamente que un numeroso envío de tropas.

Un bombardeo de dicha naturaleza cuesta menos vidas humanas y acarrea menos daños que el envío de un Cuerpo expedicionario. Sostenemos, pues, con ahínco la política preconizada por nuestro representante en Ginebra.

#### DECLARACIONES DE TITULESCO

BUCAREST.— Procedente de Praga ha llegado a esta capital el señor Titulesco.

Interrogado por los periodistas ha hecho declaraciones expresando su satisfacción por los resultados obtenidos por el nuevo método de trabajo inaugurado después de haber sido puesto en vigor el nuevo pacto de organización de la Pequeña Entente.

Ha constatado que las decisiones más importante tomadas en Praga han sido las siguientes:

Primera. Las que se refieren a la actitud de la Pequeña Entente ante la cuestión de la revisión de los Tratados.

Segunda. La transformación progresiva de la Pequeña Entente en una nueva unidad económica.

El comunicado relativo a la no revisión de los Tratados ha revestido un carácter definitivo para el presente y para el porvenir, demostrando de esta manera la perfecta unidad de puntos de vista de los tres Gobiernos en esta cuestión.

Las decisiones referentes a las cuestiones económicas servirán de base a los trabajos del Consejo económico de la Pequeña Entente, que empezarán próximamente.

Después de haber estudiado las estadísticas, los tres ministros han llegado a la convicción de que las posibilidades de intercambios entre los tres países son mucho más grandes de lo que se había podido creer a primera vista.

La colaboración económica de la Pequeña Entente no excluye en manera alguna la posibilidad para los vecinos de estos Estados de participar en los acuerdos.

—Nuestro deseo—ha añadido Titulesco—es de que los Estados vecinos comprendan nuestra amistad.

Refiriéndose al Pacto de los Cuatro Grandes Potencias, Titulesco ha recordado que el 22 de abril hizo unas declaraciones afirmando que saludaría con alegría un acuerdo de estas características, que se refiere exclusivamente a los propios intereses de las grandes potencias, pero que nunca podría reconocer un acuerdo que tratase de los derechos de un tercero.

Entonces Titulesco expresó su convicción de que un acuerdo sobre tales características era irrealizable.

—Hoy — ha añadido Titulesco — estoy en circunstancias de declarar que mis previsiones se han realizado totalmente.

El nuevo acuerdo de las cuatro potencias es totalmente diferente del que se había proyectado. Para las grandes potencias ya no se trata de ocuparse de otra cosa que de sus propios intereses. Las grandes potencias ya no tratan de comprometerse recíprocamente a hacer lo necesario para que sus decisiones sean adoptadas por los demás Estados.

Las grandes potencias ya no tratan de formar, en virtud del Pacto, un tribunal especial que trataría de la cuestión de la revisión de los tratados directamente con los Estados interesados y al margen de la Sociedad de Naciones.

Lo que hay de nuevo hoy es el suplemento de las garantías que

## EN LA INMINENCIA DE UN PLAZO

### Nadie sabe si podrá pagar ahora las deudas de guerra

**Italia y Bélgica mantienen la actitud que adoptaron cuando se cumplió el plazo de diciembre.-Por su parte los Estados Unidos no reclamarán el pago al reunirse las potencias**

#### NO SABEN SI PAGARAN

ROMA.— Todavía no ha adoptado el Gobierno italiano ninguna decisión sobre el pago del vencimiento del 15 de junio actual a los Estados Unidos, que supone la suma de 12.300.000 dólares.

La tendencia que parece prevalecerá en definitiva consiste en buscar una inteligencia con Washington para la obtención de un arreglo provisional, mediante el pago de una pequeña parte de dicho vencimiento.

Los técnicos financieros italianos que acompañaron al señor Jung en su viaje a Washington han creído, en efecto, poder constatar en los Círculos políticos y gubernamentales de los Estados Unidos disposiciones en dicho sentido. Sin embargo, se sabe que no se adoptará ninguna decisión en firme hasta dentro de algunos días, pudiéndose anunciar que la actitud que adopte Inglaterra influirá muy mucho en la que haya de adoptar Italia.

#### COMO LA VEZ ANTERIOR

BRUSELAS.— Como es sabido, Bélgica no efectuó su pago semestral a los Estados Unidos al producirse el vencimiento del 15 de diciembre, y para ello invocó la imposibilidad en que se encontraba a causa principalmente del acuerdo de Lausana, que suspendió los ingresos por concepto de reparaciones.

Ahora se anuncia oficialmente que el Gobierno belga ha decidido adoptar igual actitud el 15 de junio actual, en que se produce el nuevo vencimiento para el pago de sus deudas a los Estados Unidos, pago que es mucho más importante que el de 15 de diciembre último, y la situa-

ción del Tesoro y la diplomática en general no se han modificado.

Esta decisión será comunicada oficialmente a Washington el 14 de junio, víspera de la fecha señalada para el pago.

#### HASTA AHORA NADIE SE LE DIRIGIO

WASHINGTON.— El Gobierno de los Estados Unidos no ha recibido hasta el presente ninguna proposición precisa de los países deudores para el arreglo del vencimiento del 15 del actual sobre el problema de las deudas de guerra.

Se declara en la Casa Blanca que el Gobierno de Washington no puede hacer más que mantener su punto de vista y que, por lo tanto, espera que los países deudores cumplirán con su obligación pagando el 15 de junio actual.

Por otra parte, el Tesoro de los Estados Unidos precisará el 15 del actual de la suma de 1.000 millones de dólares para invertirla en amortizaciones y para hacer frente a diversas necesidades apremiantes. A este efecto el Tesoro emitirá obligaciones a corto plazo, pero el montante de dicha emisión variará según la importancia de los pagos que se efectúen por los diversos Tesoros extranjeros a cuenta de las deudas de guerra hacia los Estados Unidos.

#### NO SERA DISCUTIDA

PLYMOUTH.— El jefe de la delegación norteamericana en la Conferencia de Londres, que ha llegado hoy, ha declarado a los periodistas que podía afirmar categóricamente que la cuestión de las deudas de guerra no sería discutida por los Estados Unidos en la Conferencia Económica Mundial.

Francia, fiel a sus tratados de alianza, nos ha dado por lo que concierne a nuestros intereses.

Ahora que el Pacto está rubricado, creo que tan pronto se proceda a su ratificación no habrá ya ningún obstáculo en hacer público el instrumento diplomático que establece estas garantías.

Por el momento me contento con declarar que no he juzgado al Pacto de las Cuatro Potencias únicamente desde el punto de vista de los intereses rumanos, y con constatar que este Pacto no puede convertirse ni directa ni indirectamente en instrumento tendente a la modificación de nuestras fronteras.

#### DEFICIT ALEMÁN

BERLIN.— Se declara que el presupuesto del Reich para el ejercicio de 1932-33 arroja un déficit de 1.880 millones de marcos.

#### LOCAL DE ESTUDIANTES REGISTRADO

PRAGA.— La Policía ha practicado esta noche un registro en el local de la Asociación alemana "Ger-

mania" y en la Federación de estudiantes alemanes Sudetes.

#### TRATO DE NACION MAS FAVORABLE

WASHINGTON.— La Comisión de tarifas ha enviado al Senado un informe poniendo de relieve que todo intento de negociación en la Conferencia Económica debiera ser sobre la base del trato incondicional de nación la más favorecida.

#### UNA PROHIBICION

SARREBRUCK.— La Comisión gubernamental del Sarre ha prohibido la organización de células y asociaciones nazis y también la organización de asociaciones sindicales y comunistas revolucionarias.

#### "COSAS" DE GRECIA

**Detuvieron al jefe de Policía y a tres agentes por creerles complicados en el atentado contra Venizelos**

ATENAS.— Los jefes de las oposiciones han escrito una carta al jefe del Gobierno, señor Tsaldaris, diciendo que a raíz del atentado cometido contra el señor Venizelos debe suspender su proyectado viaje a Londres, ya que su deber es mantenerse en Atenas.

#### NO ENCUENTRAN A LOS AGRESORES

ATENAS.— La salud de la señora Venizelos continúa mejorando. A pesar de todas las pesquisas de la Policía los agresores no han sido encontrados. Con este motivo los jefes de las oposiciones han escrito una violenta carta de protesta contra el atentado al presidente del Consejo, señor Tsaldaris.

#### POLICIAS DETENIDOS

ATENAS.— El juez de instrucción encargado de la causa instruida con motivo del atentado cometido contra el señor Venizelos y su señora ha ordenado la detención de tres policías, entre los cuales figura el director de la Seguridad, señor Polycronopoulos, por considerárseles complicados en dicho atentado.

### Cinema ALHAMBRA

El específico ideal contra el mal humor o la tristeza

### LOS AMOS DEL PRESIDIO

Por la simpática y celebrada pareja

BERT WHEELER

y BOB'T WOLSEY

La producción de la jocosidad, de la gracia y del desbordamiento de la risa

**SURTIDO NEBI DE GALLETAS**

21 clases finas, para postre, merienda, desayuno y te

**ARTIACH**

MEDIAS LATAS, 5,25 KILO

Timbre aparte

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Entrada la madrugada todo parecía que seguía igual respecto de la crisis

Algunas reuniones de exministros y de minorías, que no variaban el aspecto exterior de los hechos políticos de momento.—Quedó resuelta la crisis municipal de Barcelona.—Violencias por cuestiones de trabajo.—La obra que se realizó para libertar a doce extremistas valencianos.—Sangrientos sucesos en Méjico

### MAS DE LA CRISIS REUNION DE UNOS EXMINISTROS. — PARA HOY A LAS DIEZ

MADRID. — Desde Palacio marchó el señor Azaña al Ministerio de la Guerra.

Poco después llegaron los señores Casares Quiroga, De los Ríos, Prieto y Largo Caballero, permaneciendo reunidos con el señor Azaña hasta las once de la noche.

A la salida el señor Azaña dijo a los periodistas que no había noticias después de la entrevista del señor Besteiro con el presidente de la República.

El señor Largo Caballero dijo que don Julián Besteiro le había llamado por teléfono dándole cuenta del encargo recibido del jefe del Estado.

Acordaron reunirse a las diez de la mañana, en unión de la Comisión ejecutiva del partido socialista, en su domicilio.

Desde el Ministerio de la Guerra el señor Azaña y los ministros antes citados marcharon juntos a cenar.

### ACTITUD DE ACCION REPUBLICANA

MADRID. — A las ocho de la noche se reunió en el Congreso la minoría de Acción Republicana.

El señor Ruiz Funes facilitó a los periodistas la referencia de la reunión, diciendo que habían cambiado impresiones sobre el desarrollo de la crisis, ratificándose la posición expuesta al presidente de la República por el señor Ruiz Funes, desfavorable a la colaboración en un Gobierno de izquierdas que no sea de análogas bases parlamentarias que el dimitido.

### LOS RADICALES-SOCIALISTAS NO FACILITARON REFERENCIA

MADRID. — También se ha reunido la minoría radical-socialista, asistiendo los ministros del partido. No facilitaron referencia alguna, diciendo que públicamente habían tenido un cambio de impresiones sobre el desarrollo de la crisis.

### INFORMACION GENERAL QUERIAN ROBAR LAS ALHAJAS QUE LLEVA UN MUERTO

TOLEDO. — En Villaumbria de Santiago, durante la noche, fué asaltado el panteón de una acaudalada familia. Los ladrones violentaron el ataúd de uno de los deudos recientemente fallecido, mas no pudieron fracturar la caja de zinc que guardaba los restos y se frustraron de este modo sus propósitos de robar las alhajas que encerraba.

### DRAMAS FAMILIARES

GUADALAJARA. — Por antiguos resentimientos existentes en la familia rifieron ayer, hallándose en la plaza de Pastrana, tres miembros de la misma.

Uno de ellos resultó gravísimamente herido, pero antes de morir causó también heridas graves a su agresor.

Confesó que había sido herido en tanto le sujetaban.

En la mañana de hoy un hermano de la víctima halló en la plaza a la madre del agresor, hiriéndola gravísimamente de varias puñaladas. Los ánimos están excitados.

Los familiares de las víctimas han visitado al gobernador para darle cuenta de lo ocurrido y pedirle autorización para el uso de armas a fin de defenderse.

El gobernador ha denegado esa autorización.

### NO TENIA NOTICIAS

BARCELONA. — El gobernador dijo a los periodistas que no tenía noticias ni sabía nada de Madrid. Añadió que suponía que la crisis se resolverá con un Gobierno de formación análoga al dimisionario.

### VAN A LA CONFERENCIA DE LONDRES

BARCELONA. — Los señores Nicolau d'Oliver y Raventós han salido para Londres con el fin de asistir a la Conferencia Económica Mundial. En el camino se les unirán los de-

más delegados que han salido de Madrid.

### TERMINO LA CRISIS MUNICIPAL

BARCELONA. — Esta noche hubo sesión extraordinaria para resolver la crisis municipal.

Tras varias intervenciones de los jefes de las minorías se acordó proceder a la votación de si eran o no admitidas las dimisiones de los tenientes de alcalde.

Durante la votación se ausentaron los radicales, los esquerristas y algunos otros ediles.

Las dimisiones quedaron admitidas. Inmediatamente quedó nombrado nuevo Gobierno municipal.

Continúa de alcalde el señor Ayguadé.

### MOTIN Y DETENCIONES

VIGO. — Hoy se agravó la huelga en la fábrica de conservas de Portamech.

Trescientos huelguistas apalearon a tres individuos que se dirigían al trabajo.

Intervinieron las fuerzas de Seguridad y de la Guardia civil y se las recibió a pedradas.

Los guardias practicaron detenciones.

Poco después se presentó ante la cárcel una manifestación de trescientas mujeres a pedir la libertad de los detenidos.

El juez recibió a una comisión, a la que prometió hacer justicia.

Las manifestantes se disolvieron pacíficamente.

### DESPUES DE LA FUGA DE VARIOS EXTREMISTAS

VALENCIA. — Es comentadísima la fuga de doce extremistas encarcelados por creerles complicados en el incendio de la Yutera Española.

El juez llamó al dueño de la casa desde la que se construyó la galería por la cual se efectuó la fuga.

Dijo que desde hace mucho tiempo la finca no era suya, pues la había vendido.

Desconocía el nombre del comprador.

La Policía logró averiguar que el nuevo propietario se llama Ramón Cubells, y que la había adquirido por seis mil pesetas hace solamente seis meses.

Fué el anterior dueño el que inició los trabajos en la galería, y los continuó Cubells.

Los vecinos han declarado que desde hace tiempo vieron trabajar en aquella casa a hombres que les parecían albañiles, los cuales sacaban mucha tierra y la dejaban en la calle con la normalidad con que se hace en una obra normal.

### EX RANJERO

#### GRAVÍSIMOS SUCESOS EN ESTADOS MEJICANOS

MEJICO. — En una reyerta registrada en un pueblo del Estado de Yucatán, con motivo del reparto de unas tierras, entre estudiantes y maestros se han registrado varios muertos y heridos.

La agresión fué una verdadera batalla campal, acometiéndose a tiros ambas partes.

Cinco estudiantes han desaparecido.

Durante la noche, en Tarecuato, Estado de Michigan, penetró una partida de foragidos, saqueándolo. Tres vecinos resultaron muertos.

Las tropas salieron en su persecución, matando a siete y recuperando todo el botín.

#### LAS TROPAS DE ATENAS ESTAN PREPARADAS

ATENAS. — En vista de los rumores que circulan sobre un movi-

miento revolucionario para implantar la Dictadura, se ha ordenado a las tropas de la guarnición que estén preparadas para actuar al primer aviso.

#### INCIDENTES EN LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

GINEBRA. — El grupo obrero que asiste a la Conferencia Internacional del Trabajo ha acordado nombrar delegados para las distintas reuniones de la Conferencia a los representantes de Alemania e Italia. Los representantes de dichos paí-

ses iniciaron una ruidosa protesta, sin que esta actitud les diera el resultado apetecido.

El delegado francés condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas de Alemania e hizo la propuesta de no nombrar delegados a los representantes de los citados países.

#### HACIA CHITA

MOSCOU. — El aviador Mattern ha emprendido el vuelo con dirección a Chita.

Cualquier farmacéutico le venderá una caja de una dosis de

**MAGNESIA S. PELLEGRINO** POR

**50 CENTIMOS**

# DE MADRUGADA

## Aspectos de la crisis respecto a la formación de un Gabinete de socialistas con republicanos

Sobre ello habló ampliamente el señor Besteiro, que parece que en modo alguno aceptará la presidencia del Gabinete, siquiera lo acepte la Ejecutiva del partido a que pertenece

#### EXTENSOS DIALOGOS CON EL SEÑOR BESTEIRO Y CON DIPUTADOS SOCIALISTAS

MADRID. — Esta noche, con motivo de verificarse en el teatro Español el estreno de una obra de Rodolfo Viñas, titulada "Oro", concurririeron a la función numerosos miembros del partido socialista y el presidente de la Cámara, señor Besteiro, que ocupó un palco-platea.

Entre los concurrentes estaban el subsecretario de Trabajo, el presidente de la minoría socialista, el secretario del Congreso, señor Vidarte, y los diputados señores Bujeda, Cordero, etc.

Al llegar el señor Besteiro a su palco pasaron a éste los señores Fabra Ribas, Llopis y Bujeda, conversando con él algunos minutos.

Al terminar el primer acto los periodistas se entrevistaron con el señor Besteiro, quienes les dijo que nada tenía que comunicales, porque no había realizado gestión alguna desde su salida de palacio.

Dijo también que hoy se reunirá con el Comité Ejecutivo del partido socialista, a las diez de la mañana.

—En esta reunión — agregó — daré cuenta del ofrecimiento del presidente de la República para que presida un Gobierno de concentración republicana-socialista.

Trascurrido el segundo acto conversó el presidente del Parlamento con los señores de Francisco y Vidarte.

En el "hall" del teatro, donde se congregaron numerosos diputados socialistas y se unió a ellos el señor Salazar Alonso, todas las conversaciones tenían como eje la tramitación de la crisis.

Discutieron el señor Salazar Alonso y varios socialistas.

Los reporteros esperaron la terminación de la obra, y al salir el señor Besteiro le abordaron preguntándole si tenía alguna noticia que comunicales.

Nada tenía que añadir y había que esperar a que hoy se reúna la Comisión Ejecutiva.

Interrogó uno de los periodistas: —¿El acuerdo de la Comisión le hará variar de criterio?

—No—contestó.—Creo que expuse claramente, al salir de Palacio, mi opinión y prejuzgué que no influiría el acuerdo de la Comisión Ejecutiva sobre mi criterio.

Insistieron los reporteros:

—Pero usted, aunque la Comisión Ejecutiva fuera de opinión de que acepte el encargo, ¿podría negarse a ello?

—La disciplina del partido no llega a tanto.

También le preguntaron si el Gobierno habría de ser de socialistas con republicanos o de republicanos con socialistas.

—La oferta — afirmó el señor

Besteiro—es formar un Gobierno socialista con republicanos, sin limitación de carteras.

—En caso de que usted se niegue a presidir el Gobierno ¿se transmitirá la oferta al partido?—preguntó otro periodista.

—Es posible — contestó el presidente del Congreso.

—¿El encargo de formar Gabinete ha sido hecho al presidente de la Cámara o al partido socialista?

—La oferta —exclamó el interrogado— se ha hecho al presidente de la Cámara, pero precisamente por ser socialista. La oferta no podía hacerse al partido porque el presidente tiene la facultad de designar la persona que ha de ser jefe del Gobierno y ni el partido socialista ni yo podemos invadir esas facultades.

Otra pregunta fué si solamente era necesario el acuerdo de la Ejecutiva para poder contestar al presidente de la República o si esperaría también a reunir a la minoría.

El señor Besteiro dijo:

—Yo he rogado al señor Largo Caballero, telefónicamente, que asistan al local donde se verificará esa reunión el mayor número posible de diputados. Habrá el mayor cambio de impresiones de todos los reunidos. Creo que después del acuerdo de la

Ejecutiva podré ir a Palacio a dar contestación.

Los numerosos elementos socialistas que habían ido a presenciar la representación de la obra se reunieron al darse cuenta de que el señor Besteiro estaba charlando tan gran rato con los periodistas y le dedicaron aplausos afectuosos y cantaron "La Internacional".

Los periodistas han hablado durante la noche y hasta muy entrada la madrugada con numerosos miembros de la minoría socialista y se han preguntado si aceptarán la formación de Gobierno.

La mayoría ha contestado que esa cuestión de verdadera trascendencia y que luego de meditar habrá de hacerlo, con mucha serenidad, la Comisión ejecutiva.

Otros se mostraron partidarios de formar un Gabinete con los republicanos.

Hoy se reunirá la preinducida Comisión y si no toma un acuerdo deberá reunirse con la minoría parlamentaria.

En el caso de que hubiese discrepancia el asunto será llevado al Comité nacional, que sería, en definitiva, el que resolviese.

Opinan en general que no habrá discrepancias y que con sólo la reunión de la Ejecutiva se estará en condiciones de contestar.

Hay motivos bastante sólidos para afirmar que el señor Besteiro no aceptará, sea cual fuere el acuerdo de los organismos del partido socialista, la jefatura del Gobierno.

Funda su irreductible actitud en cuestiones de características exclusivamente personales.

#### UN INCIDENTE

MADRID. — Esta noche proyectaron una película en el cine Bellas Artes en la que aparecía el embajador de España en París, señor Madariaga, pronunciando un discurso en la Conferencia de Ginebra.

Al terminar de hablar el embajador el marqués de Tenorio exclamó:

—Ya ha dicho bastantes tonterías. El socialista señor Muñio se dirigió al marqués y dijo que se abstuviera de hacer tales manifestaciones.

Cuestionaron agratamente, y como el marqués de Tenorio pronunció palabras ofensivas para los exministros socialistas se excitaron los ánimos, y él y el señor Muñio, que le contestó con palabras muy fuertes, llegaron a las manos.

Intervino el agente de servicio y el asunto terminó en la Comisaría, desde la que se llevó al marqués al Juzgado de guardia.

# RADIOTELEFONIA

#### PROGRAMA PARA HOY

Radio Aragón.—A las 13'30: Bolsa del trabajo. Boletín meteorológico. Concierto por el Trío. Selección de discos. Cartelera teatral. Actuación extraordinaria de la popular artista Estrellita Castro, que interpretará algunas de sus creaciones. "La flor de Hawai", por las señoritas Serrano (E.) y Panadés y señores Barreto, Clarel y Latorre (P. y F.). Notas de arte por los hermanos Albareda. A las 15, fin de la emisión.

A las 18: Música ligera (discos). Retransmisión de la "Sexta sinfonía", de Beethoven (La Pastoral), interpretada por la famosa Orquesta Sinfónica, de Madrid, que dirige el maestro Arbós, en el teatro Principal. Programa del radioyente (discos solicitados por los señores radioyentes adheridos a esta emisora). Notas municipales. A las 20, fin de la emisión.

A las 23'30: Selección de discos. Concierto por el Trío Hesperia. Retransmisión, desde el teatro Principal, de escenas de la comedia "El abuelo Curro", interpretada por la Compañía de Valeriano León y Aurora Redondo. Noticias de última hora (servicio especial de Radio Aragón). A las 23'30, fin de la emisión.

Madrid. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones

diarias. 11'45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas. Noticias. Bolsa del trabajo. Información de oposiciones y concursos. Programas del día. 12'15: Señales horarias. 14: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Cartelera. Concierto. 15: Charla cinematográfica. Concierto. Cambios de moneda extranjera. 15'50: Noticias. Índice de conferencias. 19: Campanadas. Cotizaciones. Efemérides del día. Conferencia sobre anormales. Discos. 20'15: Noticias. 22: Campanadas. Señales horarias. Selección de ópera. 23'45: Noticias. 0'30: Campanadas.

Valencia. — 8: "La Palabra", diario hablado. 13: Audición variada. 13'30: Concierto. 18: Programa variado. 21: Noticias bursátiles. Mercados agrícolas y fruteros. 21'30: Recital de tangos. 22: Bailables. Noticias de Prensa.

Sevilla. — 8'30 a 9: "La Palabra", diario hablado. 14 a 51: Concierto. Flamenco. 21 a 23: Fragmentos de zarzuelas. Noticias de Prensa. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Selección de zarzuelas. Flamenco.

San Sebastián. — 13'30 a 15: emisión de sobremesa. 22 a 24: Boletín meteorológico. Variado programa. Música de baile.

**FRUTEROS**  
Tomad nota  
Fábrica de  
**VIRUTILLAS**  
**Y CAJAS.**  
Enrique Arnaldos  
**CASPE**

LOS DAÑOS DE LAS INUNDACIONES

Ante la magna asamblea de damnificados en la cuenca del Jiloca

Recibimos de la Comisión organizadora de la asamblea de damnificados que se celebrará en Daroca la siguiente nota:

"Mañana, domingo, a las doce del día, se celebrará en ésta una importante asamblea de los pueblos perjudicados por las inundaciones en la cuenca del Jiloca. El acto promete ser imponente por los numerosos pueblos que han de asistir a pedir a los Poderes públicos un pronto remedio para aliviar la situación angustiosa en que han quedado.

A la asamblea han sido invitados por esta Alcaldía los diputados a Cortes por la provincia, el excelentísimo señor gobernador civil y el presidente de la Diputación provincial. También ha sido requerida por los pueblos de la provincia de Teruel la asistencia de los diputados a este acto.

No hay que dudar de la importancia de este acto, y es de esperar que las justas peticiones que han de acordarse han de encontrar el justo apoyo en las altas esferas para remediar con toda urgencia la situación penosa de estos pueblos.

No desmayéis, pueblos de la cuenca del Jiloca. Nuestra rica vega está en ruina y es necesario alzarnos a los Poderes públicos para que esta ruina sea reparada en lo posible y aliviado el dolor de los agricultores de esta comarca."

NUEVAS DEMANDAS DE SOCORROS QUE FORMULAN OTROS PUEBLOS DAMNIFICADOS

Se recibieron ayer en el Gobierno civil nuevas comunicaciones enviadas por alcaldes de otros pueblos damnificados por recientes tormentas y desbordamientos de ríos.

En Villafeliche inundó su vega el río Jiloca, desbordado, y causó grandes daños.

En Santa Cruz de Grío los campos quedaron arrasados y sin trabajo los obreros agrícolas, por la avenida del río Grío.

En las huertas de Tosos produjo grandes perjuicios el Huerva.

En Fuentes de Jiloca han quedado numerosas familias de labradores en la mayor miseria al perder sus cosechas.

Y en Badules también el Jiloca irrogó grandes pérdidas a los huertanos.

De los pueblos siniestrados llegan peticiones de urgentes auxilios económicos para mitigar en lo posible la situación aflictiva de sus vecinos.

El gobernador civil, señor Díaz Villamil, cursó las peticiones al Ministerio de la Gobernación.

EN PINSEQUE LOS DAÑOS CAUSADOS POR LAS INUNDACIONES SON IMPORTANTÍSIMOS

Según noticias de nuestro corresponsal los daños causados por las inundaciones en la vega de Alagón han sido enormes, ya que el desbordamiento del Jalón y Jiloca han coincidido en esta zona y ello ha aumentado la magnitud de la catástrofe.

Todavía sin haber recibido el más pequeño socorro de los últimos daños causados el año anterior, Pinseque agrega a este desamparo la actual pérdida, que llega a poner a los hogares en la crítica situación de una emigración en masa.

¿Qué van a hacer los vecinos ante tamaña desventura?

¿Conseguirán que esta vez lleguen las inundaciones a proporcionar el justo alivio que por tanta desventura merecen?

Las notas de nuestro corresponsal reflejan con tanta exactitud la situación crítica de Pinseque que son un lamento en demanda de que se alivie la miseria de los agricultores, que con tales daños no pueden pensar ni en el sustento modesto de sus familiares.

Reina gran entusiasmo para asistir a la magna asamblea que se celebrará mañana.

GOTA - CIATICA - ARTRITIS

BAÑOS TERMALES RADIATIVOS de ARNEDILLO (Logroño)

ESTANCIA TRANQUILA CLIMA MUY SALUDABLE

Colaboraciones de La Voz de Aragón

NOSTALGIAS

DISCIPLINA Y OASIS

1: NUBARRON DE COLORES.—El día rojo baja volando al gran poniente verde amarillo, como un hermoso pavo real de cola de rosas granas.

—¿Qué dulce la rosada caricia final de sus últimas plumas, en la frente rendida que se levanta!

Va quedando la oscuridad, la oscuridad inmensa. Y en la inmensidad oscura el que canta la luz y la gloria.

2: MADRUGADA ABAJO.—Toda la noche he vagado, en mi sueño, por caminos contrarios de los de la realidad, ¡los caminos por donde yo andaría si lo que es fuese lo que debe ser!

Al despertar me he preguntado tristemente: ¿Dónde está el país en que el hombre sea el hombre de sus sueños? ¿Cuál será el tiempo en que se den al hombre los derechos de sus pensamientos?

3: PRIMAVERA.—Hiere el agua un remo y saca luz... Toda el agua, en torno, chispea como una pedrería nueva, tierna aún, rodeada de los finos saucos, derramadores de una reciente gracia verdeamarilla.

El aire, sobre el agua y entre los chopos, leve encierro, ¡da un anhelo de nadarlo también, de pasarse del agua a él, de volarlo!

¡Nadar, volar sólo! ¡Cruzan mariposas verdeblancas, que parecen nacidas ahora mismo de las espinas tiernas, de la espuma, del alma. La barca va, suave, sola, como un sueño, abajo. Arriba, solas, lentas, van las nubes, como un sueño...

4: TRISTEZA.—Tristeza. Pero no porque a mí me falte alegría mía, sino algo así como porque yo le hubiese quitado la suya, sin querer, a alguien.

Algo así como si yo hubiese sido, sin saberlo bien, héroe —libertador, amante, Mecenas— del sueño de otro, a quien al amanecer, retirándose sin yo quererlo, le hubiese traído su día —;su sol inútil!— y su desencanto.

Algo así como si por mi sueño errante se hubiese quedado —con el alba sin mí; qué bostezo a la luna poniente!— más pobre el corralillo de oro, más vacía la pared de su alcoba interior, su mesa yerta de pino; más baja su falta de talento.

5: AL AGUA.—¿Quién, como tú, corriera por el agrio cauce, agua cantora, limpia y obstinada, sin herida ni sollozo!

Guijas filosas, duros enredos de raíces, simas y picos, se oponen a tu paso; pero tú los acaricias y los vences; y, sin sangre, sigues.

¡Sonrisa tuya, pura y fresca, hacia el poniente de oro, por el campo verde! ¡Canción de la boca alegre, en el luchar secreto del alma por su pedregal!

6: ALAS.—Están tus brazos y los míos como las alas de las palomas, como los remos de la barca, un punto antes de bogar y de volar. ¡Un poquito más, y nos iríamos, en un abrazo, por el azul, por el mar infinito!

¿Qué triste este retorno del brazo sin abrazar, del ala sin volar, a su costado; del remo al de la barca quieta! ¡Y el oleaje y el viento, suspirando, invitando al cuerpo y al alma!

¡Día celeste, libre, eterno, del hombre y la mujer, mujer y hombre! ¡Día de las barcas en alta mar, de las alas en alto cielo; día de los brazos en los altos corazones!

7: HUMO.—Subía, dulce, el humo, y el sol poniente lo coloreaba, de través, con tonos que melodiosamente se morían. Y el humo se moría también.

Yo, en un enamorado panteísmo avasallador, era humo que me huía, y despedida de luz, y metamorfosis de color que iba bajando. Sol y humo y yo éramos también una nostálgica columna fatal de silenciosa desesperanza.

De pronto, el sol se puso, se limpió el humo y yo desaparecí. Todo el mundo se había muerto. El fin total había venido con el fin de una cosa.

8: AL SOL DE HOY.—Puedes ya, sol, apagarle si quieres y como quieras; porque este instante de nuestro amor ha ido más allá de tu fin y de tu olvido.

¡Hermosa, hermosa luz: has alumbrado, un momento, la eternidad en nosotros; y nos has hecho ver, súbitamente, una belleza a la que tu mismo sol no podrá llegar nunca!

¿En qué lugar se ha cumplido esto? ¿Dónde tú, sol mortal, has podido lucir inmortalmente; dónde nosotros, mortalísimos, hemos podido estar, y siendo más efímeros que tú, más lejos aún que tú, sol?

Y 9: PRIMAVERA.—El jardín adolescente, en la mañana azul, ver-

de y plata, es el amor de la fuente desnuda.

Le da cuanto tiene: su tesoro de luz, de color, de alas, de olor; se descompone para ella en otras formas; dilata su esencia, mueve su matiz, riza sus vuelos, recama su rayo.

Y ella, tirada de espaldas, recoge el don completo; y lo arruga jugando, y lo esparce riendo, y lo eleva, y lo canta.

JUAN RAMON JIMENEZ

DE LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

Se encuentra pasando unos días en Zaragoza don Ernesto Bourgeaud, industrial de Bilbao.

—Procedente de Madrid ha llegado a nuestra ciudad el contratista de obras don José Gironellas.

BODAS DE ORO

Han celebrado el cincuentenario de su boda don José María Contin y su distinguida esposa doña María del Pilar Valero de Bernabé.

Con tan fausto motivo obsequiaron a sus deudos con un banquete, a cuyo final se hicieron votos para que puedan celebrar sus bodas de diamante.

Dadas las muchas simpatías que en la buena sociedad zaragozana cuentan han recibido numerosas visitas y felicitaciones.

UNA GRAN FIESTA DEL TENNIS-CLUB

Con motivo de solemnizar el VIII campeonato de tennis de Aragón se celebrará el día 13, a las diez y media de la noche, en el Gran Hotel, una brillante fiesta.

Primeramente en el hall la señorita María Luisa Sánchez Ocaña dará un selecto recital de canto, procediéndose después al reparto de premios a los triunfadores en el campeonato. Lafiest a se prolongará hasta la madrugada con una verbena, que tendrá lugar en la terraza del hotel. A media noche se abrirá un buffet.

El precio de la tarjeta será de 15 pesetas para los no socios y de 12 para los socios.

El prestigio bien ganado que tiene la Sociedad del Tennis y los alicientes de la fiesta, entre los que merece especial interés la actuación de la señorita Sánchez Ocaña, hacen esperar una noche memorable.

BODA

En la iglesia de San Miguel de los Navarros contrajeron matrimonial enlace la bella y distinguida señorita Pilar Vallojera Royo y el culto funcionario de la Compañía de los ferrocarriles del Norte don Rafael Romero Lledó, siendo apadrinados por el padre de la novia.

nuestro buen amigo don Pablo, y por la señora viuda de Gil, hermana del novio.

Con el exclusivo objeto de asistir a la ceremonia llegó de Barcelona la notable y aplaudida tiple Maruja Vallojera, hermana de la novia, y su madre, doña Teresa Royo de Vallojera.

Asistieron a la ceremonia varias familias de la localidad, y entre ellas recordamos a don Bernardino Ochoa y señora, don Benito Hergueta e hijas, viuda de Gil e hijos, y las encantadoras señoritas Pilarín Pinto, Angelita Almenara, Felisa Aznar, Pilar Albero, Lolita Amat; Lolita, Carmen y Teresa González; Julia Santos, Carmen y Mariuhu Serena, Pilar Navarro de Muiñesa, Amelia Calderón de Carod; Carmen, Amelia y Felisa Hergueta; Dorinda Chaves, Fina Romero, Amelia y Carmen Gil, Victorina Alegre, Victoria Vallojera, don Andrés Cortés, don Jaime Amat, don Luis Cámara, don Antonio y don Pepe Gil y don José Vallojera.

Después de obsequiar a sus amistades con un selecto desayuno salió la feliz pareja para Barcelona y Valencia, donde fijarán su residencia.

Deseamos al nuevo matrimonio una eterna luna de miel.

EXAMENES

Con notas de sobresaliente han terminado el quinto curso de Medicina y el primero de Derecho los distinguidos jóvenes don Angel y don Luis Ravinar Martínez.

A su distinguida familia y a los dos aprovechadísimos jóvenes les enviamos nuestra cordial felicitación.

—La bellísima señorita Alicia Sagarra ha terminado con notas de sobresaliente el cuarto curso de Filosofía y Letras.

Reciban ella y su distinguida familia la cordialidad de nuestra enhorabuena.

PETICION DE MANO

Ha sido pedida en matrimonio María del Carmen Concellón Fornés, gentil damita zaragozana, para don Manuel Calvo Morales.

La petición fué hecha por la madre del novio, la señora viuda de

LAS GANADERIAS DE RESES BRAVAS

Se crea una Comisión encargada de inspeccionarlas y clasificarlas

Según orden del Ministerio de la Gobernación se ha creado una Comisión especial consultiva, clasificadora e inspectora de las ganaderías de reses bravas.

Será presidida por el director general de Seguridad e integrada por representantes de Asociaciones de Ganaderos y otras entidades.

La Comisión clasificará en categorías y formará un registro oficial de las ganaderías de reses bravas que han de estar autorizadas para suministrar reses a la lidia.

Calvo, a los padres de la novia, don Pedro Concellón y señora.

Entre los futuros esposos se cruzaron los regalos de rigor y la boda quedó concertada para fecha próxima.

ENHORABUENA

Nuestro amigo y antiguo periodista don Luis Serrate, secretario del Gobierno civil de Zaragoza, ha sido ascendido a jefe de Administración civil.

A las muchas felicitaciones que recibe por tal motivo sumamos la nuestra, muy cordial y sincera.

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una niña la bella señora Felicidad Hernández, esposa de nuestro estimado amigo don Agustín Postigo.

Madre y recién nacida, a quien se impondrá el nombre de Mercedes, se hallan en perfecto estado.

Con tan fausto motivo felicitamos a los venturosos padres.

TRECE SESION MUSICAL

La Sociedad Filarmónica de Zaragoza

Esta entidad musical celebrará hoy, sábado, a las seis y media de la tarde, su sesión musical número trece con la intervención de la Orquesta Sinfónica, de Madrid, que con tanto acierto dirige don Enrique Fernández Arbós.

El programa que ha de desarrollarse en esta sesión musical es el siguiente:

Primera parte

- 1.º "Oberon", obertura, Weber.
- 2.º "Acuarelas vascas" (primera vez), P. José Antonio San Sebastián. Paisaje sulletino. Edute-danza. Minuetto-Rondó.
- 3.º "Sniegurotchka" (suite para orquesta), Rimsky-Korsakoff.

- a) Cortejo.
- b) Danza de los bufones.

Segunda parte

- "Sexta sinfonía" (Pastoral) en "fa", Beethoven.
- I. Allegro. (Apacible sentimiento que despierta la contemplación de los campos).
- II. Andante. (Escena junto al arroyo).
- III. Scherzo. (Alegre reunión de campesinos. Tempestad).
- IV. Allegretto. (Canciones pastoriles. Impresiones de gozo al renacer la calma después de la tempestad).

Tercera parte

- 1.º "Danzas de Nusch. - Nusch" (primera vez), Hindemith.
- 2.º "Viaje de Sigfredo por el Rhin", Wagner.
- 3.º "Aprendiz de brujo", Duckas.

FRONTON ARAGONES

Sábado, 10, a las diez y media de la noche

Primer partido

OLASO y GARRATE I (rojos) contra ESQUIVEL y ANDORIN (azules)

Segundo partido

ULACIA II y AZUMENDI (rojos) contra URIZ R y ANTON (azules)

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

Unico establecimiento de su clase en la provincia. Fundado en 1870

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión según R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometido a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933.

En 31 de marzo de 1933 tenía en circulación 42.699 libretas En igual fecha el capital de los imponentes era de 48.769.708'32 pesetas En 1932 les ha abonado por intereses ..... 1.341.444'31 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos, en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta Institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

OFICINAS: SAN JORGE, 10.—SAN ANDRES, 14, Y ARMAS, 30 (Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes).

AGRICULTORES, COSECHEROS DE ALFALFA

GRAN NEGOCIO

Comprando una GUADAÑADORA Mc CORMICK con aparato enriador. Deja la alfalfa en carreras. Facilidades de pago.

PEDRO CABEZA, Jaime I, 32 - ZARAGOZA

# La sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento transcurrió plácidamente

A las seis y media de la tarde se reunió ayer el Ayuntamiento bajo la presidencia de don Federico Martínez y con asistencia de 22 concejales. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior se entró en el orden del día, que pasó sin discusión alguna, siendo retirados algunos dictámenes de escasa importancia.

## LAS EDIFICACIONES EN LOS TERRENOS DE PALLARES

Se aprobaron, sin opinión en contra alguna, dos dictámenes declarando no haber lugar a la concesión de las licencias solicitadas por don Juan Pardo Garcés y don Julián Albalad para construir en terrenos lindantes con la Avenida de Madrid (explanada del Castillo), sobre los que el Estado y el Ayuntamiento tienen derechos preferentes y superiores a la posesión alegada.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Sánchez Remiro rogó se realicen las obras de acondicionamiento del Mercado de Pescados, acordadas hace justamente un año.

El señor Rubio se refirió a la aprobación de un dictamen sometido al Concejo en su ausencia, para oponerse al mismo, pidiendo conste en acta su criterio en relación a este asunto.

Hicieronse algunos otros ruegos, de los que tomó buena nota la presidencia.

## MOCIONES

Don Genaro Sánchez presentó una proposición que se autorice a los vecinos de las calles de Unceta, Graus, Sanganís, Marcelino Domingo y Monterde (Delicias) a verter al alcantarillado general, de no oponerse razones técnicas.

Solicita también que no se cobre sino el vertido, por cuanto que la red de tuberías está construida por cuenta del barrio y sin aportación del Ayuntamiento.

Verbalmente presentó otra el señor Rubio, refiriéndose al abuso de las Eléctricas Reunidas en el cobro de alquiler por contador y propuso se gestione cerca de la Empresa citada la consecución de una fórmula que sin lesionar intereses favorezca al vecindario.

El señor Bozal opinó que esta cuestión no es de índole municipal, puesto que los Poderes públicos tienen legislado sobre el funcionamiento de Compañías suministradoras de fluido eléctrico. Así y todo el señor Bozal propuso se forme una ponencia que estudie el asunto.

El señor Sarría Górriz consideró que el asunto era de competencia del Municipio, que puede exigir el cumplimiento de la ley a las Eléctricas Reunidas.

Como cuestión de orden el señor López de Gera hizo patente que se estaba penetrando en el fondo de la moción sin estar declarada de urgencia.

Se acordó finalmente pasar la moción a estudio de la Comisión de Fomento.

La minoría radical-socialista presentó otra proponiendo la realización de obras de urbanización en el barrio de Casetas.

La minoría socialista propone en otra se abone la manutención a los obreros municipales que trabajan en los barrios viéndose precisados a pernoctar en ellos.

El señor Pineda se opuso a la declaración de urgencia de la moción, reconociendo las razones expuestas en la misma.

Se acordó pasarla a la Comisión correspondiente, levantando la sesión a las siete y veinticinco de la tarde.

# Aterrizó un aparato francés, que siguió a Barcelona

Un aparato francés marca Potet, número 51, aterrizó ayer en Zaragoza, siguiendo poco después rumbo a Barcelona.

Iba tripulado por el capitán Weiser y mecánico Godard, y, al parecer, llevaban en su viaje a Barcelona una misión de carácter sanitario.

## UNA DISPOSICION INTERESANTE

# La reglamentación oficial del Cuerpo de Agentes de Seguros

Por el Ministerio de Trabajo y Previsión, con fecha 5 del corriente, se ha ordenado la reglamentación oficial del Cuerpo de Agentes de Seguros de España.

Esta noticia, por su importancia y oportunidad ha de producir vivísima satisfacción entre los profesionales zaragozanos, por haber sido el Colegio Aragonés, en cuyo presidente ha recaído la presidencia de la Federación Nacional, quien ha obtenido, merced al entusiasmo e interés desplegado, la importante mejora que anunciamos y que representa una de las aspiraciones más preciadas por los agentes de seguros españoles.



## LA POLITICA MANDA

Hay que rendirse a la actualidad. La actualidad es la política. No tendremos más remedio que afiliarnos al partido de los nuevos que gobiernen.

\*\*\*

Muchos diputados se ven con el cese si se disuelve el Parlamento. Debiera haber un Jurado Mixto de parlamentarios, para que los despedidos pudieran reclamar indemnización o las horas extraordinarias.

\*\*\*

Si los periodistas hiciéramos caso, todos aquellos que han permanecido mudos en las sesiones tienen ganas de hablar y manifestarse ahora.

\*\*\*

Una opinión: Un Gabinete de concentración, pero que no esté descentrado de la opinión.

\*\*\*

Y ahora, ¿con quién está el país? Porque el país nunca dice nada, y menos a los políticos.

\*\*\*

El que venga en lugar de Prieto, con arreglar el desbarajuste ferroviario tiene bastante.

¿A ver si conseguimos que el Camín sea más directo, sea menos caro que el Central de Aragón!

\*\*\*

Si son nuevos, puede pasar; pero si son seminuevos hablaremos de saldos.

\*\*\*

Total, pasado mañana se acaba el mundo.

Un acto de contrición... —Esto es tener "pupila".

\*\*\*

¿Cuántos dan opinión sobre las soluciones sin haber sido llamados a Palacio?

\*\*\*

Todo el día de consultas. Y todo el día consultándonos los lectores sobre la solución.

## PATYNAZO

## UNA EXCURSION DE ESPERANTISTAS

# En canoa a Tudela por el Canal y regreso por el Ebro

Un grupo de piragüistas del "Esperanta Laborista Grupo", de Zaragoza, nos anuncian una excursión en canoa desde la ciudad a Tudela por el Canal, para trasladarse de allí al Ebro y regresar a Zaragoza.

Componen el grupo Jesús Baranda, Nicolás Gil, Tomás Ezqueno, Pantaleón Lorén, Félix Ayala y Luis Miranda.

Saldrán mañana, de madrugada, de las compuertas del Canal, en Casablanca.

La segunda parte de la excursión nos parece magnífica y muy propicia ahora que el río tiene abundante caudal.

En cuanto a la primera aconsejamos a los expedicionarios desistan de su propósito, porque navegar por el Canal contra corriente no tiene para la canoa ningún atractivo. La canoa a pala está hecha para aprovechar las corrientes de los ríos, y con la fuerte corriente del Canal no conseguirán los expedicionarios el plan que se proponen, de no ayudar a la embarcación remolcándola desde la orilla. En los ríos la corriente es más desigual y se aprovechan las orillas para remontar el curso de las aguas; pero sucede en el Canal que pronto se cansa el remo de la lucha con la constante corriente, tan uniforme que no permite descuido ni descanso.

De todos modos, con paciencia y entusiasmo todo se consigue, y celebraremos que los decididos expedicionarios logren su propósito.

## DR. CAMPDERA

Del Hospital Necker, de París.  
RINON  
VIAS URINARIAS  
INDEPENDENCIA (porches), núm. 20

# Un plante de presos y declaración de la huelga del hambre en Huesca

Los reclusos de esta prisión declararon en la tarde del miércoles la huelga del hambre como protesta por el rancho que, con arreglo a los menús que señala y fija la Dirección General de Prisiones para todas las de España, resulta muy deficiente los días martes y jueves de cada semana.

Solicitaron del director de la prisión la modificación de ese menú, pero como no está en sus atribuciones los reclusos elevaron instancia exponiendo esa petición al director general.

Ayer se negaron a tomar el des-

ayuno, abucheando a un oficial de la prisión y tratando de impedir que fueran conducidos a las celdas de castigo algunos de los que más se distinguieron en la protesta.

Tuvo que intervenir la fuerza de Seguridad al mando del teniente, quedando restablecida la normalidad. Por la tarde se reprodujeron los alborotos, haciendo necesaria nuevamente la intervención de la fuerza pública.

Se ha reforzado la guardia exterior y en el interior de la cárcel presta servicio un retén de Seguridad.—LACASA.

# FIESTAS Y VELADAS PEQUENOS SUGESOS

## CIRCULO DE BENEFICENCIA ALEMANA

Mañana, domingo, se celebrará en la Quinta Julieta una fiesta escolar organizada por el Circulo de Beneficencia Alemana.

El Colegio Alemán invita al acto a los señores padres, familia y amigos del Colegio.

La entrada al recinto se condiciona a la siguiente nota:

Entrada para adultos, 1 peseta por persona. Los niños tienen entrada libre.

Bocadillos y bebidas, a precios económicos.

Caso de lluvia se aplazará la fiesta hasta el domingo 18 de junio de 1933.

Caso de tiempo dudoso se recomienda informarse por el teléfono número 25-16 hasta las doce del día. La fiesta promete verse concurridísima.

## UNA VELADA BENEFICA EN EL CASINO ALIANZA REPUBLICANA DE LAS DELICIAS

Hoy, sábado, a las diez y media de la noche, se celebrará en dicho Centro una fiesta benéfica con arreglo al siguiente programa:

Primero. El juguete cómico en un acto titulado "La casa de los milagros".

Reperto: "Salú", Luisa Morales; "Angustias", Pilar Ramón; "Rocío", Carmen Berdejo; "Rufo", Francisco Alcolea; "Campanitas", Manuel Pantaleón; "Pepe Carmona", Gregorio Gascón.

Segundo. Intermedio, por el popular Pamplinas, con nuevas humoradas.

Tercero. La simpatiquísima niña de 12 años Aurorita Royo, recitadora de la Radio Aragón, obsequiará con aplaudidos y bien saboreados recitados exclusivos de su propiedad.

Cuarto. El aplaudidísimo Lázaro actuará en el intermedio.

Quinto. Actuación, por primera vez, del gran bailarón en chufia Antonio Planas.

Sexto. Ultima actuación de Pamplinas con algo en serio.

Séptimo. Nueva presentación del Cuadro de Jota en el que actuarán las parejas de baile Maruja Esteso y Lázaro Esteso, y niños de 5 años Carmencita Esteso y Fernando Pons y cantadores señorita Gaya de Aragón y señor Gascón.

## EN EL CENTRO INSTRUCTIVO OBRERO FERROVIARIO

Mañana, domingo, a las seis y media de la tarde, se celebrará en este Centro un gran baile familiar, actuando en los intermedios del mismo el dueto Parreño-Cereceda, con sus creaciones musicales, no dudando, dados los atractivos alientes, que la fiesta alcanzará la máxima brillantez.

## LOS "AMIGOS DEL ARBOL"

# En Lumplaque unos desconocidos causan grandes daños en un olivar

Durante la noche, en la villa de Lumplaque, unos desconocidos penetraron en el olivar propiedad de don Rafael Adiego Moreno, juez municipal.

Descortezaron ciento noventa y tres olivos, causando serios perjuicios y daños de importancia.

Una batida ha organizado la Guardia civil para capturar a los autores de la vandálica hazaña.

## LESIONADA POR UN GATO

En la Casa de Socorro fué curada Fermín Diez Uriel, de 21 años.

Presentaba lesiones de pronóstico reservado producidas por un gato al morderle en su pueblo, El Burgo de Ebro.

## EN LA CALLE DE BOGGIERO

En la calle de Boggiero Gregoria Marijuán Ruiz, de 5 años, fué atropellada por un ciclista.

Resultó con erosiones en la cabeza, muslo y pie izquierdos, leves.

Fuó curada en el Hospital provincial por el médico de guardia, señor Borderas.

## UNOS "CLIENTES" SE LLEVAN GENEROS DE UNA TIENDA

En el Coso, número 9, tienda de mercería y corsetería propiedad de Miguel Gracia, mientras su dependiente atendía a unos clientes alguien sustrajo unos paquetes de medias y calcetines que había sobre el mostrador.

Estaban valorados en 115 pesetas.

# Las cuestiones agrarias

## LAS PLAGAS DEL PULGON Y DE LA LANGOSTA

Una gran invasión de la plaga del pulgón se ha presentado en numerosos pueblos de la provincia y amenaza seriamente a las plantaciones de habas en sus huertas.

Por el ingeniero jefe del Servicio Provincial Agronómico se han enviado instrucciones a los pueblos afectados por esta plaga y se les prestará ayuda económica dentro de las disponibilidades presupuestadas para plagas.

También se prosigue intensamente la campaña de extinción de la langosta en varios pueblos de la provincia, donde aparecieron manchas.

Como detalle curioso consignamos el hecho que por las brigadas dispuestas para los trabajos de extinción por la Jefatura del Servicio Provincial Agronómico ya se han gastado diez y ocho mil litros de gasolina.

Cuando el insecto llegue a su fase voladora se procederá a las actuaciones necesarias.

## EL DIA EN LERIDA

### CONSTITUCION DE UNA CAMARA

En Mollerusa ha tenido lugar la constitución de la Cámara de Comercio de aquella población.

Para proceder al acto de su inauguración se trasladaron a dicha comarcal localidad los miembros directivos de la Cámara provincial de Comercio e Industria de Lérida. Hubo discursos que fueron aplaudidos.

### BODAS DE PLATA

El Circulo Mercantil e Industrial, para conmemorar las bodas de plata ha organizado diversos festejos.

Entre ellos figuran los siguientes: Día 14 de junio, gran baile en el salón de actos, y el día 15, a las once, conferencia sobre un tema que se fijará oportunamente, luego un banquete en honor de los socios fundadores y por la tarde, gran concierto.

### CIRCULO MULTADO

El gobernador civil, señor Ventós, ha impuesto una multa de quinientas pesetas al Circulo Mercantil e Industrial, por haber sido sorprendida en sus locales una partida de juegos prohibidos.

**FUERZA**  
**VIGOR**  
**BIENESTAR**  
**ALEGRIA**

**HIPOFOSFITOS SALUD**

LAXANTE SALUD  
CONTRA EL ESTREÑIMIENTO Y LA BILIS  
Grazeas en cajitas metálicas precintadas.  
Pídase en farmacias.

La seguridad de obtener esos bienes naturales con el Jarabe Salud, está demostrada combatiendo con éxito sin igual las múltiples enfermedades causadas por la debilidad general del organismo:

- Anemia, Neurastenia,
- Desgaste físico y mental,
- Afecciones medulares,
- Raquitismo, Consunción,
- Inapetencia, etc.

Además de su fama bien conquistada durante medio siglo, tiene la garantía de estar aprobado por la Academia de Medicina. Debido a esto, es casi universal el aprecio en que se tiene al poderoso reconstituyente, Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

No se vende a granel.

# LIBROS Y AUTORES

EN ESTA PAGINA APARECE NOTA BIBLIOGRAFICA DE TODAS LAS OBRAS RECIBIDAS

## GESTOS

### Notas sobre Gabriel Miró

I  
¿Fue "Azorin"? ¿Otro ensayista?  
¿Por alguna charla...?

Creemos que la necesidad. A Gabriel Miró se llega (yo llegué) necesariamente. Habla de llegar. Lleno de la truculenta manera de un Baroja. Preñado en la bravura señorial de Valle Inclán. Enzarzado en el poético análisis diminuto de José Martínez Ruiz, era forzosa la desembocadura en la laguna poética de Gabriel Miró. Pero en forma de desembocadura. Sin advertir el arroyo en la fusión, el lago. Desembocando en una prosa que no encontré.

La primera sorpresa del lector ante Gabriel Miró es la inexistencia de la prosa en un prosista. La prosa de Miró, unas veces aliento, otras silencio, algunas angustia, resulta todo y no resulta prosa. Su calidad es la calidad de aquello que enmascara. Las palabras en Miró, puros reflejos. Y de puros reflejos en una integración poética un espíritu sin par. El espíritu poético mironiano. Gabriel Miró por arte de las cosas. Que las cosas para Miró no tienen vida. Hoy que infundársela. Mejor: prestársela.

Poetizando en prosa, logrando por arte de la poesía su anulación. Gabriel Miró es una severa mentis a tanto y tanto mediocre que desea la anulación del poema en prosa. Lo firma Miró constantemente, y me lo indicaba a mi llegada. En mi llegada a su libro "Sigilenzia".

Todo en él había de sorprenderme con sorpresa pura. Con esa sorpresa que nos producen las cosas que llegan a nosotros sin vulgar vehículo. Con esa sorpresa que sólo nos produce la poesía. Pues mi sorpresa resultaba sorprendida de un conocimiento. Todo lo que Miró allí me decía sin palabras, todas aquellas sinfonías, me resultaban conocidas. Sólo desconocidas las variaciones. Sólo lo que en arte ha de ser desconocido: lo poético.

Poético es todo lo que nos asegura. No lo que nos consuela, pero sí lo que nos afirma. Todo lo que nos hace conocedores, poseedores de algo que no siempre creímos poético. Poético es lo cotidiano elevado un tono. Poético es nuestra excelsa realidad con voz. Por todo es poética la forma en Miró. Porque en ella aprendimos—aprender en arte siempre es ver— que nosotros queríamos hermanarnos con Gabriel Miró. Que nosotros deseábamos aprender en él especial compasión.

En la forma de Gabriel Miró aprendimos que resultaba, no en virtud de un paisaje, no en función de un contorno, sino en virtud y en función de compadecer un paisaje que el contorno de Miró negaba. De una inmensa compasión poética interesada en no ser compadecida. De todas las caricias de Miró. Que en Miró supimos de la poesía como un sensual acariciar.

Quizá todo Miró, más que una comprensión exacta del paisaje levantino, sea una tonificación cariñosa de ese paisaje. Para afirmar lo apuntado tendremos que recurrir a algunos de sus cuentos.

Las niñas y niños de los cuentos de Miró no son niños o niñas enfermos, y sin embargo, son niños y niñas débiles; niños y niñas prestos a las alucinaciones. Niños y niñas que florecerán plenos con una caricia necesaria.

En sus cuentos Miró—en algunos de sus cuentos—nos muestra su elemental manera de sentir. Será Miró quien creará para sí, para manifestarse, aquellos niños y aquellas niñas. Mas no de la nada. Miró deseará los niños que, como él, comprendan duro, espantoso, demasiado grande el paisaje que los envuelve. Y en posesión de estos niños, lleno de una ternura que ha podido estatuir por su sentimentalidad verdadera, la ternura mironiana los erguirá referencias esenciales de sus cuentos.

Pero ellos por sí no podrían hacer nada en los cuentos de Miró. Siempre me los figuré como dulces niños, como débiles niños que vivían por no

disgustar a Miró. Vivificándole con sus ocurrencias que él mirándolos, había despertado, esclavizándolos, haciéndolos vivir con su tierna mirada. Para, en virtud de esa tierna mirada, crearse.

E igualmente, volviendo Gabriel Miró sus ojos al paisaje, observándolo en su mirar, ya tierno, ya suyo, ya asequible, florecer en sí, como un alma infantil.

### II

Por lo apuntado podrá comprenderse a Miró como a un no vulgar descriptivo. En estos días que celebramos el tercer aniversario de su muerte no son pocos los deslices que, comentando su obra, se han cometido. No son escasas las inculpaciones fáciles que a Miró se le han hecho. Una de ellas la que aseguraba su calidad narrativa. Su calidad paisajística.

No fueron precisamente poetas los que esto afirmaron. Reflexiones andaluzas a las anteriores hubieran bastado para no afirmar semejante irreverencia. Reflexiones arriba escritas nos han hecho ver que Miró amaba el paisaje como a los niños, por ver los niños y el paisaje débiles, aunque los niños y el paisaje, sin su cariñosa comprensión, lo amularan.

Miró, sin embargo, cuando logra lo que ningún prosista español de su época—ese olor especial de su prosa, ese olor que por olor hace toda su prosa, perfume que nos olvidó, como al principio dijimos, de que la prosa existe—no describe ese paisaje que débilmente lo domina. Y no lo describe, porque el que paisajista describe se entrega a ellos amoroso primeramente.

Nosotros—muchos lectores de esta afirmación se alarmarán—creemos que Miró no amaba el paisaje como tal. Como elemento a adorar. No lo amaba, sino que en su papel lo compadecía. Para en la compasión, en "su compasión", amarlo plenamente, más tierno, menos paisaje, más suyo. Porque entonces Miró había logrado lo que Miró siempre necesitaba: enternecer todo lo que con su vista acariciaba. Deviniendo, sin embargo, Gabriel Miró, ya en esa ternura, todo paisaje.

Porque entonces Miró se erguía máximo poeta. El poeta no es casi nunca poeta por amor que permite ser entregado. En el caso de Miró el poeta lo es por posesión.

Gabriel Miró, en toda su obra, que es una extensa salida a la Naturaleza, en sus contemplaciones extraordinarias, casi siempre se sentía poseído por el paisaje. Lo que a él posiblemente maravillaba era esa su capacidad de resistir la inmensa soledad del campo.

Pero Miró hasta entonces no pudo escribir. Miró, entonces, se preparaba a amar. Intentaba amar. Y no podía. No podía, porque entre él y el paisaje no se había aún establecido la elemental alternancia amorosa. Miró siempre era por el paisaje compadecido. Miró se sentía, por ello, solo dentro del paisaje. Casi nunca sentía unidad el paisaje en sí. Casi nunca, por tanto, lo podía acariciar conforme a su deseo.

Gabriel Miró buscaba en el paisaje un sedante extraordinario y por eso lo contemplaba. Pero, como puede observarse, él necesitaba el paisaje como algo que adjetivamente le sirviese para reportarse un beneficio. Encontrándose con que en la soledad el paisaje era porque en él tenía adjetiva referencia esencial. Porque en él, en su comprensión, no en su dominación, se manifestaba. Y en esta manifestación, lo adjetivo, lo complementario, resultaba el poeta. El poeta efectuando papeles de su no incumbencia.

### III

Miró un día, ese día en que a Gabriel Miró se le ocurrió escribir una cualquiera de sus mejores libros, advirtió que se habían cambiado las tornas. Gabriel Miró, entonces, advirtió que el paisaje ya en ciertos momentos



El poeta Gabriel Miró, fallecido el 20 de mayo del año 30.

sonreía. Con él se familiarizaba. Que el paisaje en ciertos momentos dejaba de dominarle, dándosele.

Gabriel Miró había hecho con su ternura del paisaje un niño, y ese gran niño, que extendía sus brazos azules por las rayas ondulantes de las montañas, unas veces se dejaba acariciar, y otras con su mirar y sus ocurrencias, con su tierna sonrisa, vivificaba el alma de Miró, que, sin embargo, lo hacía ser. Lo hacía ser como Miró quería que fuese.

Porque entonces Gabriel Miró, sin ser paisajista, resultaba un sencillo poeta: Gabriel Miró se descubrió paisajista.

### IV

Por eso nosotros, cuando en salones levantinos se festeja a Miró celebrando su recuerdo, llorando en aniversario el trance doloroso de su muerte, no podemos adherirnos a esa clase de homenajes. No podemos adherirnos, porque en ellos se considera seriamente a Miró como a un agente de turismo. Porque en ellos casi se asegura que la obra de Miró fué un empeño por dignificar Levante.

Y no nos adherimos porque suponemos a Gabriel Miró vivo, siempre vivo en sus tomos (los poetas no mueren) sonriendo, casi despreciando esta clase de recuerdos. Lo imaginamos tranquilo, siempre tranquilo, pero no inmutable, acariciando a sus niños, acariciando el paisaje, siendo en virtud de infantiles sonrisas. Resultando Levante admirado del paisaje íntimo de Miró.

Un poco egoísta, con el egoísmo del poeta lo imaginamos, sin comprender ninguna elegía. Porque Miró—esto es lo que por nadie se ha dicho—no es un poeta elegíaco. Precisamente porque es un poeta. Ya que los poetas, los netos, auténticos poetas, todo lo consideran como medio para desarrollarse. Nada como fin. Nada como Dios a que cantar, haciéndolo ser en el cántico.

Gabriel Miró, el máximo poeta levantino, puede ser poeta levantino porque merced a levantinas tierras Gabriel Miró fué. Fué merced a artilugios de poeta. Fué por ellas como él quiso ser.

Burlando el paisaje y hasta burlando el aire. Puesto que aire y paisaje para Miró aisladamente eran algo sumamente impuro. Y fué él, no con sus endechas, sino con su capacidad silenciosa, quien hizo creer al paisaje y al aire en enorme pureza. Gozándose en su obra paisaje y aire en su pureza, sin advertirlo, de no existir para Gabriel Miró...

ENRIQUE AZCOAGA

## EL CRIMEN SOCIAL

por Adelino Gómez Latorre

UNA peseta ejemplar

De venta en la

LIBRERIA GASCA. - Coso, 33

## RESIAURANI LAS PALMERAS

Orquestina todos los días

## TAGORE

### La vida moderna y la poesía

Tagore, desde su lejano remanso de la India, siente honda preocupación por la suerte que pueda correr la poesía eterna en esta hora nuestra de fiebre materialista.

En la revista "Mois", el autor de "El cartero del rey" sintetiza así sus inquietudes de profeta vencido:

"Se ha dicho que el debilitamiento de la expresión poética es una consecuencia del progreso realizado por las ciencias en los treinta o cuarenta años últimos. Pero una era de

prosperidad científica no ha de ser nefasta, por necesidad, para la poesía. El único, el verdadero mal está en que a través de las trepidaciones de la vida moderna el mundo parece incapaz de expresarse en verso e incluso de sentir la belleza de un poema. Esto no es sino un síntoma de decrepitud innegable. Semejante indicio no se da nunca en las razas jóvenes, que poseen como cualidad característica el sentido de la poesía".

# NOTICARIO EN GASCA

### TERAPEUTICA POETICA

En uno de los últimos números de "La Parenthése", revista mensual de los poetas neoclásicos, que ve la luz en París, ha publicado Lucie Guillet un muy interesante artículo bajo este título: "La poesía, ¿puede ser utilizada en la terapéutica de los nervios?".

Madame Guillet explana una teoría audaz. Dice:

Si yo presento la poesía como agente de la terapéutica de los nervios es porque lleva consigo tres fuerzas:

El poder del pensamiento.

El poder del ritmo.

El poder del sonido.

En cuanto estas tres fuerzas pueden ser saludables para el equilibrio humano, moral y psíquico, ¿por qué no intenta el poeta un ensayo en tal sentido?".

Y luego precisa la medicación poética que corresponde suministrar en cada dolencia:

"A los melancólicos—dice—dadlos versos cortos: cinco, seis, siete, ocho sílabas; sus propiedades animadoras, de irresistible captación, levantarán sus ánimos.

Los versos de diez sílabas habrán de utilizarse como eficaz agente de sosiego, maravilloso calmante en los estados de ansiedad.

El alejandrino, dividido en tres grupos de cuatro sílabas, está muy indicado para los fatigados espiritualmente por su fluidez acariciadora".

\*\*\*

### VARGAS VILA, MUERTO

A los cuatro días de haber fallecido Vargas Vila, el conocido novelista suramericano, se ha conocido la noticia en los centros literarios y periodísticos barceloneses.

El señor Vargas Vila había dispuesto que no se diese a conocer la noticia de su fallecimiento hasta después de haber sido enterrado. Falleció el día 22 y contaba setenta y dos años.

\*\*\*

VIRGILIO, MAGO.—Con motivo de la reciente publicación de "En torno a la Eneida", la obra de M. Ch. Gailly de Taurines, el crítico M. Joursenval ha escrito unos interesantes comentarios sobre la fama póstuma de Virgilio, donde analiza curiosos aspectos de la leyenda creada alrededor del poeta. En el ánimo popular fué durante mucho tiempo tenido por mago, al que se le atribuían extremados prodigios. Esta creencia italiana pasó en el siglo XII a otros países y fué recogida en numerosas obras, donde Virgilio es protagonista de extravagantes aventuras.

\*\*\*

EN MADRID SE LEE MAS.—La estadística correspondiente al primer trimestre del año en la Biblioteca de la Universidad madrileña arroja los siguientes datos, considerable-

mente superiores a los del anterior: Libros servidos: 56.552; libros prestados a domicilio: 1.333

\*\*\*

### Y SE VENDEN MENOS BIBLIAS

La "British and Foreign Bible Society" manifiesta que en 1932 se han vendido 10.617.470 ejemplares de la Biblia; 65.186 más que en 1931. Se han hecho el pasado año doce nuevas traducciones; de ellas, seis en lenguas asiáticas, cuatro africanas, una americana y una europea. La circulación ha disminuído levemente en Europa. Hoy la Biblia está traducida a 667 lenguas y dialectos.

\*\*\*

### "LOS BESTIARIOS" EN EDICION DE LUJO

En Berna se ha fundado una nueva Sociedad de bibliófilos francosujizos. Ha inaugurado sus trabajos de ediciones de gran lujo con la edición de "Los Bestiarios" de Montherlant. 125 ejemplares de tirada. Papel Torinoko, fabricado expresamente para esta obra en Tokio. Litografías de Deluermoz. Prepara otras ediciones con parecido carácter de cuidado y de riqueza.

### Espejo de las saetas

#### PERIODISTA VISTO POR PERIODISTA

En la perentoriedad con que se fuerza trazar estos leves perfiles de libros, gestos y hechos literarios, perentoriedad impuesta por la esfera que frente a nuestra mesa renueva constantemente su propia faz, como con deseo súbite de recordarnos la diferenciación rigurosa y profunda de cada minuto con los anteriores, quien ama la lectura más bien sufre que se recrea. Es ineludible acelerar la visión, la reflexión, el ojeo, por consecuencia de las exigencias periodísticas que renuevan incesantemente la actualidad sin dar mager a saborear "al ralenti" el gesto, el hecho o el libro por el que sintamos singular delectación.

Así ha venido a parar a nuestra mesa, haciéndonos lamentar una vez más el desasosiego que informa nuestra plural labor, un pequeño y bello volumen: "Eusebio Blasco, periodista", trazado con maestría que la proximidad amical nos impide ponderar como a su calidad literaria correspondiente, so pena de lesionar la efectiva modestia de su autor, don Ramón Lacadena.

El señor Lacadena, periodista sobre todas las cosas, ostenta una ejemplaridad de escritor buido y pulcro, patentizada concretamente en sus admirables crónicas taurinas, modelo del género; en sus novelas que como "Un lector de "A B C", le sitúan en la primera fila de los humoristas contemporáneos, y en sus conferencias pronunciadas en distintos Centros culturales y celebradas siempre por sus

# LA VIDA JUDICIAL

## EL TESTAMENTO DEL CANONIGO

El testamento, acto por el cual una persona dispone de sus bienes para después de la muerte, es un acto personalísimo, y no puede dejarse, en todo o en parte, encomendada su formación a tercera persona, ni puede hacerse por medio de comisario o mandatario.

Falleció en Huesca, un canónigo bajo testamento abierto otorgado ante notario y dos testigos y sin hacer institución de heredero dejó varias mandas y legados a las personas que designó por sus nombres.

Ese testamento contenía una cláusula 11.ª que venía a decir, poco más o menos, que del remanente se harían cargo los albaceas para el destino que les daría por instrucciones verbales o escritas.

Murió el canónigo bajo este testamento al mes escaso de su otorgamiento, y los albaceas cumplieron cuanto en él se mandaba respecto a las mandas dispuestas.

Pero un hermano de doble vínculo del testador dedujo demanda ante el referido Juzgado impugnando por ineficaz y no válida la mencionada cláusula 11.ª

Porque entendía, con arreglo al Código civil, que no pueden surtir efecto las sustituciones fideicomisarias que no se hagan de manera expresa y las que tengan por objeto dejar a una persona el todo o parte de sus bienes para que los aplique o invierta según instrucciones reservadas que le hubiese comunicado el testador.

¿Y qué instrucciones podían ser éstas? Pues para el notario y uno de los testigos que intervinieron en tal testamento no había otras instrucciones, según decían le oyeron al testador, que sufragios por su alma.

Pero otro de los testigos manifestó que la voluntad del testador era que se distribuyese el remanente entre los canónigos, beneficiados y sacristanes.

Mas es el caso que el testador, por lo que fuese, no habló de sufragios ni obras piadosas para su alma, cosa que explícitamente pudo haber manifestado, aun en forma indeterminada.

Y es otro hecho también que no admite género de duda que el testador no quiso que su hermano le sucediese en parte alguna, porque, nombrados varios parientes como legatarios, omitió el nombre de su referido hermano.

Y es ahora ese hermano quien, impugnando el testamento, va tras la herencia en la parte que le correspondía como heredero abintestato, y que, según oímos, no es grano de anís el remanente.

El Juzgado de Huesca acogió la demanda, si bien fundamentada en preceptos de derecho no invocados por el actor, ya que, a su juicio, se había infringido el artículo determinado del Código Civil que prohíbe dejar al arbitrio de una persona distinta al testador la subsistencia del nombramiento de herederos o legatarios y encomendar su formación al arbitrio de tercero.

Y a tanto equivalía esa cláusula impugnada por el actor, por la que se encomendaba a los albaceas disponer del remanente, con instrucciones que eran conocidas.

Pero el pleito, además de este aspecto de fondo, tenía otro de indudable interés, cual era la excepción opuesta por los demandados a la demanda y era la falta de acción del actor para impugnar ese testamento.

Porque resultaba que el hermano no había probado que fuese el llamado a la herencia abintestato porque no había justificado que los padres del testador hubiesen fallecido y, por tanto, que no fuesen éstos los herederos.

Cierto es que a la altura de edad alcanzada por el testador era presumible que sus padres no existiesen, pero...

Tanto el abogado oscense señor

Banzo Echenique, director de los albaceas, como el letrado señor Isábal, que cogió el pleito en esta segunda instancia, estuvieron en los debates a la altura que toca a sus bien ganados prestigios en el foro.

En resumen: un pleito que no debió nacer si el testamento hubiese sido redactado en forma clara y precisa, y de todas formas advertido el testador de lo que podía o no le era

permitido hacer, para que luego no se discutiera la eficacia de su disposición y pudiera contrariarse, a fin de cuentas, su voluntad.

Porque, en general, son nulos todos los actos ejecutados contra lo dispuesto en la ley, que el testador es lógico ignore o puede ignorar, pero no todos los que intervienen en un testamento abierto.

ENE

## Un concierto del Trío Español en el Círculo de Bellas Artes



Cardona, Serrano y Roger, los tres artistas aragoneses que integran el Trío Español y que ayer tarde alcanzaron un éxito formidable en el recital que dieron en el Círculo de Bellas Artes.

Ayer tarde se celebró en los suntuosos salones del Círculo de Bellas Artes el concierto en el cual se presentaba al público de Zaragoza el "Trío Español". Este lo componen los eminentes profesores Agustín Serrano (bandurria), José Roger (laúd) y Santos Cardona (laúd).

Hizo la presentación del trío el prestigioso literato Marin Sancho, quien, haciendo gala de su extensa cultura musical, disertó ampliamente acerca de los instrumentos de púa, en cuya historia tanta importancia tuvieron los vihuelistas españoles del siglo XVI.

El programa estaba compuesto por tres partes: La primera, dedicada a obras del siglo XVII con dos fugas de Bach y una sonata de Antonio Caldara, en cuyas transcripciones de clavecín luce el Trío Español unas admirables características de semejanza con aquel antiguo y delicioso instrumento. También resultó admirable la interpretación del Trío Serenata de Beethoven (op. 8), que formaba la segunda parte del programa como complemento a la serie de obras clásicas.

El final del concierto lo componían una obra del maestro Andrés Aráiz, titulada "Rondó a la antigua", una "Canción y Danza" del joven compositor Enrique Sapetti, y la encantadora página de Albéniz titulada "Córdoba", la cual parece haber sido escrita exprofeso para estos instrumentos.

La obra de Aráiz — sencillamente magnífica — forma parte de una suite de pequeñas piezas que este maestro prepara al Trío Español, en la cual hace una remembranza del antiguo estilo clavecinista diseñando temas del antiguo minué y severa contradanza que recuerdan la época de pelucas empolvadas. Un nuevo triunfo de este gran músico aragonés.

También la obra de Sapetti ha sido escrita para el Trío Español y revela unas condiciones excelentes de compositor muy adueñado de las técnicas modernas, las cuales dibujan en este joven maestro una futura personalidad eminente en el arte musical.

La distinguida concurrencia que llenaba la sala quedó muy complacida de esta fiesta de arte con la cual empieza a actuar en público este notabilísimo Trío Español.—C.

## DE PITON A PITON

MANANA... ¡A LA ALTERNATIVA!

Antonio Labrador "Pinturas" asciende a la categoría de matador de toros, ante sus paisanos, en el propio ruedo que le vio nacer torero.

Antoñito será matador de alternativa dos días antes de cumplir veinticuatro años, pues nació el 13 de junio de 1909.

La lluvia del domingo pasado motivó el cambio de padrino. Ahora, en vez de "Armillita chico", anuncian a Luis Fuentes Bejarano, nacido en Madrid el 17 de agosto de 1903. Aunque vino al mundo en la capital de España está criado en Málaga.

El testigo no ha variado: es Jesús Solórzano Dábalos, nacido en Morelia (México), el 10 de enero de 1908.

La edad del ganadero don Arturo Sánchez y Sánchez no la sabemos. Lo interesante en este capítulo es saber la edad de los toros. ¡Ah! Y que embistan derecho, para que la parroquia aficionada se divierta.

A las cuatro y media comenzará el festejo. No falten ustedes. Se doctora un paisano y es corrida de Beneficencia.

## NOVILLOS EN BARCELONA

Para mañana anuncian en Barcelona este cartel:

Seis novillos de don Antonio Luis Sánchez, para Diego de los Reyes, Antonio Pazos y Rafaelito Vega.

"Rafaelito Puya" reaparece después de la cornada en Córdoba.

## LOS VILLALISTAS DE VALLADOLID

La "Peña Villalta", de Valladolid, celebró con un banquete los triunfos de Nicanor en Madrid.

Y ahora organiza un viaje colectivo para el día de San Pedro a Zamora, donde toreará el de Cretas, en unión de "Armillita chico" y "Carnicerito de Méjico".

Hay mucha animación para el viaje en proyecto.

## UNA OPERACION A "VALENCIA II"

Victoriano Roger "Valencia II" padece una enfermedad a la vista y ha sido operado recientemente.

Deseámosle la total curación.

## MANANA, EN ALCOY

Una novillada tendrán mañana en Alcoy.

Serán matadores "Clásico", Baltasar Tato y Castelló.

## "MARAVILLA", EN ZARAGOZA

Anteanoche estuvo en nuestra ciudad el matador de toros Antonio Gar-

cia "Maravilla", de paso para Nimes, donde toreó el domingo. Que tenga mucha suerte.

## MANANA, EN LOGROÑO

La novillada de San Bernabé en Logroño la torearán Paco Bernabé, López Reyes y Alberto López "Gordillo". El ganado será de Fidel Rubio.

## EL BENEFICIO DE AGÜERO EN BILBAO

No serán "Chicuelo", "Cagancho" y Barrera los que toreen el día del Corpus en Bilbao, a beneficio de Agüero, como se dijo en un principio.

Serán "Chicuelo, Barrera y Fernando Domínguez. Y los toros de don Arturo Sánchez Cobaleda.

## MANOLO MARTINEZ Y LA MEDALLA DE ORO

A Manolo Martínez le será entregada hoy, en Valencia, la medalla de oro de "La Voz Valenciana", ganada por votación del público en la corrida de la Prensa de Valencia.

Y ya que nos referimos a Manolo Martínez vaya la noticia de que ha dejado de apoderarle don Arturo Barrera.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

"P. P. y varios más, Zaragoza.— No uno, sino varios han sido los matadores de toros que se retiraron después de cumplir sesenta años. Ahí van los nombres de los que tenemos noticia:

Jerónimo José Cándido toreó su última corrida a los setenta y ocho años. ¡Un chaval, vamos! Juan Jiménez "El Morenillo", a los setenta y dos; Juan León "Leoncillo", a los sesenta y tres; José Lara "Chicorro", a los sesenta años y siete meses; Manuel Hermosilla, a los sesenta y tres; y Vicente García "Villaverde", a los sesenta y dos.

A Joaquín Rodríguez "Costillares" se le pierde la pista histórica a los cincuenta y nueve años, al suprimirse las corridas en España, y se supone que continuó ejerciendo la profesión en Portugal.

Y de Pedro Romero, retirado hacía mucho tiempo, a instancia de unos aficionados madrileños, actuó en una corrida cuando ya tenía edad de chochechar.

Claro es que los que vistieron el traje de lidiador a estas edades habría que verlos. Mejor dicho, habría que no verlos.

El torero es oficio para chicos, según dice mi vecino de localidad don Isidoro Martínez. Y dice una verdad como un templo.

## COSAS DE BALLESTEROS

A Florentino Ballesteros le llueven las contratas.

Mañana, como ya está dicho, toreará en Valencia; el 15, jueves del Corpus, va a Carabanchel, con "El Soldado", Eduardo Solórzano y novillos de Coquilla; el 18 toreará en Sevilla, con Rafael eVga de los Reyes; el 22 en Madrid, fecha en que se presentará en esa plaza Rafaelito Vega; y el 24, en Tolosa, con Antoñete Iglesias.

La fecha del 25 le daban toros en Jerez, pero no hay manera de llegar desde Tolosa a tomar el avión de Sevilla.

En julio volverá a Málaga, también con el menor de los "Gitamillos".

Sabemos, aunque no quién sea el autor, que en breve se publicará en Madrid un libro dedicado al chico de Florentino.

¿Quién podía esperarse el estirón que ha pegado este año este muchacho? Con las simpatías que tiene entre sus paisanos, por él y por el recuerdo de su padre... ¿no sería acertado traerle para que no nos cuenten de fuera sus adelantos?

Ese día 25, en que no puede llegar a Jerez, vendría para aquí pin-tiparado. ¿No les parece?

DON INDALECIO

## Conferencia de don Ramón Borobia en el Hospicio Provincial

Hoy, a las ocho de la tarde, tendrá lugar la clausura del ciclo de conferencias que ha venido dándose a los asilados durante el curso.

Don Ramón Borobia disertará sobre "Los cantos escolares" con demostraciones prácticas, por los coros de niños y niñas del Hospicio.

Tal es el tema, digno broche de las peroraciones educativas dadas por eminentes personalidades destacadas en los diferentes órdenes de la vida.

La banda de música intervendrá igualmente en el desarrollo de esta interesante y amena conferencia.

auditores en proporción correspondiente a la agilidad de pensamiento y a la amenidad que pusieron siempre de relieve.

Este "Eusebio Blasco" que ahora nos llega nos denuncia la presencia de un biógrafo feliz y certero, por más que se escude en una edición privada, mínima, leve, que intenta pasar desapercibida y se dirige a sus amigos.

La personalidad de Blasco tiene un poder de atracción, una vida tan rica en anécdotas, que hacen forzosa una vuelta sobre ella en deseo de mayor minuciosidad y acabamiento. Es el único "pero" imputable a don Ramón Lacadena: que se haya limitado a recorrer a grandes zancadas la vida del creador de la revista teatral, del inventor de esa rara especie que se denominó durante el final del siglo pasado "las suripantás", cuando udo habernos ofrecido una biografía acabada y completa del incomparable bohemio aragonés. Biografía que el mismo señor Lacadena reconoce es de urgencia publicar para un mayor conocimiento por parte de sus paisanos del gran periodista que nació en la calle de Don Juan de Aragón.

Sobre la brevedad con que estas notas han de ser trazadas queríamos quedase subrayado con fuerte trazo nuestro deseo de que el señor Lacadena se decida a ampliar su boceto de biografía, que es como un espécimen de las excelencias que aquella habla de contener; nuestra seguridad de volver a la lectura despaciosa de un tan simpático libro como es éste con que ahora nos ha obsequiado, y nuestra alegría por el éxito incuestionable del compañero para cuya inteligencia tenemos tanta admiración.

## "RUTAS PROLETARIAS"

Adelino Gómez Latorre es un muchachote aragonés que, llevado de sus aficiones literarias, empezó a emborrinar cuartillas a los trece años. Ahora, a sus diecinueve años, casi un niño, impresionada fuertemente su retina por el momento que vivimos, publica su primera novela "El crimen social", que le presenta como experto escritor destinado a conseguir grandes y próximos éxitos.

La novelita con que se presenta en la liza literaria Adelino Gómez Latorre está trazada con evidente habilidad y acierto muy estimable. Demuestra con ella su autor poseer una originalidad evidente y una audacia muy encomiable al enfrentarse con el tema proletario tramaticado a lo largo de la narración con singular fortuna.

Nace a las letras el autor de "El crimen social" en unos momentos de exaltación del hecho proletario, del tema social, y se incorpora decididamente a las filas de los cultivadores del género, como no podía por menos de hacer siendo como es un hombre de izquierda.

Hay que enviar a Adelino Gómez nuestro parabién y nuestra excitación a que no abandone el camino que tan acertadamente inicia ahora, esperanzados con los frutos que su pluma, así que serene un tanto la excesiva inquietud de su corta edad, ha de darnos para mayor enriquecimiento de nuestras letras.

T. SERAL Y CASAS

## LOS LIBROS NUEVOS

"EL ESPIRITUALISMO Y LA CIENCIA", por J. Bugallo. J. Morata, editor. Madrid. Cuatro pesetas.

Interesante por más de un concepto nos parece este libro de ensayos, escrito por Bugallo y publicado por Morata en su colección de "Temas de nuestro tiempo". En un volumen manual, de texto claro y legible y de cuidada presentación, el señor Bugallo se enfrenta con el inquietante problema del alma, la vida y el más allá, tratando estos temas con un amplio criterio científico, ajeno a toda ortodoxia y a todo convencionalismo.

Puede decirse de este libro que es una exposición clara, sumaria y terminantemente científica de los principios materialistas sostenidos por su autor, pero de un materialismo que virtualmente no prescinde del alma como manifestación, aunque la niega como principio o entidad. Porque, eso sí, se trata de un libro demoledor y con la piqueta o el bisturí Bugallo sabe a dónde va y lo que se propone, y su ademán es decisivo y terminante.

Los que participan de esas ideas hallarán en "El Espiritualismo y la Ciencia" material abundante para fortalecerlas y depurarlas. Y lo mismo podría decirse respecto del lector que se encuentre situado en un sector distinto y no tema el contraste franco y leal de sus ideas y principios.

To.

## PISO EN SAN SEBASTIAN

Se alquila para la temporada piso muy económico, próximo a la playa, con todo el mobiliario completo, tránsvia a la puerta.

Piso de toda confianza y garantías más absolutas. Informarán en esta Administración.

# LAS FIESTAS EN LOS BARRIOS

EN EL DE JESUS

Solemnes fiestas que el barrio de Jesús, (Arrabal) de Zaragoza organiza con ocasión de la festividad de San Antonio de Padua y que se celebrarán los días 11 al 18 de junio de 1933:

Día 11.—A las 12, se anunciará el comienzo del período festivo con el disparo de bombas aéreas, en diferentes sectores del barrio.

A la misma hora, la acreditada banda de música del regimiento de Infantería 22, que tan plausiblemente dirige el profesor músico don Feliciano Ponsa, recorrerá las calles del barrio, ejecutando diversas composiciones.

A las cuatro de la tarde, baile organizado por la comisión de festejos, en los locales de la calle de la Estación, número 4, bajo.

A las diez de la noche, baile público en la plaza de Jesús.

A la misma hora tendrá lugar el baile organizado por la comisión de festejos en los locales de la misma. Día 12.—A las siete, gran diana militar por la música y banda de cornetas y tambores del regimiento de Infantería núm. 22.

A las nueve, primera salida del tamboril y dulzainero, con cabezudos, que recorrerán el barrio.

De once a una, concierto por la banda militar en la calle del Mediodía.

A las doce, repique general de campanas en la parroquia de Nuestra Señora de Altabás, indicando el comienzo de las festividades religiosas.

A la misma hora, en los locales de la Asociación de Vecinos, situada en al Avenida del Puente del Pilar, número 25, bajo, se procederá al reparto del socorro en metálico que la Asociación destina a los pobres del barrio.

A las tres de la tarde, elevación de globos grotescos en la plaza de Jesús.

A las cinco, juegos infantiles en la misma plaza, con premios a los niños y niñas que sobresalgan en los mismos.

A las diez de la noche, baile público en la plaza de Jesús.

A la misma hora seguirán los bailes organizados por la comisión de festejos en sus locales de la calle de la Estación. Al final de este baile se celebrará un concurso de gorros de papel, concediéndose premios a los más artísticos.

Día 13.—A las ocho, misa solemne

de comunión en el altar de San Antonio de Padua, de la parroquia de Nuestra Señora de Altabás, cantada por la capilla que dirige don Rafael Campos, y sermón a cargo de don José Arenaz, beneficiado del Santo Templo Metropolitano del Pilar.

A las nueve, segunda salida de los cabezudos, con dulzainero y tamboril, por el itinerario de costumbre.

A las doce, reparto de pan a los pobres, adquirido con las limosnas depositadas en el altar del Santo, cuyo reparto tendrá lugar en el colegio de la calle de Corralé, núm. 19. Seguirá este reparto en días sucesivos.

A las tres de la tarde, tercera salida del tamboril y dulzaina con los cabezudos.

De cuatro a cinco, carreras grotescas en la plaza de Jesús, con premios en metálico a los vencedores.

A las seis, carrera ciclista de cintas en la plaza de Jesús, dedicada exclusivamente a corredores vecinos del barrio.

A las seis y media, en la iglesia parroquial, continuarán los cultos religiosos con rosario, plática por don Gabriel Azuara, gozos, etc., terminando con procesión claustral con la imagen del Santo.

A las ocho, sesión de cine en la plaza de Jesús.

A las diez de la noche, baile público en la misma plaza.

A la misma hora continuarán los bailes organizados por la comisión de festejos, en sus locales de la calle de la Estación.

Día 14.—A las ocho, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Altabás, misa aniversario, a intención de los cofrades fallecidos.

A las nueve, cuarta salida de los cabezudos, con dulzainero y tamboril, por las calles del barrio.

De once a una, concierto por la banda militar en el barrio de Costa.

A las cuatro de la tarde, quinta salida de los cabezudos, con tamboril, etc.

A las cinco, juegos infantiles en la plaza de Jesús, con premios a los niños y niñas vencedores.

A las seis, carrera grotesca de entalegados, desde el comienzo de la calle de la Estación hasta el camino del Vado, con premios en metálico a los ganadores.

A las ocho y media, vistosa colección de fuegos artificiales en la plaza de Jesús.

A las diez de la noche, baile público en la misma plaza.

A la misma hora seguirán los ba-

les organizados por la comisión de festejos, en sus locales de la calle de la Estación, 4. En este festival se celebrará un concurso entre las señoritas que concurren mejor ataviadas con trajes económicos. La inscripción de las concursantes se celebrará a la entrada del local.

Día 15.—A las nueve, sexta salida del dulzainero, tamboril y cabezudos. De diez a doce, concierto por la banda militar en la glorieta de consumos de la Avenida de Cataluña.

A la misma hora, en los locales de la comisión, se celebrará un gran baile infantil dedicado a los niños y niñas del barrio, con obsequios a los mismos.

A las doce, la comisión de festejos, en sus locales, dedicará una comida, servida por señoritas del barrio, a los cuarenta vecinos más necesitados y que previamente habrán de inscribirse en los mencionados locales.

A las cuatro y media de la tarde continuarán los bailes organizados por la comisión de festejos, en sus locales de la calle de la Estación.

A las nueve de la noche, interesante colección de cine en la plaza de Jesús.

A las diez, baile público en la misma plaza.

A la misma hora, nuevo festival de baile organizado por la comisión, en la calle de la Estación, número 4. Durante este festival se celebrará también un concurso de mantones de Manila, con premios en metálico a los más artísticos, terminando esta velada con una gran jota de ronda con cabalgata, en la que figurarán las señoritas concursantes.

Día 16.—A las nueve, séptima salida del dulzainero, con tamboril y cabezudos, por las calles de costumbre.

A las once, elevación de globos grotescos en la plaza de Jesús.

A las tres de la tarde, octava salida de los cabezudos, acompañados por los dulzaineros y tamboril.

A las cuatro, juegos infantiles con premios, en la plaza de Jesús.

A las seis, gran carrera pedestre por el barrio, concediéndose valiosos premios en metálico a los vencedores de la misma. Los participantes habrán de inscribirse en los locales de la comisión, por lo menos, con 24 horas de antelación.

A las diez de la noche, baile público en la plaza de Jesús.

A la misma hora seguirán los bailes organizados por la comisión de festejos, en la calle de la Estación, número 4. También tendrá lugar en este festival un concurso de cabezas adornadas, entre las señoritas que concurren y que previamente se inscriban en la secretaría de la comisión.

Día 17.—A las nueve, novena salida del tamboril, dulzainero y cabezudos, recorriendo el itinerario de costumbre.

A las once, elevación de globos grotescos en la plaza de Jesús.

A las tres de la tarde, interesante partido de fútbol en el campo del Arrabal, por dos importantes equipos que oportunamente se designarán.

A las ocho de la noche, selecta sesión de cine en la plaza de Jesús.

A las diez, baile público en la misma plaza.

A la misma hora, continuación de los bailes organizados por la comisión, en la calle de la Estación, 4.

A las doce, interesante rondalla, a pie, en la que tomaran parte los más afamados cantadores regionales y que recorrerá los distintos sectores del barrio.

Día 18.—A las nueve, décima salida de los cabezudos, acompañados por el dulzainero y tamboril, por las calles del barrio.

A las diez, gran carrera ciclista a Alfajarín y regreso, con importantes premios en metálico a los mejor clasificados. Esta clasificación será exclusiva a los corredores vecinos del barrio, quedando al arbitrio de la comisión aceptar el concurso de otros corredores.

A la misma hora, concierto por la banda militar, en la Avenida de Cataluña, frente al número 10.

A las dos de la tarde, última salida de los cabezudos, con el tamboril y dulzainero.

A las tres, entrega de los regalos que la comisión dedica a los vecinos que han contribuido con donativos para la organización de festejos y que en dicho acto resulten favorecidos. Este acto será público y se celebrará en la plaza de Jesús.

A las cuatro y media, baile organizado por la comisión, en sus locales de la calle de la Estación.

A las nueve y media de la noche, baile público en la plaza de Jesús.

A las diez, último baile de los or-

# INFORMACION MUNICIPAL

UNA FELICITACION AL ALCALDE

El Jurado Mixto de las Artes Gráficas ha dirigido al señor Martínez Andrés una atenta comunicación participándole el acuerdo adoptado de testimoniarse la satisfacción que produce a la organización su designación para la Alcaldía y deseándole una acertada gestión al frente del Ayuntamiento.

LA CARENCIA DE AGUA EN LA MANZANA 49

Nuevamente recibió ayer el alcalde la visita de una comisión de ve-

cinco de la manzana 49, de la Gran Vía, la cual le enteró de que continúa prestándose deficientemente el servicio de agua de los pisos.

El alcalde ordenó al ingeniero municipal que realice una detenida inspección que permita apreciar las causas de las deficiencias apuntadas y poner remedio a las mismas.

**VINOS SANZ** Son los mejores Pruébelos usted San Clemente, núm. 3. -Teléf. 34-87 Servicio a domicilio.

ganizados por la comisión, en sus locales de la calle de la Estación.

A las once, retreta por las calles del barrio, por la música, banda de cornetas y tambores del regimiento de Infantería número 22.

A continuación, ruidosa traca, indicando el final de festejos.

Advertencias: Este programa podrá ser modificado y anulado en alguna de sus partes si causas de fuerza mayor obligan a ello a la comisión organizadora.

La referida comisión, que fué nombrada en Junta general de la Asociación de Vecinos del barrio, está integrada por los señores siguientes: Presidente, don Ramón Buisán; vicepresidente, don Ramón Villanueva; secretario, el de la Asociación de Vecinos; vicesecretario, don Luis Aguilar; tesorero, don Vicente Montañés; contador, don Vicente Tomás; vocales: don Manuel Cuesta, don Teófilo Mulet, don Antonio Pérez Cea, don Mariano de Buen, don Andrés Prieto y don José Sánchez.

Nota.—El inspirado poeta local Angel Lafuente Subirón avalora las páginas del programa oficial con unas bellas poesías, que expresamente ha dedicado a la mujer rabadellera, con ocasión de los festejos de este barrio. — Zaragoza, junio de 1933.—La comisión.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Timoteo, obispo y mártir; Mauricio, Crispulo y Restituto, mártires; Maurino, abad; Margarita, reina de Escocia, y Primitivo, mártir.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de los Desamparados, en San Gil.

En San Pablo, a las ocho, misa sabatina en el altar de Nuestra Señora del Carmen.

En Santa Catalina, a las siete y media, misa y felicitación sabatina por las Hijas de María Inmaculada.

En la Santa Capilla del Pilar, por la tarde, a las cinco, salve cantada después del coro.

En Santa María Magdalena, de cuatro a seis de la tarde, exposición del Santísimo y oraciones por la Acción parroquial, rosario y plática.

En los Padres Carmelitas, sabatina y salve cantada en honor de la Virgen del Carmen.

En los Padres Capuchinos continúa, por la tarde, la novena a San Antonio de Padua, con sermón.

En las Carmelitas Terciarias, a las seis de la tarde, rosario y sabatina por su Asociación.

Mes del Sagrado Corazón. — Se practica este piadoso ejercicio en las iglesias y horas anunciadas ayer en esta sección.

Cuarenta Horas.—De seis y media de la mañana a siete de la tarde, en las Carmelitas Terciarias.

Adoración Nocturna.—A las diez de la mañana a siete de la tarde, haciendo la vela el turno segundo (Innumerables Mártires).

Nota.—En San Carlos, desde hoy, a las doce, y mañana durante todo el día, se gana el jubileo plenísimo de la Santísima Trinidad, igual en todo al de la Porciúncula.

En la misa de comunión general que mañana, a las ocho, tendrá lugar en el S. T. M. de la Seo, altar del Santo Cristo, oficiará el excelentísimo señor arzobispo.

## ACCION SOCIAL CATOLICA

Mañana, domingo, a las ocho, tendrá lugar en la S. I. M. de la Seo una misa de comunión general de hombres iniciada por los Caballeros del Pilar, en rogativa de reparación y adhesión a nuestra Santa Madre la Iglesia católica. Los señores asociados de Acción Social deberán asistir en representación de las diferentes obras de la misma. La Junta así lo espera y recomienda la mayor asistencia.

## TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio permanente día / noche

# Banco de Aragón

## ZARAGOZA

Capital . . . . . Ptas. 20.00000.0

Fondos de reserva y de fluctuación de valores. . . . . 6.768.904'53

Sucursal en Madrid: Avenida Conde Peñalver, 13

Sucursal en Valencia: Plaza de Emilio Castelar (edificio de la Equitativa)

27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

## BANCO - BOLSA - CAMBIO

Caja de Ahorros al 3 y medio por ciento de interés anual

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de Canfranc

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España



¡ADRES! NO LLEVEN SUS NIÑOS EN BRAZOS, POR SU SALUD E HIGIENE. COMPRE UN COMODO COCHECITO-AMA

Si deseáis que vuestros bebés no anden en manos torpes que los expongan a fracturas de sus tiernos huesecitos, adquirid un coche-cuna, silla-coche, etc, (a precios económicos) de los que aconseja la ciencia médica en la casa.

**PASCUAL GIL GARCIA**  
Pino, 6 (junto plaza Sas) y Sagasta, 10

# SORDOS

"AUDIKLER" ha llegado a tiempo para aliviar a todos y curar a muchos; único en su género y graduable según la intensidad de la sordera, es tratamiento fácil, rápido y seguro que logra desterrar los molestos zumbidos, la debilidad de oído y, vigorizándolo, hace recobrar el placer de oír.

## AUDIKLER vence la sordera

ESPECIALIDAD EN MICROFONOS ULTRAPOTENTES Y TODA CLASE DE ACUSTICOS

Modelos desde 50 pesetas

Nuestro agente en prótesis auricular recibirá GRATIS en: ZARAGOZA, el DOMINGO 11 y el LUNES 12 de junio, en el Hotel Inglaterra, de 9 mañana a 7 tarde SOLAMENTE.

IMPORTANTE: Nuestro agente recibirá en: LOGRONO, el MARTES 13 junio, en el Gran Hotel.

"AUDIKLER".—Pelayo, 62. Teléf. 14.346

LA VIDA EN TERUEL

VISTA DE UNA CAUSA

En esta Audiencia se ha visto la causa seguida contra Ramón Asensio Feliú, del pueblo de Mas de las Matas, que en la madrugada del día 29 de marzo de 1933 dió a su convecino Francisco Ballesteros Cortes una puñalada, de la que falleció.

Alegó la defensa que motivó el hecho, la jactancia que hacía Francisco de ser el causante de la separación matrimonial de Ramón Asensio y su esposa.

El Jurado dictó veredicto de culpabilidad, condenando al procesado a la pena de seis años y un día de prisión e indemnización de 5.000 pesetas.

MINA INUNDADA

Debido al temporal de aguas en el pueblo de Utrillas se ha inundado la mina "Cristina", de don Julio García, quedando treinta hombres en paro forzoso, trabajando ocho en la extracción del agua y conservación de las galerías.

DE ENSEÑANZA

Las religiosas del Amor de Dios, de Monreal del Campo, participan a esta sección que desde principio del próximo curso dejará de funcionar el Colegio de San José, que tienen establecido en dicho pueblo.

OPOSICIONES

Han comenzado las oposiciones para proveer tres plazas de auxiliares administrativos del Ayuntamiento.

Se presentan once aspirantes, entre ellos una señorita.—CANO.

SORPRESA DE UN VECINDARIO

Había ardido la iglesia y desaparecido un valioso retablo gótico

HUESCA.—Esta mañana, al amanecer el día, los vecinos del pueblo de Pompenillo contemplaron, asombrados, que la iglesia, que está situada a la salida del pueblo, había sido destruída por un incendio.

Comprobaron que la puerta principal de la iglesia había sido violentada con unas barras de hierro. Dicha puerta era muy fuerte y estaba forrada con chapa de hierro.

Ha desaparecido un retablo gótico de gran valor. Este retablo fué visto hace algún tiempo por unos forasteros, los cuales ofrecieron por él la cantidad de treinta mil pesetas y, además, se obligaban a construir una iglesia mucho mayor que la destruída.

El pueblo no quiso vender el retablo, por estimar que valía mucho más de lo que ofrecían.

Después de la inspección realizada se ha deducido que el retablo fué robado y después incendiaron la iglesia para disimular el robo.

Hay un getalle muy curioso que comprueba esta suposición, y es el hecho de que las paredes de la iglesia han quedado destruídas por el incendio, a excepción de la pared del altar mayor, donde estaba el retablo. En esta pared no hay señales de que haya sido alcanzada por las llamas.

Entre los escombros han sido encontrados restos de cálices, custodias, ornamentos y utensilios del culto.

La Guardia civil realiza activas pesquisas para detener a los autores del incendio de la iglesia y del robo del retablo.—LACASA.

Diputación Provincial

LA ASAMBLEA DEL PROXIMO DOMINGO EN DAROCA

El alcalde de Fuentes de Jiloca invita al presidente a la asamblea que los pueblos de la cuenca del Jiloca celebrarán, el próximo domingo, en Daroca, para recabar de los Poderes públicos el auxilio por los daños sufridos en los recientes temporales.

JUSTIFICANTES DE UNA SUBVENCION

El alcalde de Fréscano remite justificantes de la inversión dada a las 900 pesetas que correspondieron a aquel Ayuntamiento en la distribución de lo recaudado por la Diputación en suscripción a favor de los pueblos damnificados por las tormentas en el año último.

LOS TEATROS Y LOS CINES

PRINCIPAL

PRESENTACION DE LA COMPANIA DE AURORA REDONDO Y VALERIANO LEON Y ESTRENO DE "EL ABUELO CURRO"

Es ya tradicional que la simpática pareja Aurora Redondo y Valeriano León hagan una visita anual a Zaragoza, dando satisfacción a los muchos admiradores con que aquí cuentan y reiterando simpatías.

Ayer, en matinée, hicieron su presentación con el estreno de la comedia de Luis Fernández de Sevilla y Guillermo Hernández Mir titulada "El abuelo Curro". La obra, de corte antiguo por su contenido, sus situaciones y su diálogo, está escrita expresamente para Valeriano León, que tiene un gran papel de viejo ochentón, simpático, bonachón y de vivo espíritu, que, burla burlando, como un chico travieso, va saliendo al paso de los accidentes que pueden poner en peligro la felicidad del hogar en que vive, que es el de su hijo y su nieto, por desviaciones afectivas de los respectivos matrimonios más que por las luchas familiares a que pudo haber dado lugar la convivencia bajo un mismo techo de tres generaciones en distinta posición social, ya que el abuelo Curro fué albañil, el hijo es contratista y el nieto arquitecto. Pero los autores se han limitado a hacer una comedia amable, sin ningún género de grandes preocupaciones.

Ocioso es decir que Valeriano León hace una magistral creación del abuelo Curro y que fué aplaudido en varios mutis. Coadyuvaron al éxito de interpretación Rafaela Rodríguez, Julio Costa, Manuel Luna y José Marco Davó.

GRAN TEATRO IRIS

DEBUT DE UNA COMPANIA DE OPERETAS Y ESTRENO DE "LA FLOR DE HAWAI"

La Compañía de operetas, de reciente formación que anoche se presentó en el Iris cuenta entre sus artistas con nombres tan prestigiosos como Enriqueta Serrano, la excepcional "vedette" y gran artista cinematográfica; la tiple Conchita Panadés, el actor cómico Pedro Barreto, la bailarina Victoria del Mar, etc.

Imposiciones del espacio nos impiden hoy hacer la crítica de la obra con que se presentó la Compañía "La flor de Hawai", del gran compositor húngaro Paúl Abraham

y que han traducido y adaptado González Alvarez y Luis F. Rica, y el compositor Guillermo Cases, ha recorrido ya en triunfo muchos teatros de Europa por su interesante asunto, por la variedad de sus escenas y números que se prestan a una brillante presentación, algunos de ellos de revista, y por su larga partitura con dúos, romanzas, baillables, duetos cómicos y números exóticos y de fantasías, todos ellos muy inspirados, de gratas melodías y de magistral instrumentación.

Muchos se repitieron, algunos más de dos veces, y toda la partitura hubiera sido bisada de no ser tan extensa. Al éxito de la obra respondió el de la interpretación. Tanto Enriqueta Serrano, que estuvo admirable en todas sus intervenciones por su dinamismo, por su gracia expresiva y por su deliciosa voz, como Conchita Panadés, tan notable cantante, cosecharon toda la noche calurosas ovaciones.

Barreto fué el excelente actor cómico de siempre. Bien el barítono Francisco Latorre y el tenor Pascual Latorre. Y en sus más breves intervenciones, fueron aplaudidos el "chansoniere" Pierre Clarel, que tiene un extraordinario parecido con Chevalier y es un excelente bailarín; la bailarina Victoria del Mar y Josefina Pastor.

La obra está bien presentada, tanto en decorados como en vestuario.

P. C. de C.

Cinema GOYA

MUY PRONTO

una de las más grandes producciones de METRO - GOLDWYN - MAYER

EL GRAN DESFILE

El magnífico film cuyo éxito perdurará realizado por los efectos del cine sonoro.

Creación de JOHN GILBERT y RENE ADREE

CIRCO

PRESENTACION DE RAMPER

Teatro Circo. — Anoche se presentó en el Circo este genial artista, tan admirado del público y que en su género tan difícil ha logrado renovarse constantemente.

Como otras veces logró un franco éxito esta vez, en compañía de la gran artista Estrellita Castro, que se presentó por vez primera en Zaragoza con todos los pronunciamientos favorables. Todos los otros números y la orquesta "Blue Jazz Ladies" merecieron la mejor acogida.

GACETILLAS

ERA DE ESPERAR EL GRAN EXITO

Teatro Principal. — Dadas la popularidad de Aurora Redondo y Valeriano León y el excelente conjunto de la Compañía que rigen, para nadie pudo constituir sorpresa el éxito de público con que se inició su actuación en nuestro primer coliseo.

También constituyó un gran éxito de risa el estreno de la comedia de Fernández Sevilla y Hernández Mir "El abuelo Curro", en la que tan gran triunfo logran Aurora Redondo, Valeriano León y demás actrices y actores de este elenco especializado en hacer reír.

"El abuelo Curro", de larga permanencia en los carteles madrileños, será vista y reída por millares de espectadores en nuestra ciudad, y esta noche se dará la tercera representación.

"SUERO DE JUVENTUD"

Teatro Parisiana. — Un vodevil con todos los atrevimientos y audacias de esta clase de obras. Un argumento que se presta a escenas hilarantes. Unos intérpretes que hacen verdaderos alardes al interpretar las escenas más escabrosas de la cinta. O, lo que es lo mismo: "Suero de juventud".

Un anciano que, enamorado de la amiga de su yerno, hace creer que ha tomado un suero de juventud, una inyección que devuelve energías...

En toda la cinta, modelo de las de su género atrevido, se suceden los episodios cómicos, los trucos atrevidos, las escenas llenas de jocosidad.

No deje usted de ver "Suero de

LA VIDA EN HUESCA

LA COLONIA ESCOLAR DE LA PRENSA

Los periodistas andamos agua al cuello organizando la colonia escolar que este año, como el pasado, pasará un mes en el balneario de Pantocosa.

Los oscenses remiten valiosos regalos para la tómbola, con cuyo producto se satisfarán todos los gastos que origine la citada colonia. Es propósito que este año la integren unos 70 niños pobres de ambos sexos.—LACASA.

Precio de las verduras, frutas y pescados

Precios máximo y mínimo a que los mayoristas y hortelanos han vendido en el día de hoy a los minoristas los artículos de consumo que a continuación se detallan:

Verduras y frutas: Borrajas, fajo, 4 y 3'50 pesetas; acelgas, fajo, 3 y 2; esquejes, fajo, 4 y 3'50; lechuga, roscadero, 3 y 2; alcachofas, docena, 0'70 y 0'50; col de papeleta, docena, 2'50 y 2; rabanetas, manojo, 0'15; ajos verdes, idem, 0'30 cebollas, idem, 1'50 y 1'25; espárragos, kilo, 1'20 y 0'90; patatas, idem, 0'25 0'20; judías verdes, idem, 0'45 y 0'35; pimientos, idem, 2; tomates, idem, 0'70; melocotón, idem, 2'50; albaricoques, idem, 0'70 y 0'50; naranjas, idem, 0'40 y 0'15; cerezas, idem, 0'80 y 0'65; fresas, idem, 2; nísperos, idem, 0'25.

Pescados: Gallo mar, kilo, 1,10 y 1; pescadilla, idem, 2,20 y 1'50; langosta, idem, 6,50 y 6,20; sardina, idem, 1'20 y 1; merluza, idem, 3 y 2'50 pesetas.

juventud", que se estrena el lunes próximo en la pantalla del teatro Parisiana y pasará uno de los ratos más felices de su vida.

"NO HAY NOVEDAD EN EL FRENTE"

El Gobierno Azaña prohibió hace algún tiempo el estreno en España de este drama pacifista que lleva por título "No hay novedad en el frente". ¿Lo hizo por el hondo dramatismo que encierra? ¿Lo hizo por su violenta condena de la guerra y su vibrante canto a la paz? ¿Qué razones pudo tener la autoridad para prohibir el estreno de "No hay novedad en el frente"?

Estas preguntas quedarán resueltas el próximo miércoles cuando la obra, entonces prohibida y ahora autorizada, sea estrenada en el teatro Parisiana por la Compañía Alcoriza.

La expectación que ha despertado la noticia del estreno de esta obra dramática ha sido extraordinaria y son muchos los encargos recibidos en la contaduría del teatro Parisiana para que sean reservadas localidades a fin de asistir al acontecimiento que tendrá lugar el miércoles próximo.

RAMPER Y SU GRANDIOSA COMPANIA FEMINA SE DESPIDEN MAÑANA

Circo. — El notabilísimo espectáculo internacional de la Compañía Ramper Fémima que se presentó ayer con unánime aplauso en el teatro Circo, anuncia para hoy y mañana, tarde y noche, sus últimas funciones.

La gentil estrella de la canción española Estrellita de Castro, el regocijante Ramper, la Orquesta femenina y demás artistas y números que integran el espectáculo, entre los que destaca The Chocolat López Orchestre, fueron aplaudidísimos.

El deseo que por conocer este conjunto de cuarenta artistas internacionales existe en otras capitales impide a la Compañía Ramper Fémima prorrogar su contrato en Zaragoza un día más.

Hoy se anuncian grandes funciones de tarde y noche.

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de comedias cómicas Aurora Redondo y Valeriano León.

Tarde, no hay función. Noche, a las diez y media, "El abuelo Curro".

Teatro Circo. — Ramper con su Compañía Fémima.

A las seis y media y diez y media. Mañana, domingo, despedida de la Compañía.

BAÑISTAS



EL MEJOR SURTIDO EN ARTICULOS DE BAÑO LO ENCONTRAREIS EN LA FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

DE

R. LARRAZ

ESCUELAS PIAS, 35 y 37.—Teléfono 24-57

Sucursal: Avenida de Madrid, 137 (Delicias)

NOTA. — Se hacen a la medida cuantos modelos de trajes de baño se nos encarguen. ...

Gorros de goma 1'50

Trajes señora 4'50

Trajes caballero 3'50

Trajes todo lana, señora, 11 Ptas.

Bañadores slip 2'15

Trajes todo lana, caballero, 8'50 Ptas.

Bañadores 0'60

Zapatillas gran fantasía, 4'50

Gorro de punto 0'95

Zapatillas goma, extra, 5'50 Ptas.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

Grandioso éxito de la divertidísima película "Los amos del presidio", por la simpática y celebrada pareja Bert Wheeler y Bob't Wolsey.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

Grandioso éxito de la divertida película "Burke, el temible", por el peligroso rival de Buster Keaton, Curt Bois, y el interesantísimo reportaje "Del kaiser a Hitler", comentado en español. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

Teatro-Cinema Parisiana. — Ruidoso éxito de la magnífica superproducción Fox "El rey de los gitanos", totalmente hablada en español, por José Mojica y Rosita Moreno, y "Almacenes modernos". Sesión continua.

Teatro-Cine Goya. — El más moderno salón de espectáculos.

La magnífica superproducción "El mayor amor", por el diminuto pero gran artista Dickie Moore. La película que deben ver todas las multitudes. Noticiario y Eclair. Sillón entresuelo, 1'50.

Gran Teatro Iris. — Compañía de opereta del teatro Victoria, de Madrid.

A las seis y media tarde y diez y media noche: "La flor de Hawái".

Iris Park. — Desde las cinco de la tarde, sesión continua de cine mudo: "El forzado de Cayena". Sesiones de patín.

Aris Democrático Salón Doré. — Grandioso éxito de "Nagana".

Cine Victoria. — Salón de moda. Hoy, "Estupefacientes", por Jean Murat y Daniele Parola.

Frontón Aragonés. — Calle de Bilbao. Grandes partidos de pelota.

# Su Nueva Piel

Blanca, Fresca y Suave



Pruebe Esta Receta de un Especialista

Borre esas espinillas y rugosidades feas de la piel

Los más recientes descubrimientos logran que ahora puedan las mujeres muy fácilmente blanquear, suavizar y embellecer rápidamente su piel cuan tosca, áspera y oscura que sea. La nueva crema Tokalon, la famosa crema parisiense, blanca, sin grasa, es tónica y astringente, blanqueando también la piel. Penetra inmediatamente en el cutis, suavizando las glándulas irritadas y apretando los poros dilatados. Con el uso de esta crema las espinillas se disuelven y así desaparecen, las arrugas de cansancio se desvanecen; la piel más seca se vuelve fresca. Los cutis acitosos perderán el aspecto reluciente y grasiento.

Garantizamos que empleada cada mañana regularmente, la Crema Tokalon (blanca) procura a la piel una nueva lozanía y una belleza sorprendente que de otro modo no se pueden conseguir.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de ptas. 2'50, tamaño grande, y ptas. 1'75, tamaño pequeño.

# POLIORAMA DEPORTIVO

## Cosas del balón redondo

Indudablemente, los entrenadores están muy de actualidad.

Ahora es José María Peña.

Que va al Arenas, según unos. Que es seguro que se quede en el Celta, según otros.

Quirante ya no está en el Deportivo Alavés.

El Valencia está muy ilusionado con Greenwell. Pero todavía no han pasado del romanticismo. Y después de éste han de venir las pesetas... Y el que Greenwell quiera salir de Barcelona.

\*\*\*

El Coruña no parece que logrará a Sirio, el centro medio del Oviedo. Queda en libertad, no hay que pagar traspasos, pero tiene el propósito de cobrar bien su firma.

Y ya se habla de que Coruña le da 4.000 pesetas más, pero a Sirio le parece poca diferencia. Prefiere así al Oviedo.

\*\*\*

No el gran Travieso que todos conocemos, sino un joven asturiano que ha tomado ese nombre de guerra, ha ido de Asturias a Logroño para ver si gusta.

Querían los del Sporting que se quedase en Gijón estudiando la carrera de perito, pero le asusta al muchacho pensar que eso dura cuatro años. ¡Cuatro años estudiando! Mejor es correr el mundo. Aunque luego haya que rodarlo.

\*\*\*

Al Unión de Irún le llueven ofrecimientos.

Son muchos los que quieren ir a sus filas.

¿Creerán que por ser del Irún ya van a buscarlos al año siguiente?

No sean ilusos, por si acaso.

Desde luego, Mancisidor no quiere irse.

Y Lecuona, a quien no es sólo Sevilla, sino también Pamplona quien le reclama, cree conveniente esperar un año más hasta hacerse bien. Ejemplo de Elfecuigi.

\*\*\*

Siguiendo la sección de "ficheras" diremos que el Unión Club sigue probando gente joven. Después de Bueno, el boxeador, Parrondo, el extremo derecha; Chipiá, el extremo izquierda; Samperio, el delantero centro del Touring, y Goyeneche, el medio izquierda del Rápido.

Y metidos en este campo de los traspasos recogemos lo que también se dice: que entre el Español y el Donostia habrá una amplia combinación; que de la Sociedad guipuzcoana irán a la catalana Chivero e Insausti y que el Español devolverá a Pérez y pagará veinte mil pesetas. Y siga rodando la bola...

\*\*\*

El Oviedo ha celebrado Junta general y ha reelegido a su Directiva en medio de una gran ovación.

Buenos gestores los directivos ovetenses. Y buenos colaboradores económicos.

Arrastra el Oviedo un déficit de cerca de medio millón de pesetas, procedente de los desaparecidos Real Stadium y Club Deportivo Oviedo.

Además, tienen adelantados los directivos once mil duros.

Y en esta temporada, con un presupuesto de gastos de 366.590 pesetas, se ha producido un déficit de 39.178 pesetas.

Pero valientes, resueltos y con unos directivos que no miran al déficit, sino para reponerlo, se lanzará decidido el Oviedo a luchar en la Primera Liga.

\*\*\*

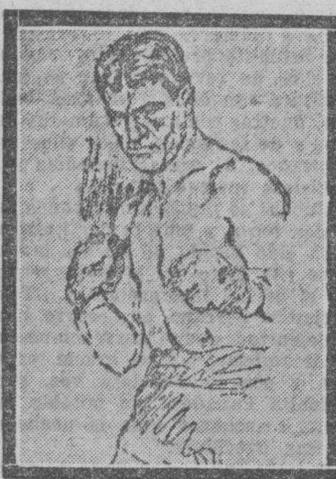
La recaudación obtenida por el Atlético en su partido del pasado domingo no ha podido ser más pobre.

El ingreso bruto fué sólo de 6.975 pesetas.

¡En unos cuartos de final!

## Del arte de los puñetazos

Andersson, a quien ha vencido brillantemente nuestro paisano Ignacio Ara, no había perdido hasta ese día más que tres peleas desde que es profesional. Dos a los puntos con Gandon y una por descalificación con Axtoti. (Una descalificación muy discutida en Bucarest, donde se dictó.) No conoce el k. o., ni el abandono. Vence casi siempre por la vía rápida. Ha tumbado a sus plantas a Forr el alsaciano, a Delleau, a Russo, Siciliano (Ara no le liquidó). Van Haecck, Griffiths, Bernasconi (el noqueador de Martínez



Max Baer.



Max Schmelling.

de Alfara le duró menos de un minuto), Lutz, Jack Walker, Larsson, Spakow y Walter Brown. Ha ganado por puntos a West-Moet, Walter Brown, Jack Etienne y Jimmy Tarante. (A éste le derribó desde el primer "round", cosa que un mes antes no había podido hacer Marcel Thil.) A Etienne le ganó el título europeo en Bruselas, venciendo más netamente que Thil a las pocas semanas de haberlo hecho éste. Ha empatado con Micsisack, Spakow y Tunero.

Se ve en su "record" que es un especialista en k. o., un golpeador. No es un artista del boxeo y en eso descansa nuestra confianza. La técnica del baturro le va a desconcertar, probablemente. Fué campeón "amateur" de Suecia en los años 1929, 1930 y 1931. En este último año se hizo profesional, haciendo desde entonces casi todas sus peleas en Francia. No se trata, pues, de una flor de estufa, acostumbrada a las cómodas victorias en su casita. Tiene veintiséis años.

\*\*\*

Van Klaveren, el peso welter holandés, sigue venciendo en Yanquilandia. Ahora ha ganado por puntos a Herman Feilick, que es uno de los dos famosos hermanos alemanes que no hace mucho consiguieron gran prestigio en el mundillo pugilístico.

\*\*\*

Watson, a quien tanta prisa parecía correr un nuevo combate con Chocolate, ahora que tiene al cubano en Europa y dispuesto a darle revancha en Inglaterra, se queda por Yanquilandia. El viernes peleará en Buffalo contra Tommy Paúl, reconocido campeón mundial por la Nacional Boxing Asociación.

\*\*\*

Empieza a forzarse la marcha. Pero sin llegar a los procedimientos enarbolados que se siguieron cuando el de Régil se preparaba para su combate con Pierre Charles. Se quiere que el vasco esté en "forma", tanto por la ligereza como por el nervio. Hace estos días gimnasia, puching y saco. Empezará dentro de unos días el trabajo de "guantes" para el que se buscan activamente "sparrings". Hasta ahora parece que podrá contarse con Bruno, pero no es fácil tarea encontrar quien entrenar al cam-

peón europeo. Se gestiona la venida de Malibrán, pero parece que se opone a ella Lerda, el "manager" del negro cubano.

Uzcudun irá a Madrid el día 15 para hacer una exhibición en el beneficio de Agüero, su gran amigo, hoy un poco en desgracia. Y el día 18 asistirá al banquete-homenaje que le dedicarán en San Sebastián sus admiradores.

## Nota de la Federación Aragonesa de Atletismo

"La fiesta atlético-gimnástica que para hoy, sábado, se tenía anunciada, queda suspendida para el día 17 porque la Comisión organizadora del Día de la Salud, que había solicitado de la Federación Atlética su colaboración, no tiene a sus gimnastas, los niños de las escuelas, preparados para hacerlo.

Muy sentida es por todos esta suspensión rápida y cuya primera sorpresa la han recibido las Directivas de la Federación, pues el entusiasmo y el vehemente deseo de los participantes a luchar era grande, mas no por esto deben enfriarse esos entusiasmos; bien al contrario, aprovecharse deben estos días para mejorar los entrenamientos, ya que sabido es que son muchos los competidores en cada prueba. Si logramos algo en beneficio de la lucha nuestra satisfacción será mayor, pues demostrado quedará aquello de que querer es poder y no volverán a descuidarse para las futuras pruebas que están en la carpeta de estudios de la Federación Aragonesa de Atletismo".

## Un campeón vencido concluyentemente

Queremos referirnos a Max Schmeling, que ha sido vencido por Max Baer por k. o. técnico en el décimo asalto de los quince a que la pelea estaba fijada.

De ésta, hasta ahora, solamente poseemos esta noticia:

"NUEVA YORK. — La recaudación obtenida por el Yankee Stadium fué aproximadamente de doscientos cincuenta mil dólares.

La muchedumbre que presenció el encuentro, que se calcula en sesenta mil personas, se vio sorprendida por la derrota de Schmeling.

Baer, que se imponía desde el quinto asalto, salió terriblemente acometedor en el décimo, consiguiendo derribar pronto a su adversario con un fuerte golpe de derecha a la boca, que le dejó aturdido. Siguió con un terrible ataque y el árbitro detuvo la pelea ante la inferioridad de Schmeling, proclamando vencedor a Baer por k. o. técnico.

Los entendidos hacían notar que Baer había conseguido imponerse a la técnica por su fuerza y acometividad. Nada pudo hacer la estrategia de Schmeling ante los terribles y repetidos ataques de Baer.

Este pesó 203 libras contra 189 del alemán; lo que no obstó para que Max fuese el favorito en la proporción de tres a uno".

## Hoy comienza a correrse la XV Vuelta ciclista a Cataluña

Para hoy está anunciado el comienzo de la gran prueba ciclista denominada Vuelta a Cataluña.

Un detalle de lo reñida que se presenta la carrera es la calidad y cantidad de los inscritos.

Le aquí la lista:

Profesionales.—Españoles: Mariano Cañardo, Salvador Cardona, Ricardo Montero, Luciano Montero, Vicente Trueba, Julio Borrás Vicente Bachero, Federico Ezquerra, Isidro Figueras y José Nicolau.

Italianos: Luis Marchisio, Alfredo Bovet, Ambrosio Morelli, Feliciano Gremo y Segundo Garino.

Belgas: Jeff Demuyser, Alfonso Corthout, Emilio Decroix, Antonio Digne y Alfonso Deloor.

Alemanes: Buse y Altemburger.

Independientes de primera categoría: Antonio Escuriel, Eugenio Madraro, Ciprien Elys, Ricardo Ferrando, Jaime Pagés, José Casamada, Joaquín Tudela, Simón Monreal, Gonzalo Ros, Jesús Dermít, Luis Parralada, Alfonso Lloret, Manuel Martínez, Marcos Jiménez, Zacarías Forns, Eliseo Adbalat, Salvador López, José Raventós, Manuel Izquierdo, Manuel Ginés, Nicéforo Llumá, José Gascón y Francisco Fernández.

Independientes de segunda categoría: Arturo Tallada, Jaime Bori,

Luis Pujol, Ramón Domingo, Vicente Guizarro, Martínez Gómez, Miguel Leonart, Rafael Moreno, Sinovio Abella, Juan Gimeno, Francisco Payá, Miguel Carrión, Antonio Ferrés y José Subils.

Independientes de tercera categoría: Andrés Sancho, Ricardo Sucarrats, Rafael Martínez, Antonio Esteve, Joaquín Viader, Pedro Valverde, Basilio Navalón, Ramón Crespo, Ramón Yoldi, Eugenio Roméu, Esteban Pérez, José Fises, Juan Urpi, José Ros, Juan Ventura, Antonio Segado, Félix Gogenola, Ricardo Sucarrats, Martín Carnicé y Andrés Gallego.

Principiantes: José Ricart, Cayetano Baños, Juan Varderi, Pedro Pons, José Senties, Evaristo Calaf, Rafael Carrión, Manrique Flores, Manuel Cárdenas, Juan Serra, Miguel Díaz, Juan Boada, Juan Arbós, Antonio Ramos, José Basols, José Miñarro, José Cano, Juan Homs, José García, Ramón Soriano, Jaime Más, Eduardo Noguero, Pompeyo Ferrer y Serafin Galimany.

## COTIZACION DEL DIA

# BANCO ZARAGOZANO

COSO, números 47 y 49  
DIA 9 DE JUNIO DE 1933

VALORES DEL ESTADO	Cambios
Interior 4 %	66'80
Exterior 4 %	81'10
Amortizable 4 % 1908	76'50
Id. 5 % 1920	92'00
Id. 5 % 1926 (sin impuesto)	99'25
Id. 5 % 1927 id.	99'75
Id. 5 % 1927	85'30
Id. 5 % 1917 canjeada en 1928	86'30
Id. 5 % 1929 sin impuesto.	99'10
Id. 3 % 1928 id.	71'75
Id. 4 % 1928 id.	85'60
Id. 4 1/2 % 1928 id.	90'30
Obligaciones Tesoro 5 1/2 % 1932	102'15
Bonos oro de Tesorería 5 %	201'00
Deuda Ferroviaria 4 1/2 %	88'00
Id. id. 5 %	
ACCIONES	
Banco de España	550'00
Chades A. B. O.	
Telefónicas P.	105'80
Id. O.	104'25
G. Azucarera de España P	
Id. id.	40'00
Ferrocarriles Nortes	202'50
Id. M. Z. A.	177'25
Id. Sádaba Gallur	
Explosivos	645'00
Tabacos	192'50
C. Industrias Agrícolas	166'50
Minas del Rif	
Petróleos	116'50
Española de Petróleos	
Agrícola I. Navarra P.	90'00
Agrícola I. Navarra O.	117'00
1.ª Aragonesa de Minas	34'00
Ebro. Compañía de Azúcares y Alcoholes	620'00
Banco Zaragozano	130'00
Eléctricas Reunidas	138'00
Tranvías Zaragoza	675'00
La Veneciana S. A.	105'00
M. M. y C. Antiguos Talleres Carde y Escortiza P	100'00
Id. id. id. O	100'00
La Montañesa	166'00
Criado y Lorenzo C. A.	120'00
La Zaragozana. F. Cerveza	750'00
Cementos Morata	
OBLIGACIONES	
Ayuntamiento Zaragoza 5 % 1905	75'00
Id. id. 5 % 1908	80'00
Id. id. 5 % 1911	74'00
Id. id. 6 % 1924	90'00
Id. id. 6 % 1931	
Eléctricas Reunidas 5 %	89'50
Tranvías Zaragoza 5 %	91'00
Hidrográfica del Ebro 6 %	
Industrial Química 6 %	90'00
Centro Mercantil, I. y A. 6 %	85'00
Feladnámica. 1.ª em. 5 %	90'00
Id. 2.ª em. 5 %	89'00
Nortes 1.ª Serie	
M. Z. A. 1.ª Hipoteca	234'50
Banco H. de España 4 %	
Id. id. id. 5 %	88'00
Id. id. id. 6 %	101'00
Banco de Crédito Local 5 %	
Id. id. 5 1/2 %	79'25
Empréstito Argentino 6 %	
Cédulas Argentinas Hip.	
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París	46'15
Id. id. Londres	39'65
Id. id. Berlín	27'35
Id. id. New York	97'2
Id. id. Roma	61'10
Id. id. Zurich	226'75
Id. id. Lisboa	

# CRONICAS REGIONALES

## Alhama de Aragón

¡DESENGAÑO! — Todo en mí fué optimismo y alegría,—gozo y placer cuando fui joven;—entusiasmo por vivir la vida—y anhelo por llegar pronto a ser hombre.

No pensaba jamás en los desvelos—ni en las luchas, engaños y traiciones;—ni en tormentos ni en penas y dolores—que llevan en el pecho todos los hombres.

Todo era para mí risueño y bello;—nada me hacía presentir que luego,—al despertar de mi engañoso sueño,—a ver iba, ante mí, todo tan negro.—¡Ya he llegado a ser hombre! ¡Vil anhelo!—Y veo ahora, que comprendo al mundo,—que no hay nada tan triste que el ser hombre—para vivir la vida que yo llevo.—JOSE BLANCO GRACIA.

Alhama de Aragón, 20—5—1933.

## Selgua

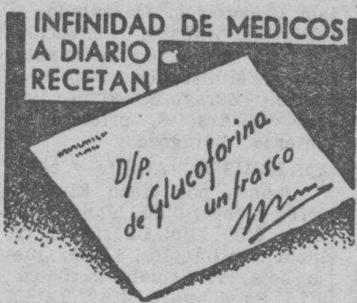
ANORMALIDADES DEL SERVICIO DE CORREOS. — Es un caso verdaderamente pintoresco el que está ocurriendo con el servicio de correos en esta localidad.

Resulta que, a partir del nuevo horario de trenes que dió principio el día 15 del pasado mes, ha quedado este pueblo tan abandonado y tan fuera de lugar para recibir la correspondencia diaria que sólo es comparable a esos otros pueblos enclavados en lo más agreste del Pirineo y que la falta de comunicaciones imposibilita todo acceso fácil y cómodo a los mismos. En último caso en estos puntos nos explicamos el que el tal retraso se observe para estar en relación diaria con los progresos del mundo civilizado. Pero lo que de ningún modo pasamos a comprender, ni la lógica más elemental nos lo puede demostrar, es que aquí en este pueblo de Selgua, surcado de carretera y vía férrea desde hace muchísimos años, se reciba la correspondencia con un día de retraso y que para comunicarse entre pueblos tan próximos como Monzón, Binéfar, etc., se empleen cuatro fechas desde que se ha escri-

to la carta hasta que se pueda recibir contestada.

Y no sólo esto, sino que, gracias a la benevolencia de nuestro cartero don Everisto Montaner, puede llevarse este cometido del reparto de la correspondencia, ya que de otro modo podíamos decir se había suprimido para este pueblo el servicio nacional de correos. Porque para un hombre que comienza sus funciones de servicio a las siete de la mañana y se retira a las nueve o las nueve y media de la noche—ya que todo el día ha de pasarlo en la estación férrea para la recogida y transbordo de la correspondencia para Barbastro—no se le puede exigir, humana y materialmente, otra cosa, so pena de caer en los tiempos en que ni por asomo se conocía nada de legislación social y los hombres no eran considerados como personas, sino como bestias de carga.

Sabemos que el Ayuntamiento, con el celo que le caracteriza, se pre-



EL ANTIDIABETICO  
**GLUCOFORINA**  
SUS EFECTOS SON  
ALGO EXCEPCIONAL

ocupa del asunto con verdadero interés y continúa con las gestiones de una buena solución, pero a pesar de las buenas disposiciones y ofrecimientos que en los altos cargos se le han hecho vemos continúa esto insoluble y cómo, haciéndose crónico, continúa cada día peor.

El nudo principal de la cuestión está en saber encontrar un hombre que se preste por una cantidad mezquina e irrisoria a estar sujeto unas doce horas aproximadamente para el cargue y descargue de las sacas de correspondencia de los trenes ascendentes y descendentes y el de Barbastro.

Y con asombro preguntamos: ¿Pero es que ha venido el abaratamiento de la vida tan rápido y acelerado que no nos hemos dado cuenta de que ya era posible atender un hombre con desahogo a las más perentorias necesidades de subsistencia con un jornal tan mísero de dos o tres pesetas diarias? Es ofensa, más que buscar solución, lo que con esto se pretende y de ello han debido darse cuenta hace mucho tiempo los señores inspectores de Correos, así como de otras faltas y deficiencias que para el normal servicio de Correos se observan en esta estación, donde tienen que convivir diariamente los oficiales y el cartero para hacerse cargo de la correspondencia que va y viene de Barbastro y de este pueblo y limítrofes. Aquí no disponen de carretilla propia para el traslado de sacas ni de una oficina independiente donde poder moverse con garantía y seguridad para los valores, certificados, etc. Han de vivir siempre de favor y con la facilidad que quiera darles el señor jefe de esta estación para todo.

Esto no debe consentirse más; atiéndanse de una vez estos servicios, así como la triste condición de los peatones y carteros, siempre esclavizados y gumisos por un jornal mísero, pues no nos explicamos tanta tacañería cuando es el servicio del Estado que más beneficios le reporta en proporción a sus gastos.

Por todo ello llamamos pública-

LA DISTINCIÓN EN EL VESTIDO ES SU LIMPIEZA

MI SEÑOR ES EL HOMBRE MAS ELEGANTE. YO LIMPIO DE UN MODO IRREPROCHABLE CON

**NETTOSOL**



Y EN POCOS MINUTOS TODA CLASE DE MANCHAS EN TRAJES, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, TAPETES DE MESA Y DE BILLAR, SOTANAS Y MANTEOS

**NETTOSOL**

HACE DESAPARECER MANCHAS DE GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, BREA, ETC., ETC...

FRASCOS A 2'50 Y 4'50 PESETAS DE VENTA EN DROGERIAS, COMPRANDO UNA VEZ SE ADOPTA PARA TODA LA VIDA

mente la atención de los señores gobernador civil y jefe de Correos de la provincia para que procuren corregir tanta anomalía y como caso especial el relativo al reparto diario

de la correspondencia, ya que tan poco dice por el decoro y la dignidad del Cuerpo de Correos y el prestigio de la República.—B. RODRIGUEZ.

Por lo tanto, Gorgojo había sido destinado a llevar la contabilidad, digámoslo así, de la granja y a permanecer dentro de la casa. Las cuentas del boer distaban mucho de ser un modelo de orden. Medio labrador, medio soldado, el boer no era, como suele decirse, un hombre de pluma, y su hijo, que había recibido una esmerada educación en un colegio del Cabo, se consideraba demasiado gran señor para descender a ciertos detalles.

Gorgojo vino, pues, a ser desde el primer día el tenedor de libros y el mayordomo de la granja. El boer le había presentado a su hija Katt, diciéndole que sólo con ella debía entenderse.

Era Katt una alta y hermosa muchacha, de unos veinte años, ojos azules, cabello castaño, fresca como una rosa y risueña como una francesa. Por lo menos tal era la reputación que tenía en la granja cuando llegaron a ella Gorgojo y Sin-Suerte.

Sin-Suerte había llamado, como hemos dicho, la atención del boer por su apostura a caballo y su maravillosa destreza en todos los ejercicios corporales. Ya hemos visto que desde el primer día Van Hopp había experimentado un irresistible sentimiento de simpatía hacia el muchacho.

—Hijo mío—le dijo valiéndose de una expresión muy usual entre los holandeses—, te hago jefe de ganados, y tendrás a tu cargo el departamento de los caballos medio salvajes que crío en mis vastas dehesas.

Así, pues, a los ocho días había llegado Sin-Suerte a la misma categoría que el holandés Paddy. Este tenía bajo su mando el ganado lanar y vacuno, y Sin-Suerte el ganado caballar.

Desde por la mañana estaba ya montado a caballo, con su carabina en el arzón y cubierta la espalda con una piel de búfalo para preservarla del frío y del agua, y ordinariamente no volvía a la granja hasta ya entrada la noche.

Según las patriarcales costumbres de los boers amos y criados comen a la misma mesa, ocupando los blancos la parte baja. Gorgojo se sentaba, pues, a la mesa del boer, y su inagotable buen humor hacía reír extraordinariamente a la hermosa Katt. Es decir, así había sucedido al principio, porque, pasados ya algunos días, Katt no se reía de tan buena gana. Hubiérase dicho que la melancolía de Sin-Suerte la había, en cierto modo, contagiado.

Pero Gorgojo, cuyas pretensiones no tenían límite, se atri-

Suerte enseñándole las pistolas cargadas en la delantera de la silla, y las carabinas que tanto él como sus acompañantes llevaban en el arzón metidas en fundas de cuero.

Era ya entrada la noche y los dependientes del boer se habían formado de dos en dos, colocando entre ellos los caballos en pelo.

Paddy iba al frente de todos conversando con un cafre casi blanco y perteneciente a esa raza mestiza que ha producido el cruzamiento de los holandeses con los cafres llamados "africanders".

El "africander" a quien Paddy, hombre de pura sangre, honraba con su conversación, era un hombrecillo seco, delgado, nervioso, de ojos negros profundamente hundidos en las órbitas y de labios delgados y sarcásticos. Todo revelaba en aquel individuo astucia y malignidad.

—¡Eh, padrecito!—decía empleando una locución familiar a la gente de color cuando se dirige a un hombre de sangre blanca—. ¿Qué opináis de esos dos jóvenes que el amo ha encontrado no se sabe dónde, y que parecen ser ya sus amigos?

—No opino nada bien—respondió Paddy.

—Ni yo—dijo el africano, que se llamaba Tom.

—¡Hola!—dijo Paddy.

—El amo es débil—replicó el astuto mulato—y se entra en su amistad como en una casa sin puerta.

—Es mucha verdad lo que dices—respondió el holandés.

Tom prosiguió:

—El amo es fácil de seducir con palabras melosas, y se hace de él lo que se quiere. Los blancos tienen el piquito de oro y hay que estar en guardia, padrecito.

—¿Qué quieres decir?—preguntó secamente Paddy.

—Katt es muy bella—añadió el cafre.

Al oír este nombre Paddy se retorció en la silla como un energúmeno, y su rostro, habitualmente colorado, se cubrió de una lividez cadavérica.

—¿Te estás burlando, esclavo?—articuló con voz ronca.

—No, pero temo por vos.

—¿Y qué es lo que temes?

—Por ventura, ¿no amáis a Katt, la hija del amo?

—Sí... la quiero.

—Y esperáis que el amo os la dé por esposa, ¿no es verdad, padrecito?

Paddy no respondió inmediatamente; pero, pasados unos instantes, contestó con una carcajada nerviosa.

**Taxis Autocars Zaragoza**

Teléfono 10-60. — San Miguel, 4  
Restaurant Peninsular  
Ha establecido un servicio, autorizado por este Ayuntamiento, de 3 coches autocars, de 24 plazas cada uno, para los servicios siguientes: Bodas, Bautizos y Comuniones, a 20 ptas. hora.  
Entierros, a 25 ptas., servicio completo.  
Deportes y Toros, a 0'50 ptas. persona.  
Campo de Aviación, 1 pta. por persona.  
Para el interior de la ciudad, a 20 ptas. hora.  
Todos los domingos,

**EXCURSIONES VIAJES DE RECREO**

A los directores y profesores de Academias y Colegios les interesa por sus precios especiales ventajosísimos.  
Consulte precios y se convencerá.  
Llame por teléfono al 10-60 y pasaremos por su domicilio con el presupuesto y sin compromiso.

**ORTOPEDIA PRESERVATIVOS**

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

**Doctor V. FAIREN**

Profesor de la Clínica de OIDO, NARIZ y GARGANTA de la Facultad de Medicina.—Consulta: de once a una y de cinco a siete

**COSO, 84-Teléfono 1203**

**PRESERVATIVOS**

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello.

Las personas que se marean en el autobús o en el tren viajan admirablemente tomando ONDOIBIL antes de ponerse en marcha. Farmacia de Oñate.

**VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS**

**VENTAS**

**MUEBLES** de ocasión. Cerdán, 43, principal. Liquidación permanente de muebles. Armarios luna, 70 pesetas; camas, 60.

**POR CESACION** en el negocio se venden sillas, mesas y enseres propios de café, divanes, una cocina bañomaria con su juego de perolas. Se dará barato. Razón, Torre Nueva, número 34. Café Londres.

**BANERAS** generales de asiento, duchas completas en chapa galvanizada y zinc, zafra para aceite, nuevas y usadas. Francisco Cervello, Soberanía Nacional, 2.

**MUEBLES:** Armarios luna, color guinda, 85 pesetas; mesas comedor, 25 ptas.; mesillas noche, 12 pesetas; armarios comedor, 90 pesetas; camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos; Almacenes San Pablo, M. Gómez. Calle San Pablo, número 39 (esquina a la plaza de San Pablo. Nota: se compran objetos antiguos en alhajas, abanicos, damascos y muebles de época.

**PERFUMERIA PELIK.** Fabricación parisiense. Colónias, lociones, quinas, polvos, cremas, etc. Ventas a granel en la fábrica. Casas Baratas, 2 (Gran Vía). Teléfono 10-47.

**MAQUINARIA** de molinería. Se vende de ocasión, en perfecto estado. Informará don José Bevia, calle Mayorazgo, 8, Manzanares (Ciudad Real).

**SE VENDE** un trillo de cuatro cilindros y engranajes, seminuevo; se dará muy barato. Razón, Cervantes, 23, toda la casa.

**VENDO** automóvil "Roadster" seis cilindros, perfecto estado, toda prueba, dará barato. Referencias, Garage Moderno, Zaragoza.

**SILLERIAS** de junco, médula y mimbre; costureros y canastillas para fajeros, de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar, consultad precios y calidades a la cestería hoy más importante. Constructor: calle Democracia, 60. Cestería BBB.

**VENDO** hermosa camioneta Chevrolet, una tonelada, bien equipada, a toda prueba. Verla y tratar, calle Rebojería, 3, despacho.

**CAMA** de madera para matrimonio, se vende barata. Hernán Cortés, 211 duplicado, principal (junto al cuartel).

**VENDO** dos zafra para aceite, seminuevas, en buen estado para su uso, de 85 a 90 arrobas de cabida cada una. Para verlas y tratar se dirijan a Desiderio Pérez, de Villalengua, provincia de Zaragoza.

**TRASPASOS**

**TRASPASO.** Tomaría tienda de sastrería a medida, canisería, confecciones, etc., o me asociaría industrial del ramo, serio y acreditado, aportando numerosa y buena clientela. Dirigirse personalmente a don Ricardo Lapeña, San Pablo, 43, primero, sastrería.

**HUESPEDES**

**VIAJEROS:** Para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, 5, 2.º Teléfono 29-97

**SEÑORA** viuda desea huéspedes, pensión económica. García Burriel, 74, principal.

**SE ALQUILA** gabinete independiente a caballero, sólo dormir. Razón, Libertad, 14, tercero.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**Lea usted diariamente LA VOZ DE ARAGON**

**Es el periódico mejor presentado en la región**

**VARIOS**

**PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre líneas rústicas y urbanas. Plaza del Pilar, 13, principal izquierda.

**BROMO FERRO HEMOSTIL,** el mejor antineurasténico, fortificante del sistema nervioso y reconstituyente de las células empobrecidas.

**DRENASAS** hidráulicas, económicas, para aceite. Hierros, carbones, ferretería, materiales de construcción, cerrajería. Fundición y talleres de maquinaria. Marrodán y Rezola, S. L., Logroño.

**CALVOS.** ¡Gran invento! Usad el producto regenerador Universal; volveréis a tener pelo. Droguerías y perfumerías de importancia.

**AGENCIA** Mariscal. Madrid. Certificados Penales. Libro sanción Automovilista. Últimas voluntades. Legalización en Ministerios, Consulados y Notarías. Edictos. Confección-entrega toda clase documentación Ministerios. Representante, Zaragoza-región, Miguel de Ara, 8, primero izquierda. Zaragoza.

**PAJARITOS:** Alpiste y cañamones por cinco kilos, a 0'75; menos, 0'80. Manteca de vaca, 6'50 kilo. Chorizo, 5'75. Idem Cantimpalos, 11'50. Queso bola, 7. Sémola garbanzo, 0'75. Sopa huevo, 1'60. Tapioca, 1'80. Sidal, 4'50. Bacalao primera, 2'20. Jabón "Lagarto", 1'25. Anchoas rollo, 0'65 lata. Alubias verdes, 0'75 idem. Manzanilla, 6 kilo. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

**AGUA** Riva los Baños (Torrecilla). Especial para los padecimientos del estómago, riñón, hígado, diabetes y vías urinarias. La mejor agua para mesa. Depósito y venta: Almacén de Víctor Oñate. Vara del Rey, 19. Logroño.

**BOMBAS** y motores de riego, montaje y reparación de grupos electro-bombas y motores eléctricos; electricidad. Jaspas M. Méndez, plaza de Portugalete, 2. Teléfono 2.507. Valladolid.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **CERTIFICADOS** de penales y últimas voluntades en veinticuatro horas, diez pesetas incluidos todos gastos; tramitación de asuntos en Ministerios. Pablo García, Fuencarral, 153, Madrid.

**NODRIZAS**

**SE OFRECE** ama de cinco días leche, soltera, de 21 años, para criar en casa de los padres, a ser posible en Zaragoza. Dirigirse a León Latorre, Huerta, en Tornos, provincia Teruel (por Calamocha).

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**COMPRAS**

**TRAPOS,** hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, 1 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

**PELUQUERIAS**

**GRANDES SALONES** para señoras. La casa de las Permanentes. Acreditadísima por sus excelentes resultados. Seguridad, perfección, máxima duración. 10 pesetas servicio completo. Don Jaime, 44. Venta de cordón especial para los aparatos.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

—Pues, ¿a quién querías que la diese? ¿A un hombre de color, acaso?  
—No—dijo el mulato—; la blanca Katt, la hija del amo, no es para un hombre de sangre mixta; y como después del amo y su hijo Joe vos erais hasta ayer el único blanco que había en la granja...  
Paddy apretó los puños.  
—¡Oh!—exclamó—. No serán esos dos engendros que trae consigo los que me inspiren celos.  
—¡Eh, eh!—dijo con burlona sonrisa el "africander".  
—Primero les retorció el cuello como a una gallina. ¿Entiendes, Tom?  
—Entiendo... pero si me atreviese a daros un consejo, padrecito...  
—Habla.  
—Os diría: mejor es prevenir el mal que tener que repararlo.  
—No te comprendo.  
—Yo, en vuestro lugar, me arreglaría de modo que Katt no viese a los dos extranjeros.  
—Eso es difícil.  
—Y que los dos extranjeros saliesen de la granja mañana mismo... de grado o por fuerza.  
—Tal vez no te falte razón—murmuró el celoso Paddy—, pero lo que me propones es difícil.  
—¿Lo creéis así?—dijo el cafre, mostrando sus blancos dientes a través de una pérfida sonrisa.  
—Está claro: el amo no los ha traído hoy para despedirlos mañana.  
—El amo puede cambiar de idea...  
Paddy movió la cabeza.  
—¿Y si quisierais darme carta blanca?—prosiguió el "africander".  
—¿A ti?  
—Sí; yo me encargaría de buena gana de desembarazaros de ellos.  
—¿De qué modo?  
—Ese es mi secreto—repuso Tom—. Pero no hago más que proponeros un trato.  
—Veamos.  
—Sabéis que amo a Gipsy.  
—¿La hija del hotentote Júpiter?  
—La misma, padrecito.

—¿Y bien?  
—Gipsy está prometida en matrimonio a ese idiota de Patrick, un negro casi blanco, y Gipsy no ama a ese hombre.  
—¿Te quiere a ti?  
—Como vos queréis a Katt.  
—¿Y tú querías que yo disuadiese al amo de la idea de casar a Patrick con Gipsy?  
—Vos lo habéis dicho, padrecito.  
—En cuyo caso, ¿tú me desembarazarías de los dos extranjeros?  
—Precisamente sería un toma y daca mutuo.  
—Acepto—respondió Paddy—; servicio por servicio.  
—Si me caso con Gipsy—dijo el "africander"—, os casaréis con Katt. Pero si no os libro de los dos extranjeros será que el amo no querrá darme a Gipsy por mujer, en cuyo caso no respondo de nada.  
—Trato concluido—contestó Paddy.  
Entretanto los expedicionarios habían andado buen trecho de camino y hacía ya largo rato que trotaban por vastos deshabitados y en medio de una oscuridad profunda, cuando se levantó la Luna por detrás de las altas montañas.  
Al mismo tiempo Sin-Suerte, siguiendo la dirección que le marcaba el dedo índice del boer, alcanzó a ver en el fondo de un valle cubierto de vegetación los tejados de un extenso edificio que, más bien que a una vivienda particular, se asemejaba a una pequeña población. Era Ankastrem, la granja del boer.

**La granja del boer**

Una semana hacía que nuestros héroes se hallaban en Ankastrem, que era, como hemos dicho, el nombre de la posesión del boer Van Hopp.  
Desde el día siguiente a su llegada había sido instalado cada uno de ellos en sus respectivas funciones; funciones completamente diferentes, como vamos a ver.  
Gorgojo hablaba bastante bien el inglés y tenía alguna instrucción, es decir, sabía leer, escribir y contar.  
Sin-Suerte era, sin duda, tan entendido como su compañero en estos estudios; pero lo que había llamado la atención del boer era su aptitud para los ejercicios de equitación.

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS 3 DIAS 25 PALABRAS, 2'85 - Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
10'01 a 50 "	0'20
50'01 a 100 "	0'30
100'01 a 250 "	0'50
250'01 a 500 "	0'75
500'01 a 750 "	1'00
750'01 a 1.000 "	1'50
1.000'01 a 1.500 "	2'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**ALQUILARA** usted su piso, sin pérdida de tiempo, anunciándolo en esta sección.

**SE ALQUILA** en San Sebastián piso muy económico, cerca de playa, con todo el mobiliario completo, tranvia a la puerta. Piso de toda confianza y garantías más absolutas. Razón, en esta Administración.

**ARRIENDASE** tienda moderna y piso tercero, junto o separado, 50 y 55 pesetas. Boggiero, 88, casa nueva. Razón, Democracia, 22, segundo, de una a dos.

**FAMILIA** bien instruida en agricultura y ganadería, conociendo tractor y demás maquinaria agrícola, desea tomar finca en arriendo o a la mitad. Escribid, con detalles, a R. G., Administración de este periódico.

**SE ARRIENDAN** confortables pisos, muy capaces, baño, calefacción, sol, recién construidos. De 100 a 150 pesetas. Vargas, 16 accesorio bis, Oficinas. Teléfono 4578.

**VERANEANTES.** En Villanúa, a cuatro kilómetros de Canfric, arriendo para la temporada de verano pisos amueblados, bien ventilados, con agua, luz eléctrica, cuarto de baño, teléfono, garage. Para informes dirigirse a su dueño, don León Abadías (ganadero). Huesca.

**SE ARRIENDAN** confortables pisos, muy capaces, baño, calefacción, sol, recién construidos. De 100 a 150 pesetas. Vargas, 16 accesorio bis, Oficinas. Teléfono 4578.

**VERANEANTES.** En Villanúa, a cuatro kilómetros de Canfric, arriendo para la temporada de verano pisos amueblados, bien ventilados, con agua, luz eléctrica, cuarto de baño, teléfono, garage. Para informes dirigirse a su dueño, don León Abadías (ganadero). Huesca.

**TAXI ZARAGOZA**  
27-02  
SERVICIO PERMANENTE

**EN FUENTERRABIA** se alquila piso amueblado temporada verano. Informarán, Sagasta, 22 bis, cuarto drcha.

**SE ARRIENDA** un local grande, propio para tienda o almacén. Democracia, 83, tercero, informarán.

**ARRIENDO,** desde el día, piso segundo, ventilado, mucha luz, agua corriente, water, electricidad, gas, suelos mosaico. Informarán, calle Rebojería, 3, despacho.

**SE ARRIENDA** un piso principal y Manifestación, 68 y 70, propio para despacho, oficina o cosa análoga. Informarán, Alfonso, núm. 35, sedería.

**EN EL SANTUARIO** de San Cristóbal, de Aguarón, recientemente restaurado, 850 metros de altura sobre Alicante, con magnífica vista panorámica, pintorescos alrededores, fuentes de abundantes y riquísimas aguas, a 54 kilómetros de Zaragoza, carretera de la capital al Santuario, se alquilan habitaciones para estancias veraniegas, bien saneadas y con alumbrado eléctrico. Pedid informes y condiciones a la Junta Administradora del Santuario, en Aguarón.

## ENSEÑANZAS

**ACADEMIA RODRIGO,** Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas, Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**NUÉVA ACADEMIA** de chófers "Aragón". ¡Incredible! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Herólesmo, 56, garage.

**CLASES** económicas de Ortografía, Aritmética y Mecanografía, a tres pesetas mensuales. Francés, por profesores nativos, diez pesetas. Taquigrafía, cinco pesetas. Métodos prácticos. Academia Kühnel, Alfonso, núm. 12.

**ESTUDIE** una carrera comercial o técnica de porvenir para su propio domicilio. Pida librito gratis a Popular Instituto Politécnico. Apartado 105. Sevilla.

**LECCIONES** de solfeo y piano da señorita profesora competentísima. Razón, en esta Administración.

**MECANOGRAFIA,** taquigrafía; enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

## FINCAS

**VENDO** dos parcelas; las daré baratas; una planta baja y primer piso, con cuatro inquilinos; de bloque y ladrillos y buena construcción; otra de a punto de echar piso y tejado. Razón, Casta Alvarez, 49. Carriñería de Juan Celma.

**OCCASION!** Venta de dos casas: una frente campo fútbol Zaragoza; buena renta. Otra barrio Venecia, cuatro pisos y bodegas, agua y corrales. Excelente rendimiento. Razón, Avenida Central, 7, segundo izquierda.

**LOCALES** para montar industria de 2 a 3.000 metros, preferible cerca del Ebro, se comprarían. También se admiten ofertas de solar reúna condiciones indicadas. Apartado Correos 298.

**PROPIETARIO** de amplio solar, muy bien situado, desearía inteligencia con capitalista, para edificar. Escribir Lista de Correos, cédula número 55.409, Zaragoza. No intermediarios.

**VENDO** pisos baratos, todo gabinetes, sol y ventilación directa, vistas inmejorables. Bajos para taller o almacén con garage. Paseo del Ebro, 65, de diez a doce y de tres a seis.

## VENTAS

**VENDO** coche Chevrolet, seminuevo, conducción interior, seis cilindros, patente pagada. Razón, Francisco Díaz, Carifena.

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

**VINOS** de su cosecha, corrientes, finos y generosos y mosto o zumo de uva sin fermentar. Crecencio Losilla Bull, Carifena.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

## OFERTAS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. BUENA colocación puede obtenerse conociendo fundamentalmente la Teneduría de Libros por Partida Doble, que por procedimiento eficaz, en dos meses, enseña profesor mercantil muy práctico. Argensola, 12, entresuelo.

**GUARNICIONEROS:** Se necesitan oficiales, medio oficiales para fabricación de balones foot-ball. Alfonso Meseguer. Fabra.

**SE DESEA** persona acostumbrada a visitar a domicilio. Asunto mucho porvenir, buenas comisiones, con ayuda en metálico primer mes. Escribir, Sr. Gracia, "Roldós", Coso, 56, Zaragoza.

**COCINERA** y doncella, sabiendo su obligación y con informes. Fuenclara, 5 y 7, primero.

**HACEN FALTA** oficiales y medio oficiales de modista. San Pablo, 94, tercero izqda.

**URGE** oficial de peluquería, muy bien impuesto. De no ser así excusa presentarse ni escribir. Miguel Remiro. Gallur.

## DEMANDAS

**SE OFRECE** joven, 33 años, para mozo almacén o peón albañil o faenas agrícolas. E. B. Andrés, Carmen, 21, Hernán Cortés.

**SE OFRECE** joven 19 años, ayudante cortador de sastre; sin pretensiones; inmejorables referencias. Domicilio, Aguadores, 3, segundo.

**SE OFRECE** recaudador o agente ejecutivo, dentro y fuera de la capital. Rufas, 14 y 16, tercero izquierda.

**PARA PARTICULAR** o coche reparto ofrécese chófer muy práctico, carnet de Madrid del año 21, sueldo 150 pesetas. Ramiro. López Allué, 2 cuadruplicado, segundo izquierda.

**SE OFRECE** medio oficial de barbería adelantado. Dirigirse a Jesús Alastruey. Santa Eulalia de Gállego.

**CONTA SE,** buen redactor correspondencia, se ofrece. Alternaría viaje con administración de oficina. San Félix, número 7, primero.

**OFRECESE** tenedor de libros con título, para lo que sea, pocas pretensiones, buenos informes; lo mismo para fuera de la capital. Para más informes dirigirse a T. M., plaza la Muela, 3, bajo derecha.

**SE OFRECE** matrimonio joven, con dos niños mayores, para portería o habitación por limpieza. Razón, Prudencio, 32, tercero (escalera derecha).

**VENDO** una cuba para vino, de 70 alqueces de cubida. Dirigirse a Francisco Aznar, Morata de Jalón.

**LYRIOSMA.** Vigorizante sexual, inofensivo. La fórmula más moderna.

**SE OFRECE** cocinera suplente, sabiendo su obligación. Razón, Ramón y Cajal, 14, segundo, interior.

**SE OFRECE** un medio oficial y un oficial de barbería. Dirigirse a Antonio Barreras, calle de Malta, 4, Azuara.

**SE OFRECEN** para coser en casa y a domicilio una corsetera y una modista. Precios económicos. Plaza del Pilar, 11, primero, Retiro Alto del Pilar.

**SE OFRECE** señorita para cajera o dependienta, conociendo bien su obligación. Dirigirse, Contamina, 9, bajo derecha.

**BUENA** dactilógrafa taquigrafa desea colocación. Dirigirse a Sección Colocaciones, Casa Underwood, Alfonso I, número 27.

**MODISTA** se ofrece para trabajar por las casas. Precios módicos. Don Juan de Aragón, 28, principal.

**SE OFRECE** para mozo de papelería o imprenta. Dirigirse a Golcochea, núm. 9, primero.

**SE OFRECE** dependiente de barbería para dentro o fuera de la capital. Dirigirse a Emilio Tutor. Iturralde, número 18, primero.

**SEÑORA** viuda, 37 años, de intachable conducta, desea colocarse para estar al cuidado de una anciana delicada o falta de vista, señora sola, padre e hijo o cosa análoga. Informes, Manuela Sancho, núm. 3, primero.

**HACE FALTA** medio oficial de modista y aprendiz con principios o sin ellos. Fray Cebrián, 8, tercero (travesía de Santiago).

**SE OFRECE** señora joven, con mucha práctica, para mostrador; confianza absoluta. Dirección, calle de Zaragoza, núm. 25 entresuelo (barrio de Colón). María Miguel.

**JOVEN** exmpleado Banca y Comercio, 16 años práctica, competente en contabilidad, se ofrece para empleo adecuado dentro o fuera capital. Razón, Almagro, 20, cuarto, izquierda.

**SE OFRECE** medio oficial de sastre, bastante adelantado, con pocas pretensiones. Para dentro o fuera de la capital. Dirigirse a Vicente Jordán, Santa Eulalia de Gállego.

**SEÑORA** formal, bien instruida, desearía, en la temporada de verano, acompañar señorita, señoritas o niños. Informes, Alba, 11, principal drcha.

**FARMACEUTICO** viudo se ofrece de regente, San Pablo, 57, tercero izquierda, Zaragoza.

**SE OFRECE** muchacho para recados; buenos informes. Razón, Boggiero, 96, segundo.

**SE OFRECE** modista a domicilio, sabiendo corte y confección. Parque Ibor, 19, entresuelo derecha (Arrabal).

**MUEBLES** en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 (antiguos locales de Correos). Zaragoza.

**UNAS** blandas se endurecen con pomada Kasphel.

**PURGANTE MABU,** inofensivo y muy agradable al paladar. No irrita el intestino. Venta en farmacias.

**LENA** de roble. Se vende a 22 pesetas tonelada. Donato Sáenz, en Villanueva de Cameros.

**BERIA.** La mejor lejía. Devuelve su primitiva blancura a la ropa, desinfectándola y perfumándola. Ultramarinos.

**ANISETE VENUS.** Licor Beneditto. Exquisitos productos de la Casa Fuster Molinas, de Santa Margarita (Mallorca). De venta en ultramarinos y bares.

**GRANJA AVICOLA** Egati, Elizondo (Navarra). Razas Leghorn y Rhode Island. Rigurosa selección.

**PRESNAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Presnas para aceite. Averly. Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, presnas para alfalfa y paja G. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 2. Teléfono 41-50.

**AUTOMOVIL** Renault, 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, estado nuevo, se vende barato. Informarán, Pignatelli, 106 y 108, garage.

**TRIVAL** cura el insomnio, neurastenia, palpitaciones. Es el mejor sedante nervioso. Venta en farmacias.

**MASADORAS,** hornos, presnas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para latrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 6.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Certero y Falide. Agustina de Aragón, 57.

**VENDO** un coche familiar para dos caballerías. Se halla en buen estado. Dirigirse a don Isidro Lozano, en Zaragoza, y en Ibañeta a don Antonio Peribáñez.

**SE VENDE** piano "Gavean", seminuevo. Informarán, Alfonso I, núm. 7. La Japonesa.

**SE OFRECE** plantero de remolacha para dos cahices de tierra, en condiciones para trasplante. Dirigirse a Florencio Tul. Quinto.

**AZUCAR,** lo mejor, 1'45 kilo. Azúcar terrones, 2. Arroz entero, 0'60. Café caracolillo, 12. Café corriente, 8'50. Avellana tostada 3'40. Almondra, 5'50. Caramelos surtidos, 2'75. Coco rallado, 1'70. Membrillo, 1'75. Garbanzo nuevo, 1'20. Legumbres para purés, 1'10. Galletas Marías, 2'20. Boer-coco, 2. Chiquilin, 0'85 paquete. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

**VENDO** escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blonda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiló mantillas y tejidos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

**VENDO** 700 horcachas para árboles frutales, de gran resistencia y a precios sin competencia. Para pedidos, a don Tomás Erruz, Paracuellos de Jiloca.

**GANADEROS.** Se venden sacas usadas para lana. Compraventa de lanas especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 26-18.

**CARBAFAL** para siembra, 1'75 pesetas kilo. Saichichón, 12 kilo. Bacalao en cajas, 1'50. Leche "Lechera", 1'70. Lacteada "Nestlé", 2'25. Tallo de espárrago, tierno, 0'40 lata. Pimiento verde, 0'50. Jabón Chimbo, el mejor, 1'25 kilo. Bonito en escabeche, cerca dos kilos, 5'50. Sardinas extra, 800 gramos, 1'40 lata. Butifarra catalana, 8 kilo. Aceite primera, 1'60 litro. Aceite refinado, 1'90. Melocotón, 0'75 lata. Cofac Domecq (tres cepas), 6'50 botella. Idem González Byass, 6. Jerez Morales Pareja, 3. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina dos, tres y cinco HP., husos, tajaderas, etc. Presupuestos gratis. Talleres, Angel Talamás. Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

**VENDO** árboles frutales de toda clase de viveros. Dirigirse a don Cristóbal Guerrero, Rieja.

**VENDO** un carro de tres caballerías; lo cambio, si conviene, por otro de 2. Dirigirse a Manuel Romeo, Villafranca de Ebro.

**SE VENDE** una yegua de cuatro años, de 1,50 m. de alzada, o se cambia por terneros o lo que convenga. Dirigirse a Pablo Fernando, Villamayor.

**OCCASION.** Vendo Auto Fiat, 15/20 HP., cerrado, cinco plazas, completamente equipado, con dos ruedas de recambio. Precio muy económico, con buenas condiciones de pago. Razón, en esta Administración.

**VENDO** carro en muy buen uso, y 6.000 kilos de alfalfa. Razón, Plácido Aranda. Alfajarín.

**SE VENDE** un Brabant Ajueria núm. 2, seminuevo, en buenas condiciones, o igual se cambiaría por otro del número 0. Para tratar, dirigirse a Andrés Marco. Abanto (Zaragoza).

**VENDO** una noria seminueva y deseo comprar un carro para tres caballerías, y lo mismo lo cambiaré, si conviene, por la noria. Para tratar, dirigirse a Tomás Sánchez, Torre los Negros (Teruel).

**SE VENDE** bonito coche para niño. Se dará barato. Razón, Cervantes, 8, tercero.

**SE VENDEN** dos cubas de roble de 400 y 600 litros de cubida. Dirigirse a Viuda de Bruno Malo. Villafranca (Navarra).

**VENDO** marquesina chapa ondulada con pies hierro 40 metros cuadrados, mesa billar con juego bolas y tacos y 60 sillas hierro. M. Benito, café, Alagón.

**SE VENDE** espejo grande, marco dorado. Se dará barato. Informarán, Sagasta 22 bis, cuarto derecha.

**CHEVROLET** 16 HP., cuatro cilindros, cinco plazas, seminuevo, cubiertas nuevas, con factura a la vista, en completo estado de funcionamiento y tapizado, se vende por cesación del negocio a que se destinaba. Razón, Coso, 97, tienda

**SE VENDE** camioneta de 500 a 1.000 kilogramos, a toda prueba; se dará barata. Para tratar, calle Dormer, número 23. Cuadras de ganado mular.

**VENDO** coche Renault, 8 HP., conducción interior. Informarán, Democracia, núm. 101, principal.

## FABRICA DE CAMAS METALICAS

ALFONSO SOLANS VIAMONTE  
Camino de las Fuentes, 64 y 65, Teléf. 4.822  
Exposición y venta en la misma fábrica  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

TRIMESTRE 7'50 PTAS.  
 AÑO..... 30'00 "  
 NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 16 páginas

**TRAGICO ACCIDENTE**

## En las inmediaciones de Maella perece un vecino electrocutado

Cerca de Maella, cuando pasaba Pablo Soler Rigabert, de 30 años, labrador, montado en una caballería, por la partida denominada "Barrauco de Alcañiz", tuvo la fatalidad de pasar por una línea de conducción de energía eléctrica de alta tensión, y entró en contacto con un cable desprendido por haberse quemado un aislador y parte del poste. Pablo Soler y su cabalgadura sufrieron una descarga eléctrica y perecieron electrocutados. El Juzgado municipal intervino en el esclarecimiento del suceso.

**DE AVIACION MILITAR**

## Aterrizza cerca de Pina, por averías, un aeroplano

En el monte de la Retuerta, término municipal de Pina de Ebro, aterrizó el aeroplano militar "R-III. 1-12", perteneciente a la escuadra de Tetuán (Marruecos). Iba pilotado por el sargento primero don Mario de Pradas Murillo, y como observador figuraba el sargento Manuel Lora López. Fué debida su toma de tierra a una avería en el motor. Una vez reparada prosiguieron su vuelo hacia Madrid para asistir al concurso de patrullas de aviones militares que dan la vuelta a España. Los aviadores fueron solícitamente atendidos por autoridades locales, vecinos y Guardia civil.

**EN VIAJE DE ESTUDIOS**

## Los alumnos de último año de Veterinaria



Los alumnos de último año de la Escuela de Veterinaria de Zaragoza han realizado un viaje de estudios. En la fotografía aparecen en la Escuela Oficial de Agricultura de Montpellier.

**ANTE LA SITUACION ECONOMICA Y SOCIAL DE ESPANA**

## La Confederación de Entidades Económicas Libres y Círculos Mercantiles de España va a reunirse en asamblea

Se ha hecho público por la Confederación de Entidades Económicas Libres y Círculos Mercantiles de España el siguiente escrito: "La Confederación de Entidades Económicas Libres y Círculos Mercantiles de España celebrará, los días 16 y 17 del actual, una asamblea en el domicilio del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial de Madrid. Justifica la C. E. L. M. E. su iniciativa fundándola en el acto que celebró la Federación de Círculos Mercantiles en el mes de septiembre de 1931, acto que tuvo por fin concretar, con el apoyo de más de trescientas Asociaciones, las consecuencias que habrían de producirse al no mediar un cambio en las circunstancias económicas y sociales que se iban creando en el país. Desde aquella fecha los problemas, lejos de haber tenido solución, se han agravado, porque ni el orden, ni la disciplina social, ni el crédito en sus manifestaciones generales, ni el llamado Derecho corporativo, ni la economía ni otros muchos aspectos de indiscutible naturaleza jurídica, base de la esencia constitucional del Estado, han tenido el aprecio lógico, el cauce que deberes de Gobierno les hubieran podido facilitar, ya que no para un remedio inmediato, siquiera para el estudio de normas futuras dentro del prestigio permanente que ha de acreditar el Poder. Los productores representan en la vida económica y social de los Estados bastante más que una simple masa contribuyente; su misma actividad generadora los hace acreedores al respeto, y por lo fundamentales que son para la estructura orgánica de los Estados tienen también un derecho y un deber que sería injusto discutirles: los de la intervención directa para controlar, en su caso, las funciones legislativas, la administración de la Hacienda pública y todas las tutelas que correspondan a los Poderes constituidos. Por la C. E. L. M. E., siguiendo sus normas estatutarias, se inicia con este acto la serie de los que juzga indispensables para contribuir a la reconstitución económica y social de España. Serán, por consiguiente, motivo de discusión varias conveniencias previas relacionadas con el orden y la disciplina social, de modo que el Poder sustantivo lo sea por la eficacia de su ejercicio; con el crédito en sus manifestaciones generales, ya que dándose la sensación de un mantenimiento del orden, de que hay una autoridad respetada, de que todo cauce legal es seguido, de que ha de administrarse la Hacienda pública en buenos términos de contabilidad, de que toda Empresa productora tiene las garantías necesarias, renacerá el crédito público, lográndose con él otro que lo sea para todas las manifestaciones del trabajo atrayendo al capital para fines reproductivos y estables; y, por último, con los problemas sociales, solicitando para la ley de Jurados Mixtos el referendum que autoriza el artículo 66 de la Constitución del Estado, y otras medidas de carácter general para los actos de legislación y arbitraje. Y respecto de los problemas económicos, jurídicos y agrarios la libertad de comercio; que no prevalezca ningún régimen cooperativo, de monopolio, exclusivas y trato de favor; que se estudie una protección a las industrias, condicionada; una política de Tratados y aranceles en que no se confundan los límites de beneficio particular con las consecuencias generales a que tiene derecho el país; la reforma del Código de Comercio, una ley de enjuiciamiento mercantil y Tribunales propios de esta jurisdicción, y que se revisen las leyes y disposiciones agrarias que han desvalorizado el patrimonio nacional inmovilizando una gran riqueza con daño de la economía pública y del propio Estado. Dada la importancia excepcional que tienen estas cuestiones, la C. E. L. M. E. da por seguro que su asamblea tendrá un carácter colectivo directo de firme y solemne voluntad, inspirado en un gesto fraterno, haciendo votos para que sea causa de un vínculo que haga preferir a los productores por su propio interés, no el egoísta "sálvese quien pueda", sino el convencimiento de que sin alma y acción colectivas la producción española correrá riesgos que, de otra manera, serían irremediables.

Observe usted en la calle el periódico predilecto de la juventud. Comprobará que toda la gente joven lee LA VOZ DE ARAGON

## Estrellita Castro, en Zaragoza



En el panorama del momento, frente a los rostros que asoman en el retablo político — rostros en los que se refleja la inquietud abrumadora de este instante — es como una bella compensación la hermosura de Estrellita Castro, frivolidad elegante y perfumada, que ayer tarde hizo su presentación en el teatro Circo con el éxito que merecen su arte y su belleza.

**ACTUALIDAD INTERNACIONAL**

## Los acuerdos de Bucarest

Entre las naciones europeas se abre camino la idea de anular las deudas de guerra, como medio primordial para lograr una completa estabilización económica.

En la Conferencia agrícola que actualmente celebran en Bucarest las naciones europeas productoras de cereales así se ha reconocido y proclamado.

Las delegaciones de los Estados centrales y orientales de Europa, por unanimidad, han tomado acuerdos que consideran indispensables para la restauración económica y financiera del mundo.

Los acuerdos son: Anular prácticamente las deudas intergubernamentales que se refieren a la guerra. Reglar las Deudas públicas exteriores, inspirándose en el principio de la adaptación de cargos a la capacidad de pago de cada país deudor, por negociaciones directas entre acreedores y deudores. Llevar a cabo la estabilización de todas las monedas.

Otra resolución importante adoptada prevé también la necesidad para los países deudores de poder abonar sus débitos y satisfacer sus obligaciones de pago mediante mercancías o servicios que prestarían.

También en la Conferencia se propone a los Gobiernos de los países representados una colaboración tan estrecha como sea posible en la próxima Conferencia económica y monetaria internacional que muy pronto en Londres comenzará sus deliberaciones.

Desde luego el bloque de las naciones centrales y orientales agrícolas de Europa presentará en Londres las conclusiones que se aprueben en la Conferencia de Bucarests.

## UNA DICTADURA ECONOMICA EN BELGICA

Como cabía esperar los socialistas belgas no están conformes con la dilación prevista para discutir los decretos-leyes del Gobierno en materia económica.

Vandervelde y casi todos diputados socialistas de Bélgica se proponen solicitar del Ministerio, a mediados del próximo julio, cuando vuelvan a reanudarse las sesiones de las Cámaras (Diputados y Senadores), que sea disuelto el Parlamento y se haga al país, en forma de elecciones generales, una nueva consulta, a fin de que los electores opinen, y den su parecer sobre las medidas que el Gobierno viene adoptando para conseguir la nivelación del presupuesto — el resurgimiento económico de la nación. — S. S.

**EN ALMONACID DE LA CUBA**

## A un vecino se le dispara el revólver

En Almonacid de la Cuba Antonio Peña Minguéz, de 20 años, jornalero, al manipular su revólver se le disparó y quedó herido.

Fué curado por el médico titular de una herida en la mano derecha, de pronóstico reservado.

Quedó hospitalizado en su domicilio.

**FRACASO EL SEGUNDO INTENTO**

## Los escaladores del Everest tienen que retroceder

La lucha por la posesión de la cima del Everest entra en un periodo de verdadera emoción.

Aun estimando que los actuales momentos son graves para la expedición, creemos que todavía no hay por qué desesperar. En vista de las grandes dificultades halladas en el "couloir" (canalizo o vertedero) que remonta el gran escalón o resalte hacia la cúspide, es probable que dejen la "vía Norton" para seguir la arista de la cumbre, o sea la "vía Mallory". Pero primero han de descansar y esperar las mejores condiciones del tiempo.

Para el mejor juicio del público transcribimos textualmente el despacho que Mr. Rutledge remite directamente al "Daily Telegraph", desde el "Campamento 4":

"Smythe y Shiffon han vuelto felizmente al "Campamento 4" desde el "Campamento 6". En su intento del día 1 de junio siguieron aproximadamente la ruta de Norton.

Retrocedieron en el mismo lugar que Wyn Harris y Wager.

Provisionalmente hemos evacuado el "Campamento 4". Ahora tenemos una conferencia con el "Campamento 3".

El próximo plan depende en parte del consejo médico, y en parte también del tiempo.

Está demostrado terminantemente que la parte superior del Everest es muy difícil.

Las dos derrotas han sido debidas exclusivamente a las dificultades de acceso.

"We are not yet beaten": (Aún no hemos sido vencidos).

Como puede verse la moral de la expedición es admirable. Nada de retiradas por el momento. Sigamos confiando.

## Aclaración

Por "Teixi"



—¿Dices que el día de la crisis hizo viento?  
 —Sí.  
 —Entonces, no cabe duda. El Gobierno salió airoso.